

Aprill 2019

# Analüsaatori QIAstat-Dx<sup>®</sup> Analyzer 1.0 kasutusjuhend



Redaktsioon 1 Kasutamiseks tarkvaraversiooniga 1.2.x või uuemaga

**IVD**

**CE**

**REF**

9002824 (QIAstat-Dx Analyzer 1.0, täielik süsteem)

**REF**

9002814 (QIAstat-Dx Analytical Module)

**REF**

9002813 (QIAstat-Dx Operational Module)



QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden

# Sisukord

1	Sissejuhatus .....	6
1.1	Teave selle kasutusjuhendi kohta .....	6
1.2	Üldine teave .....	7
1.2.1	Tehniline abi .....	7
1.2.2	Poliitikaavaldus .....	7
1.3	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sihtotstarve .....	8
1.3.1	Kasutuspiirangud .....	8
2	Ohutusteave .....	9
2.1	Õige kasutamine .....	10
2.2	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 transpordi ettevaatusabinõud .....	11
2.3	Elektriohutus .....	11
2.4	Kemikaaliohutus .....	11
2.5	Bioohutus .....	12
2.6	Jäätmekäitlus .....	13
2.7	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tähised .....	14
3	Üldine kirjeldus .....	15
3.1	Süsteemi kirjeldus .....	15
3.2	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kirjeldus .....	15
3.3	Analüüsikasseti QIAstat-Dx kirjeldus .....	17
4	Paigaldamistoimingud .....	19
4.1	Nõuded kasutuskohale .....	19
4.2	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tarnimine ja komponendid .....	20
4.3	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 lahtipakkimine ja paigaldamine .....	22
4.4	Täiendavate analüüsimoodulite installimine .....	26
4.5	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pakendamine ja transportimine .....	32
5	Analüüsi teostamine ja tulemuste kuvamine .....	33
5.1	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 käivitamine .....	33
5.2	Analüüsikasseti QIAstat-Dx ettevalmistamine .....	33
5.3	Analüüsi teostamise protseduur .....	34

5.3.1	Analüüsi tühistamine .....	38
5.4	Tulemuste kuvamine .....	39
5.4.1	Amplititseerimise kõverate kuvamine .....	40
5.4.2	Sulamiskõverate kuvamine .....	42
5.4.3	Analüüsi detailide kuvamine .....	43
5.4.4	Eelnevate analüüside tulemuste sirvimine .....	44
5.4.5	Tulemuste eksportimine USB draivile .....	47
5.4.6	Tulemuste printimine.....	47
6	Süsteemi funktsioonid ja valikud .....	48
6.1	Põhikuva .....	48
6.1.1	Olekuriba Üldine .....	49
6.1.2	Olekuriba Module (Moodul) .....	49
6.1.3	Riba Peamenüü .....	50
6.1.4	Sisuväli .....	51
6.2	Sisselogimiskuva.....	51
6.2.1	Väljalogimine.....	53
6.3	Ekraanisäästja .....	53
6.4	Menüü Options (Valikud).....	53
6.5	Kasutajate haldamine .....	54
6.5.1	Kasutajate loendi avamine ja haldamine .....	55
6.5.2	Kasutajate lisamine.....	58
6.6	Analüüside haldamine.....	59
6.6.1	Saadaolevate analüüside haldamine .....	59
6.6.2	Uute analüüside importimine .....	60
6.7	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine.....	61
6.7.1	Regioonisätted .....	61
6.7.2	Üldsätted .....	64
6.7.3	Printeri sätted .....	65
6.7.4	Printeri installimine USB kaudu .....	66
6.7.5	Printeri installimine Etherneti kaudu .....	66
6.7.6	Võrgusätted .....	66

6.7.7	HIS/LIS-i sätted.....	68
6.7.8	Süsteemi logi .....	68
6.7.9	Tehniline logi .....	68
6.7.10	Versiooniinfo.....	69
6.7.11	Süsteemi uuendamine .....	69
6.7.12	Süsteemi varundamine .....	70
6.8	Paroolide muutmise .....	70
6.9	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 süsteemi olek.....	71
6.10	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 väljalülitamine .....	72
7	Ühenduvus HIS/LIS-süsteemiga .....	73
7.1	HIS/LIS-süsteemiga andmevahetuse aktiveerimine ja konfigureerimine .....	73
7.2	Analüüsi nime konfigureerimine.....	75
7.3	Analüüsi tellimuse loomine hosti ühendusega .....	75
7.3.1	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine hosti ühendusega ..	75
7.3.2	Analüüsi tegemine analüüsi tellimuse alusel .....	76
7.4	Analüüsi tulemuse üleslaadimine hosti .....	78
7.4.1	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine analüüsi tulemuse automaatseks üleslaadimiseks hosti .....	78
7.4.2	Analüüsi tulemuse automaatne üleslaadimine hosti .....	78
7.4.3	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine analüüsi tulemuse käsitsi üleslaadimiseks hosti.....	80
7.4.4	Analüüsi tulemuse käsitsi üleslaadimine hosti .....	80
7.5	Hosti ühenduse tõrkeotsing .....	81
8	Hooldus .....	82
8.1	Hooldustoimingud.....	82
8.2	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna puhastamine .....	82
8.3	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna desinfitseerimine .....	83
8.4	Õhufiltri vahetamine .....	85
8.5	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 remont.....	86
9	Tõrkeotsing.....	87
9.1	Riist- ja tarkvara tõrked.....	87

---

9.2	Tõrked ja hoiatusteated .....	90
10	Tehnilised andmed .....	94
11	Lisad.....	96
11.1	CUPS-i printeridraiveri installimine .....	96
11.2	Katsetatud printerite loend .....	98
11.3	Vastavustunnistus .....	99
11.4	Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE, ingl <i>Waste Electrical and Electronic Equipment</i> ).....	100
11.5	Vastutussäte .....	101
11.6	Tarkvara litsentsileping .....	102
11.7	Garantiist lahtiütlemine.....	106
11.8	Mõisted .....	107
	INDEKS .....	108
	DOKUMENDI REDAKTSIOONIAJALUGU .....	111

See kasutusjuhend on trükitud kujul saadaval tellimisel.

# 1 Sissejuhatus

Täname, et valisite analüsaatori QIAstat-Dx® Analyzer 1.0. Oleme kindlad, et see süsteem saab olema teie labori lahutamatu osa.

Kõnealune kasutusjuhend kirjeldab, kuidas töötab QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tarkvaraversiooniga 1.2 või uuemaga. Enne analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kasutamist tuleb see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda, pöörates erilist tähelepanu ohutusteabele. Seadme ohutuks kasutamiseks ja ohutus seisundis hoidmiseks tuleb järgida kasutusjuhendis olevaid juhiseid ja ohutusteavet.

Märkus. Kasutusjuhendis kujutatud joonised on üksnes näited ja võivad analüüsiti erineda.

## 1.1 Teave selle kasutusjuhendi kohta

Kasutusjuhend sisaldab järgmisi lõike teabega analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kohta.

- Sissejuhatus
- Ohutusteave
- Üldine kirjeldus
- Paigaldamistoimingud
- Analüüsi teostamine ja tulemuste kuvamine
- Süsteemi funktsioonid ja valikud
- Ühenduvus HIS/LIS-süsteemiga
- Hooldus
- Tõrkeotsing
- Tehnilised andmed

Lisad sisaldavad järgmist teavet.

- CUPS-i printeridraiveri installimine
- Katsetatud printerite loend
- Vastavustunnistus
- Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE, ingl *Waste Electrical and Electronic Equipment*)
- Vastutussäte

- Tarkvara litsentsileping
- Garantiist lahtiütlemine
- Mõisted

## 1.2 Üldine teave

### 1.2.1 Tehniline abi

Tunneme QIAGEN-is uhkust oma tehnilise toe kvaliteedi ja kättesaadavuse üle. Meie tehnilise toe osakondades töötavad kogenud teadlased, kellel on ulatuslikud praktilised ja teoreetilised kogemused molekulaarbioloogias ning QIAGEN®-i toodete kasutamise suhtes. Kui teil on küsimusi või esinevad raskused seoses analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0 või üldiselt QIAGEN-i toodetega, võtke julgelt meiega ühendust.

QIAGEN-i kliendid on meie toodete täiendava või spetsialiseeritud kasutamisega seotud teabe peamine allikas. See teave on abiks teistele teadlastele ja ka QIAGEN-i teadlastele. Seetõttu soovitame teil meiega ühendust võtta, kui teil on soovitusi toote toimimise või uute rakenduste ja meetodite kohta.

Tehnilise abi saamiseks võtke ühenduse QIAGEN-i tehnilise teenindusega.

Veebileht: [support.qiagen.com](http://support.qiagen.com)

Kui võtate QIAGEN-iga ühendust seoses tõrgetega, hoidke käepärast järgmine teave:

- analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 seerianumber, tüüp ja versioon
- tõrkekood (vajaduse korral)
- ajahetk, kui tõrge esimest korda esines
- tõrke esinemise sagedus (s.t vahetevahel või pidevalt esinev tõrge)
- pilt tõrkest, võimaluse korral
- logifailide koopia

### 1.2.2 Poliitikaavaldus

QIAGEN-i poliitika näeb ette toodete täiustamist ning uute tehnoloogiate ja komponentide kättesaadavaks muutmist. QIAGEN jätab endale õiguse muuta tehnilisi kirjeldusi igal ajal. Püüdes luua kasulikke ja asjakohaseid dokumente, hindame teie märkusi selle kasutusjuhendi kohta. Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise teenindusega.

## 1.3 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sihtotstarve

Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on ette nähtud kasutamiseks *in vitro* diagnostikavahendina ja annab diagnostilisi tulemusi. Kõik analüüsi etapid on täielikult automatiseeritud, kasutades molekulaardiagnostika kassette QIAstat-Dx' ja reaalaaja PCR-i määramist.

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 süsteem on ette nähtud vaid erialaseks kasutamiseks ning ei ole ette nähtud iseenda analüüsimiseks.

### 1.3.1 Kasutuspiirangud

- Analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 saab kasutada ainult koos kassetidega QIAstat-Dx selle kasutusjuhendi ja kassetide QIAstat-Dx kasutusjuhiste kohaselt.
- Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ühendamiseks tuleb kasutada ainult süsteemi komplekti kuuluvaid kaableid.
- Hooldus- ja remonditöid tohivad teostada ainult QIAGEN-i volitatud töötajad.
- Analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tohib kasutada üksnes tasasel horisontaalsel pinnal, mis pole kaldus ega viltu.
- Ärge taaskasutage analüüsikassetti QIAstat-Dx, kui seda on juba kasutatud või kui see on olnud seotud vigase või lõpuleviimata analüüsiga.
- Piisava ventilatsiooni tagamiseks tuleb jätta analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 mõlemale küljele vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- Veenduge, et QIAstat-Dx Analyzer 1.0 oleks paigutatud eemale õhukonditsioneeride väljalaskeavadest või soojusvahetitest.
- Ärge liigutage seadet, kui analüüs on pooleli.
- Ärge muutke süsteemi konfiguratsiooni analüüsi tegemise ajal.
- Ärge tõstke ega liigutage analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 puutekraanist hoides.





## 2 Ohutusteave

Enne analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kasutamist tuleb see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda, pöörates erilist tähelepanu ohutusteabele. Seadme ohutuks kasutamiseks ja ohutus seisundis hoidmiseks tuleb järgida kasutusjuhendis olevaid juhiseid ja ohutusteavet.

Võimalikud ohud, mis võivad kahjustada kasutajat või põhjustada kahjustusi seadmele, on kogu kasutusjuhendis selgelt välja toodud sobivates kohtades.

Kui seadmeid kasutatakse nii, nagu tootja ei ole määranud, võidakse vähendada seadme kaitsetaset.

Järgmist tüüpi ohutusteave ilmub *analüsaatori kasutusjuhendis QIAstat-Dx Analyzer 1.0*.


<p>HOIATUS</p> 	<p>Terminit HOIATUS kasutatakse selleks, et teavitada olukordadest, mis võivad põhjustada kasutajale või muudele isikutele kehavigastusi.</p> <p>Sellises kastis on esitatud teavet nende asjaolude kohta.</p>
<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Terminit ETTEVAATUST kasutatakse selleks, et teavitada olukordadest, mis võivad põhjustada kahjustusi seadmele või muule varustusele.</p> <p>Sellises kastis on esitatud teavet nende asjaolude kohta.</p>
<p>NB!</p>	<p>Lühendit NB! kasutatakse selleks, et tõsta esile teavet, mis on kriitiline ülesande täitmiseks või süsteemi optimaalse töö tagamiseks.</p>
<p>Märkus.</p>	<p>Terminit MÄRKUS kasutatakse kindla olukorra või toimingu selgitamiseks.</p>


Kasutusjuhendis olevad juhised on ette nähtud kasutaja riigis kehtivate ohutusnõuete täiendamiseks ja ei asenda neid.

## 2.1 Õige kasutamine


Kasutage analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kasutusjuhendi kohaselt. Enne analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kasutamist soovime kasutusjuhendi tähelepanelikult läbi lugeda.

- Järgige kõiki analüsaatorile QIAstat-Dx Analyzer 1.0 trükitud või seadmele kinnitatud ohutusjuhiseid.
- Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nõuetele mittevastav kasutamine, paigaldamine ja hooldamine võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
- Analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tohivad kasutada ainult volitatud ja vastava väljaõppega tervishoiutöötajad.
- Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 hooldustöid tohivad läbi viia üksnes QIAGEN-i volitatud esindajad.
- Ärge kasutage analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ohtlikes keskkondades, mille jaoks see ei ole konstrueeritud.
- Järgige seoses identimisteabe hoidmisega oma ettevõtte küberturbe poliitikat.

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht</p> <p>Ärge avage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 korpust. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 korpus on konstrueeritud kasutaja kaitseks ja analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nõuetekohase töö tagamiseks. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kasutamine ilma korpusega põhjustab elektrilöögiohtu ja analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 talitlushäireid.</p>
--	--

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht</p> <p>Olge kasseti sisestuspordi sulgumise korral ettevaatlik, et vältida kehavigastusi, nt sõrmede vahelejäämist.</p>
--	--


## 2.2 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 transpordi ettevaatusabinõud

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on raske seade. Kehavigastuste või analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustamise vältimiseks olge seadet töstes ettevaatlik ja kasutage sobivaid töstmismeetodeid.</p>
--	---

## 2.3 Elektriohutus

Järgige kõiki üldisi elektriseadmete ohutusnõudeid.


Enne seadme hooldamist ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.


<p>HOIATUS</p> 	<p>Elektriioht Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sees olev eluohtlik pinge Ärge avage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 korpust. Toitejuhe tuleb ühendada kaitsejuhiga (maandatud) pistikupesasse. Ärge puudutage lüliteid ega toitejuhtmeid märgade kätega. Ärge kasutage seadet muudes elektrivõrkudes kui ette nähtud.</p>
--	---

## 2.4 Kemikaaliohutus

Kasseti materjalide ohutuskaardid on saadaval QIAGEN-is ja neid võib küsida sealt.

Kasutatud analüüsikassetid QIAstat-Dx tuleb kasutusest kõrvaldada, järgides kõiki riiklikke ja kohalikke tervise- ja ohutusnõudeid ning seadusi.

<p>HOIATUS</p> 	<p>Ohtlikud kemikaalid Kui kasseti korpus on saanud kahjustada, võivad sellest lekkida kemikaalid. Mõned analüüsikassetites QIAstat-Dx kasutatavad kemikaalid võivad olla ohtlikud või muutuda ohtlikuks. Kandke alati kaitseprille, kindaid ja laborikitlit.</p>
--	---

<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustuste oht</p> <p>Vältige kemikaalide või muude vedelike valgumist analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 või sellest välja. Vedelikukahjustused muudavad garantii kehtetuks.</p>
---	---

## 2.5 Bioohutus


Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja kassetid ise ei sisalda bioloogiliselt ohtlikke aineid. Siiski tuleks proove ja reaktiive, mis sisaldavad bioloogilistest allikatest pärit aineid, käsitleda ja kõrvaldada kui võimalikke bioloogiliselt ohtlikke aineid. Kasutage labori ohutusjuhiseid, mida on kirjeldatud Haiguste Kontrolli ja Tõrje Keskuste (ingl k *Centers for Disease Control and Prevention*, CDC) ja Riikliku Tervishoiuinstituudi (ingl k *National Institutes of Health*, NIH) väljaandes Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories (Mikrobioloogia ja biomeditsiini laborite bioohutus) ([www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm](http://www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm)).


Analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0 analüüsitud proovid võivad sisaldada nakkusohtlikke aineid. Kasutajad peavad olema teadlikud sellistest ainetest tulenevatest ohtudest ning kasutama, ladustama ja käitlema selliseid proove vastavalt kehtivatele ohutusnõuetele. Kasutage reaktiive või proove käsitades isikukaitsevahendeid ja ühekordseks kasutamiseks ette nähtud puudrivabasiid kindaid ning pärast käsitemist peske käed põhjalikult.

Järgige alati erinevates suunistes sätestatud ettevaatusabinõusid, näiteks Kliiniliste ja Laboratoorsete Standardite Instituudi (ingl k *Clinical and Laboratory Standards Institute*<sup>®</sup>, CLSI) dokumendis Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections (Laboritöötajate kaitsmine kutsealaselt saadud nakkuste eest) kinnitatud juhised (M29) või muud vastavad dokumendid, mille on avaldanud järgmised ühendused:

- OSHA<sup>®</sup>: Tööohutuse ja Töötervishoiu Teabeagentuur (ingl k *Occupational Safety and Health Administration* (Ameerika Ühendriigid)).
- ACGIH<sup>®</sup>: Ameerika Riiklik Tööstushügieenikute Konverents (ingl k *American Conference of Government Industrial Hygienists* (Ameerika Ühendriigid)).
- COSHH: Tervisele ohtlike ainete kontrolli asutus (ingl k *Control of Substances Hazardous to Health*, (Suurbritannia)).

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja töökoha saastumise vältimiseks käsitsege proove ja analüüsikassette QIAstat-Dx ettevaatlikult. Saastumise korral (nt kasseti leke) puhastage ja desinfitseerige saastunud ala ja analüsaator QIAstat-Dx Analyzer (vt lõik 7).

<p>HOIATUS</p> 	<p>Biooht</p> <p>Olge ettevaatlik, kui laadite nakkusohtlikke proove sisaldavaid analüüsikassette QIAstat-Dx analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 või eemaldate neid sealt. Katkine kassett võib saastada analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja ümbritseva ala.</p> <p>Kõiki analüüsikassette QIAstat-Dx tuleb käsitleda nii, nagu need sisaldaksid võimalikku nakkusohtliku ainet.</p>
--	--

<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Saastumisoht</p> <p>Ohjake ja puhastage kohe katkisest või kahjustustega kassetist QIAstat-Dx pärit saaste. Kuigi kassetide sisu pole nakkusohtlik, võib see tavategevuse käigus laiali kanduda, saastada muid analüüse ja põhjustada valepositiivseid tulemusi.</p>
---	---

Teavet analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 puhastamise ja desinfitseerimise kohta vt vastavalt lõikudest 8.2 ja 8.3.











## 2.6 Jäätmekäitlus

Kasutatud analüüsikassetid QIAstat-Dx ja plastanumad võivad sisaldada ohtlikke kemikaale või nakkusohtlikke aineid. Sellised jäätmed tuleb kokku koguda ja nõuetekohaselt käidelda vastavalt kõikidele riiklikele ning kohalikele tervise- ja ohutusnõuetele ning õigusaktidele.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE, ingl *Waste Electrical and Electronic Equipment*) kõrvaldamise kohta vt lisa 11.4.

## 2.7 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tähised

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 seadmel ja analüüsikassetidel QIAstat-Dx on järgmised tähised.

Tähis	Asukoht	Kirjeldus
	Tüübisilt seadme tagaküljel	Euroopa CE-märgis
	Tüübisilt seadme tagaküljel	Asutuse TÜV SÜD Product Service läbiviidud testide TÜV-märgis
	Tüübisilt seadme tagaküljel	IECEE liikmesriikide CB-märgis
	Tüübisilt seadme tagaküljel	RoHS-märgis Hiina jaoks (teatud ohtlike ainete kasutamise keeld elektri- ja elektroonikaseadmetes)
	Tüübisilt seadme tagaküljel	ETTEVAATUST! Oht – kehavigastuste ja varakahjustuste oht
	Tüübisilt seadme tagaküljel	Euroopa WEEE-märgis
	Tüübisilt seadme tagaküljel	Seaduslik tootja
	Tüübisilt seadme tagaküljel	<i>In vitro</i> diagnostikaks ettenähtud meditsiiniseade
	Tüübisilt seadme tagaküljel	Katalooginumber
	Tüübisilt seadme tagaküljel	Seerianumber

## 3 Üldine kirjeldus

### 3.1 Süsteemi kirjeldus

Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 koos analüüsikassettidega QIAstat-Dx kasutab inimese bioloogilistes proovides patogeensete nukleiinhapete määramiseks reaalaaja PCR-i. Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja kassetid on konstrueeritud suletud süsteemina, mis võimaldab automaatset proovide ettevalmistamist ning patogeensete nukleiinhapete määramist ja tuvastamist. Proovid sisestatakse analüüsikassetti QIAstat-Dx, mille sees on kõik vajalikud reaktiivid proovist nukleiinhapete isoleerimiseks ja amplifitseerimiseks. Sisseehitatud tarkvara interpreteerib määratud reaalaaja amplifikatsioonisignaali ja esitab need intuiitiivse kasutajaliidese kaudu.

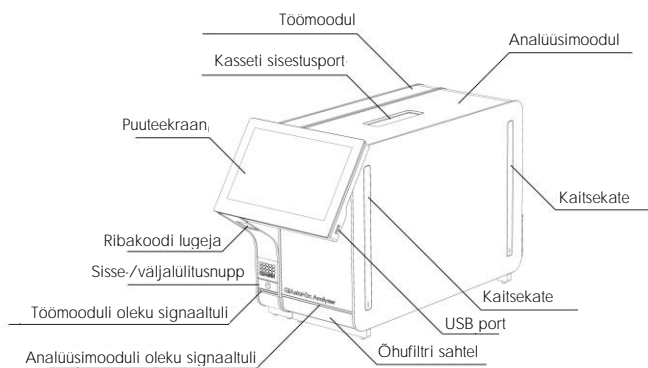
### 3.2 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kirjeldus

Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 koosneb töömoodulist ja ühest või mitmest (kuni 4) analüüsimoodulist. Töömoodul sisaldab elemente, mis tagavad ühendamise analüüsimooduliga ja võimaldavad kasutajal suhelda analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Analüüsimoodul sisaldab proovide analüüsimiseks vajalikku riistvara ja tarkvara.

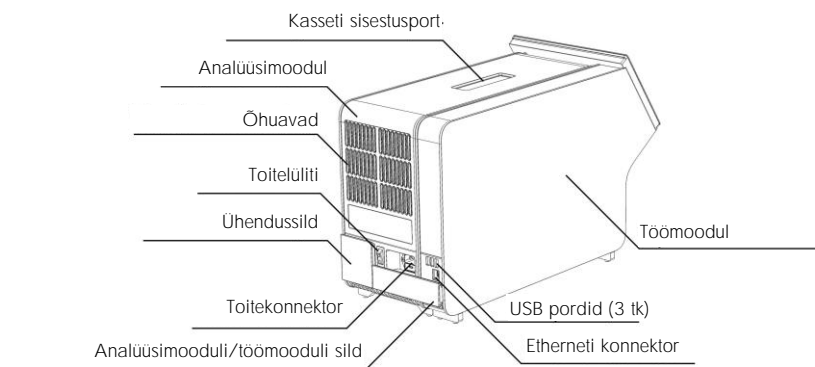
QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sisaldab järgmisi elemente:

- puutekraan kasutaja suhtlemiseks analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0
- vötkoodilugeja proovi, patsiendi ja analüüsikasseti QIAstat-Dx tuvastamiseks
- USB pordid analüüsise ja süsteemi uuendamiseks, dokumentide eksportimiseks ja printeri ühendamiseks (üks ees, kolm taga)
- kasseti sisestusporti analüüsikassettide QIAstat-Dx sisestamiseks analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0
- Etherneti-ühendus seadme võrku ühendamiseks

Joonistel 1 ja 2 on kujutatud analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 erinevate funktsioonide asukohad.



Joonis 1. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 eestvaade. Töömoodul on vasakul ja analüüsimoodul on paremal.



Joonis 2. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagantvaade. Töömoodul on paremal ja analüüsimoodul on vasakul.



### 3.3 Analüüsikasseti QIAstat-Dx kirjeldus

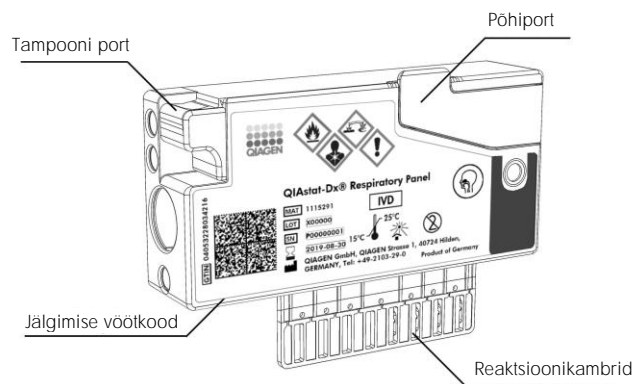
Analüüsikassett QIAstat-Dx on ühekordseks kasutamiseks ette nähtud plastseade täisautomaatse molekulaarse analüüsi läbiviimiseks. Kasseti QIAstat-Dx funktsioonide hulka kuuluvad sobivus eri proovitüüpidega (nt vedelikud, tampoonid), analüüsimiseks vajalike eellaaditud reaktiivide hermeetiline säilitamine ja iseseisev töörežiim. Kõik proovi ettevalmistamise ja analüüsimise etapid toimuvad analüüsikasseti QIAstat-Dx sees.

Kõik analüüsi täielikuks läbiviimiseks vajalikud reaktiivid valmistatakse ette ja säilitatakse analüüsikassetis QIAstat-Dx. Kasutaja ei pea kokku puutama ja/ega käsitlema ühtegi reaktiivi. Analüüsi kestel käideldakse reaktiive analüüsimoodulis pneumojuhitud mikrokapillaarides ja need ei puutu otseselt kokku analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 juhtajamitega. Analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on paigutatud õhufiltrid nii sissetuleva kui ka väljuva õhu tarbeks, et tagada veel suurem keskkonnakaitse. Peale analüüsi lõppu jääb analüüsikassett QIAstat-Dx hermeetiliselt suletuks, mis suurendab oluliselt selle ohutu kõrvaldamise võimalusi.

Analüüsikasseti QIAstat-Dx sees teostatakse järjestikku automaatselt mitu etappi, kasutades pneumorõhku proovide ja vedelike ülekandmiseks läbi ülekandekambri nende määratud asukohta. Pärast analüüsikasseti QIAstat-Dx asetamist analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 teostatakse automaatselt järgmised etapid:

- sisemiste kontrollide resuspendeerimine;
- rakkude lüüsimine mehaaniliste ja/või keemiliste vahenditega;
- membraanipõhine nukleiinhapete puhastamine;
- puhastatud nukleiinhapete segamine lüofiliseeritud põhisegu reaktiividega;
- määratletud eluaadi/põhisegu alikvootide ülekandmine erinevatesse reaktsioonikambritesse;
- reaalaja multipleks-PCR-i läbiviimine igas reaktsioonikambris. Fluoresentsi tõus sihtmärk-analüüdi tuvastamisel toimub iga reaktsioonikambri sees.

Kasseti üldine ehitus ja funktsioonid on kujutatud järgmisel leheküljel joonisel 3.




Joonis 3. Analüüsikasseti QIAstat-Dx funktsioonid


## 4 Paigaldamistoimingud

### 4.1 Nõuded kasutuskohale

Paigaldage QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tasasele, kuivale ja puhtale tööpinnale. Veenduge, et paigalduskohas poleks liigset tõmbetuult, niiskust ega tolmu ning seade oleks kaitstud suurte temperatuurikõikumiste, kuumaallikate, vibratsiooni ja elektriliste häirete eest. Teavet analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kaalu ja mõõtmete ning õigete kasutustingimuste (temperatuur ja õhuniiskus) kohta vt lõigust 10. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kõigil külgedel peab olema piisavalt vaba ruumi korralikuks ventilatsiooniks ja takistusteta ligipääsuks kasseti sisestuspordile, analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagaküljele, toitlülitiile, vöötcodeilugejale ja puutekraanile.

Märkus. Enne analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 installimist ja kasutamist vt lõiku 10, et tutvuda analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kasutustingimustega.


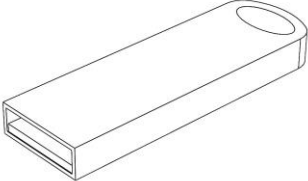
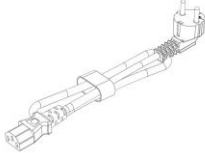
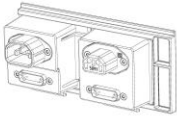
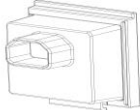
<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Blokeeritud ventilatsioon</p> <p>Hea ventilatsiooni tagamiseks tuleb jätta analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 taha vähemalt 10 cm vaba ruumi ja mitte blokeerida õhuvoolu seadme all.</p> <p>Pilusid ja avasid, mis tagavad seadme ventilatsiooni, ei tohi kinni katta.</p>
---	--



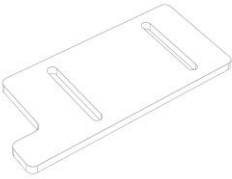
<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Elektromagnetilised häired</p> <p>Ärge hoidke ega kasutage analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tugeva elektromagnetilise kiirguse allikate lähedal (nt varjestamata sihipärased raadiosagedusliku kiirguse allikad), sest need võivad häirida seadme nõuetekohast tööd.</p>
---	--

## 4.2 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tarnimine ja komponendid


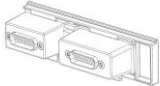
Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tarnitakse kahes eraldi kastis ja komplekti kuuluvad kõik vajalikud osad süsteemi ülesseadmiseks ja kasutamiseks. Kastide sisu on järgmine.

1. kasti sisu:

Komponent	Kirjeldus
	1 analüüsimoodul
	1 USB mäluase
	1 toitejuhe
	1 analüüsi/analüüsimooduli sild
	1 ühendussild

Komponent	Kirjeldus
	1 analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriist
	1 ekraanipuhastuslapp
	1 kaitsekatte eemaldustööriist

## 2. kasti sisu:


Komponent	Kirjeldus
	1 töömoodul
	1 analüüsimooduli/töömooduli sild

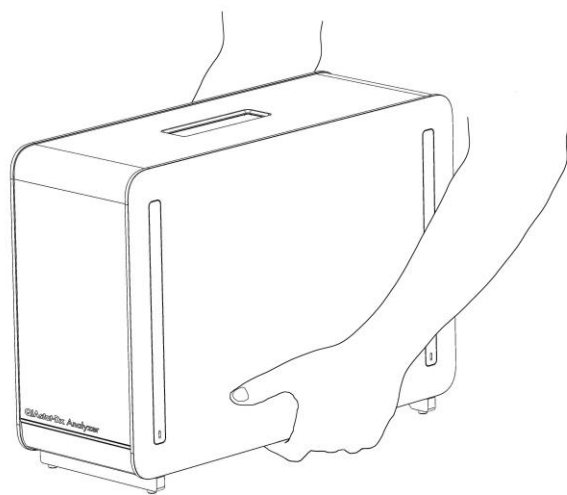
### 4.3 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 lahtipakkimine ja paigaldamine

Pakkige analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ettevaatlikult lahti järgmiste juhiste kohaselt.

1. Eemaldage analüüsimoodul kastist ja asetage see tasasele pinnale. Eemaldage analüüsimooduli küljest vahtplasti tükid.

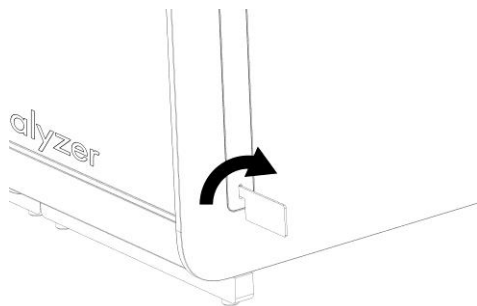
Märkus. Analüüsimooduli tõstmiseks ja käsitlemiseks tuleb seda hoida mõlema käega alt, nagu on näidatud joonisel 4.

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on raske seade. Kehavigastuste või analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustamise vältimiseks olge seadet tõstes ettevaatlik ja kasutage sobivaid tõstmismeetodeid.</p>
--	---




Joonis 4. Analüüsimooduli õige hoidmine

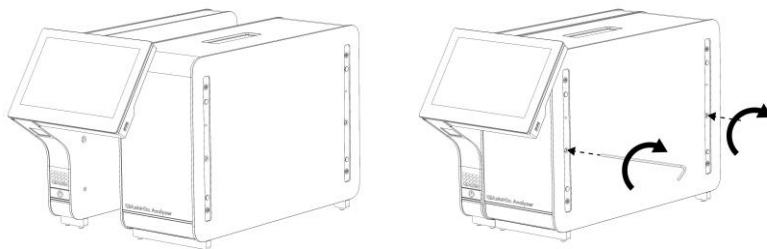
2. Eemaldage analüüsimooduli küljelt kaitsekatted, kasutades selleks analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kaasas olevat kaitsekatte eemaldamise tööriista (joonis 5, järgmine lk).



Joonis 5. Kaitsekate eemaldamine

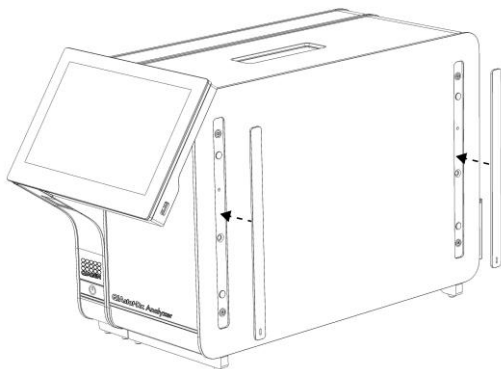
3. Eemaldage töömoodul kastist ja kinnitage see analüüsimooduli vasakule küljele. Keerake kruvid kinni analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 Analyzer komplekti kuuluva analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriistaga (joonis 6).

<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Mehaaniliste kahjustuste oht Ärge jätke töömoodulit ilma toetamata seisma ega toetage seda puutekraanile, sest see võib kahjustada puutekraani.</p>
---	--



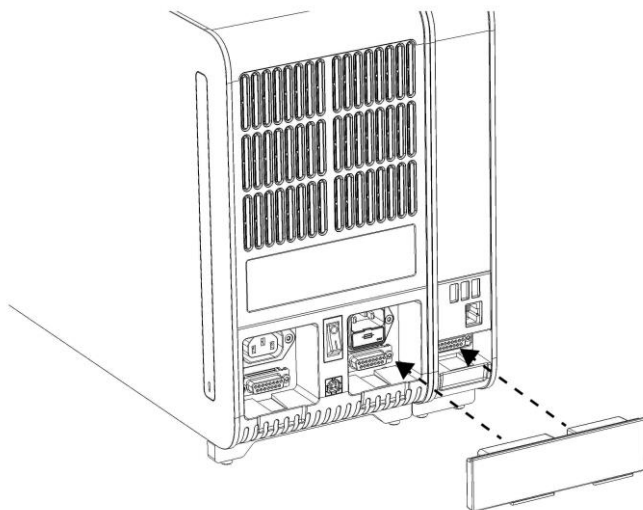
Joonis 6. Töömooduli kinnitamine analüüsimoodulile

4. Paigaldage kaitsekatted tagasi analüüsimooduli küljele (joonis 7, järgmine lk).



Joonis 7. Kaitsekate tagasipanek

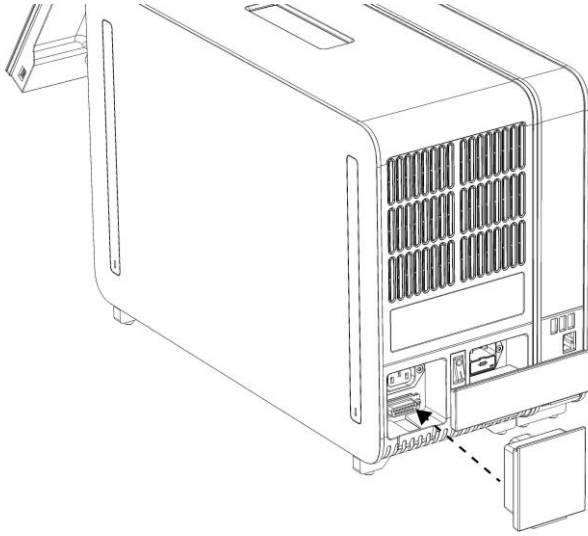
5. Ühendage analüüsimooduli/töömooduli sild analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagaküljel, et siduda omavahel analüüsimoodul ja töömoodul (joonis 8).



Joonis 8. Analüüsimooduli/töömooduli silla ühendamise

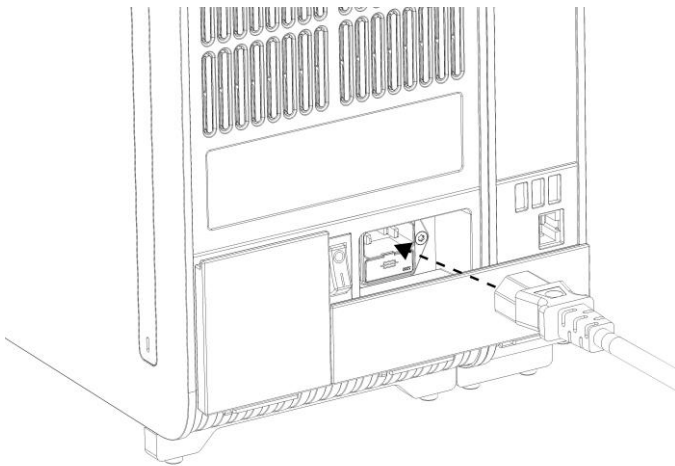
6. Ühendage analüüsimooduli taga olev ühendussild (joonis 9, järgmine lk).





Joonis 9. Ühendussilla ühendamine

7. Ühendage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 komplekti kuuluv toitejuhe analüüsimooduli tagaosas olevasse ühenduspessa (joonis 10).



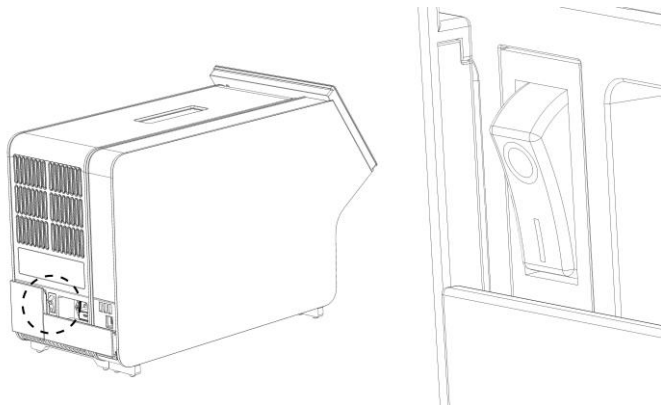
Joonis 10. Toitejuhtme ühendamine

8. Ühendage toitejuhe pistikupessa.

9. Lülitage seade SISSE, vajutades analüüsimooduli tagaküljel olev toitelüliti asendisse „I“ (joonis 11). Veenduge, et analüüsimooduli ja töömooduli oleku signaaltuled oleksid sinised.

Märkus. Kui oleku signaaltuli on punane, on analüüsimoodulil tõrge. Abi saamiseks võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega, kasutades kontaktteavet lõigus 9.

Märkus. Seadet ei tohi paigutada nii, et toitelülitit on raske kasutada.



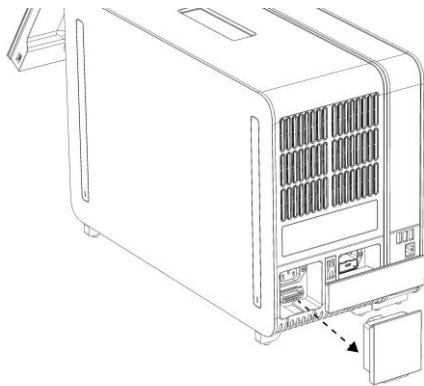
Joonis 11. Toitelüliti asukoha määramine ja selle vajutamine asendisse „I“

10. Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on nüüd valmis, et konfigurereida see ettenähtud kasutamiseks. Teavet süsteemi parameetrite, süsteemi kellaaja ja kuupäeva ning võrguühenduse konfigurereerimise kohta vt lõigust 6.7.

#### 4.4 Täiendavate analüüsimoodulite installimine

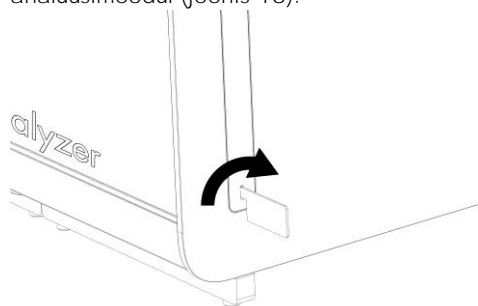
Pakkige täiendav analüüsimoodul ettevaatlikult lahti ja installige järgmiste juhiste kohaselt:

1. Valmistage analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ette uue mooduli installimiseks:
  - 1a. lülitage süsteem VÄLJA, vajutades sisse-/väljalülitusnuppu analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 esiosas.
  - 1b. Lülitage seade VÄLJA, vajutades analüüsimooduli taga oleva toitelüliti asendisse „O“.
  - 1c. Eemaldage toitejuhe.
  - 1d. Eemaldage analüüsimooduli tagant ühendussild (joonis 12, järgmine lk).



Joonis 12. Ühendussilla eemaldamine

- 1e. Eemaldage kaitsekatted analüüsimooduli sellelt küljelt, kuhu kinnitatakse täiendav analüüsimoodul (joonis 13).

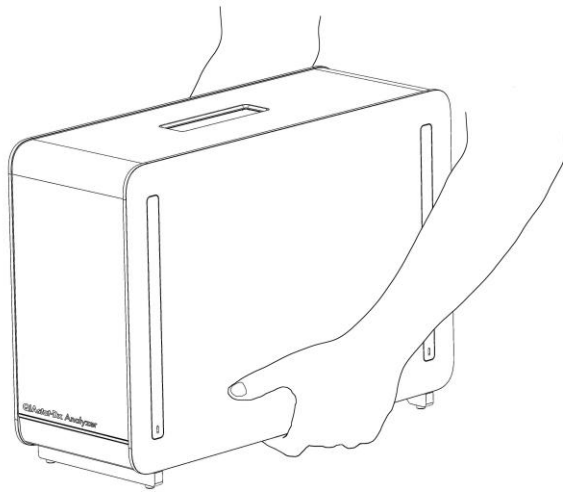


Joonis 13. Kaitsekatete eemaldamine

2. Võtke täiendav analüüsimoodul kastist välja ja asetage tasasele pinnale. Eemaldage analüüsimooduli küljest vahtplasti tükid.

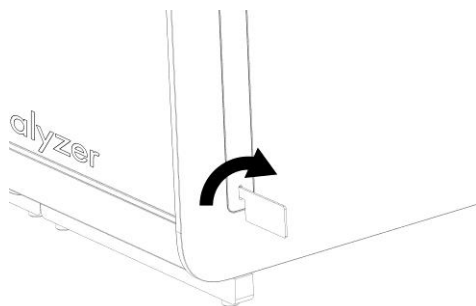
Märkus. Analüüsimooduli töstmiseks ja käsitlemiseks tuleb seda hoida mõlema käega alt, nagu on näidatud järgmisel leheküljel joonisel 14.

HOIATUS/ ETTEVAATUST!	Kehavigastuste ja varakahjustuste oht Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on raske seade. Kehavigastuste või analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustamise vältimiseks olge seadet töstes ettevaatlik ja kasutage sobivaid töstmismeetodeid.
--------------------------	---



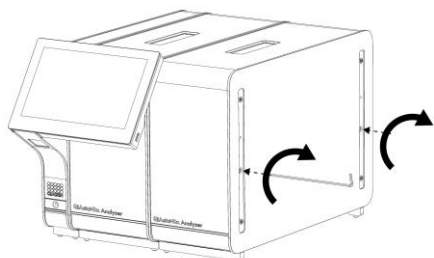
Joonis 14. Analüüsimooduli õige hoidmine

3. Eemaldage analüüsimooduli küljelt kaitsekatted, kasutades selleks analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 komplekti kuuluvat kaitsekatte eemaldustööriista (joonis 15).



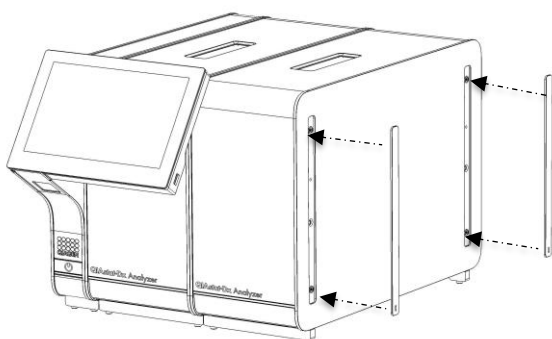
Joonis 15. Kaitsekatete eemaldamine

4. Seadke täiendav analüüsimoodul olemasoleva analüüsimooduli järgi. Keerake kruvid kinni analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 komplekti kuuluva analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriistaga (joonis 16, järgmine lk).



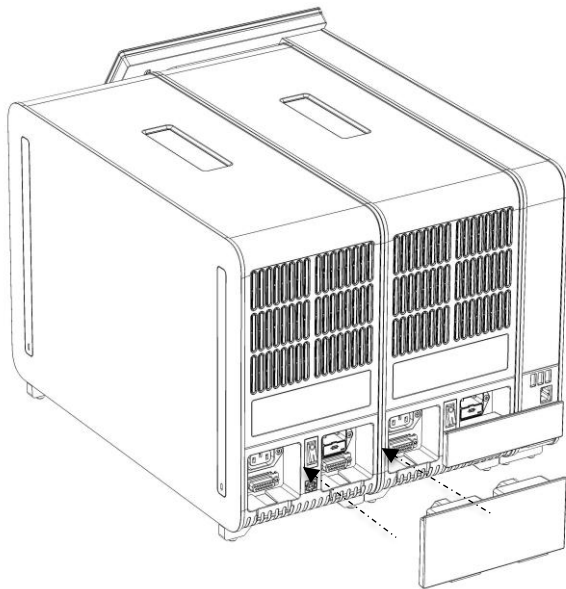
Joonis 16. Täiendava analüüsimooduli kohaleseadmine ja kinnitamine

5. Paigaldage kaitsekatted tagasi täiendava analüüsimooduli küljele (joonis 17).



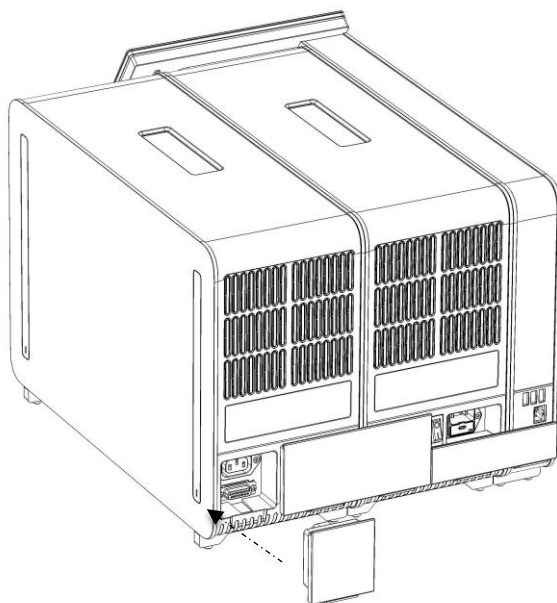
Joonis 17. Täiendava analüüsimooduli kaitsekatete tagasipanek

6. Ühendage analüüsi/analüüsimooduli sild analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagaküljel, et ühendada omavahel mõlemad analüüsimoodulid.



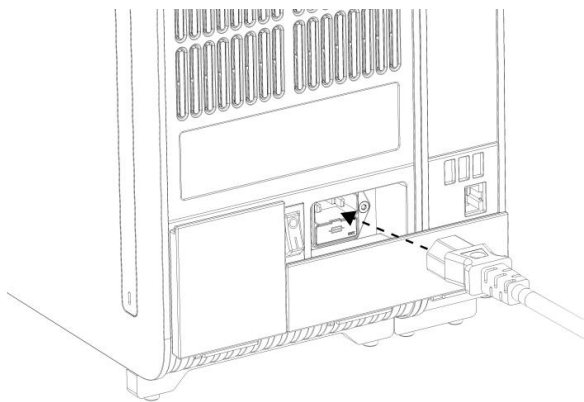
Joonis 18. Analüüsi/analüüsimooduli silla ühendamine

7. Ühendage ühendussild analüüsimooduli taha (joonis 19).



Joonis 19. Ühendussilla ühendamine

8. Ühendage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 komplekti kuuluv toitejuhe esimese analüüsimooduli tagaosas olevasse ühenduspessa (joonis 20).

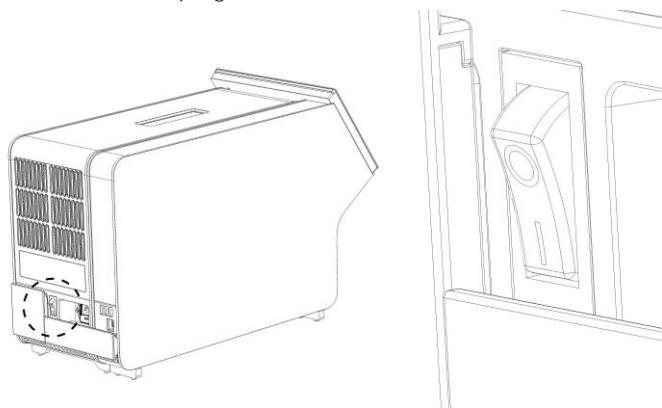


Joonis 20. Toitejuhtme ühendamine

9. Ühendage toitejuhe pistikupessa.
10. Lülitage seade SISSE, vajutades analüüsimooduli tagaküljel olev toitelüliti asendisse „I” (joonis 21). Veenduge, et analüüsimooduli ja töömooduli oleku signaaltuled oleksid sinised.

Märkus. Kui oleku signaaltuli on punane, on analüüsimoodulil tõrge. Abi saamiseks võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega, kasutades kontaktteavet lõigus 9.

Märkus. Seadet ei tohi paigutada nii, et toitelüliti on raske kasutada.



Joonis 21. Toitelüliti asukoha määramine ja selle vajutamine asendisse „I”

11. Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on nüüd valmis, et konfigurereida see ettenähtud kasutamiseks. Teavet süsteemi parameetrite, süsteemi kellaaja ja kuupäeva ning võrguühenduse konfigurereerimise kohta vt lõigust 6.7.

## 4.5 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pakendamine ja transportimine

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 transportimiseks pakendamiseks tuleb kasutada originaalpakkematerjali. Kui originaalpakkematerjal pole saadaval, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole. Enne seadme pakendamist veenduge, et seade on nõuetekohaselt ette valmistatud (vt lõik 8.2) ega kujuta bioloogilist või keemilist ohtu.

Seadme pakendamiseks tehke järgmist.

1. Veenduge, et seade on VÄLJA lülitatud (vajutage toitelüliti asuendisse „O”).
2. Ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.
3. Ühendage toitejuhe analüüsimooduli tagaosast lahti.
4. Ühendage analüüsimooduli taga olev ühendussild lahti.
5. Lahutage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagaosast analüüsimooduli/töömooduli sild, mis ühendab omavahel töö- ja analüüsimoodulit.
6. Eemaldage analüüsimooduli küljelt kaitsekatted, kasutades selleks kaitsekatte eemaldustööriista.
7. Kasutage komplekti kuuluvat analüüsimooduli-töömooduli paigaldustööriista, et keerata lahti kaks kruvi, millega töömoodul on kinnitatud analüüsimooduli külge. Pakendage töömoodul kasti.
8. Pange kaitsekatted tagasi analüüsimooduli küljele. Pakendage analüüsimoodul koos vahtplastist tükkidega oma kasti.



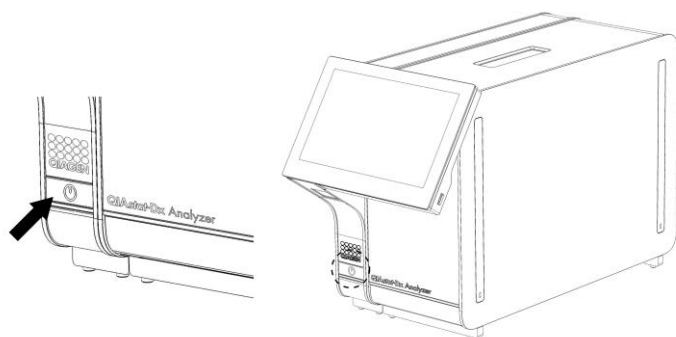
## 5 Analüüsi teostamine ja tulemuste kuvamine

Märkus. Kasutusjuhendis kujutatud joonised on üksnes näited ja võivad analüüsiti erineda.

### 5.1 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 käivitamine

1. Seadme käivitamiseks vajutage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 esiosas olevat sisse-/väljalülitusnupp ON/OFF (joonis 22).

Märkus. Analüüsikambri tagaosas olev toitelüliti peab olema asendis „I”. Asendis „I” süttivad töö- ja analüüsimooduli signaalltuled sinisena (st seade on sisse lülitatud).



Joonis 22. Sisse-/väljalülitusnupu ON/OFF vajutamine seadme käivitamiseks

2. Oodake, kuni kuvatakse Põhikuva ning töömooduli ja analüüsimooduli oleku signaalltuled lähevad roheliseks ja lõpetavad vilkumise.


Märkus. Ilmub kuva Login (Sisselogimine), kui on aktiveeritud valik User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll). Lisateavet vt lõigust 6.5.

### 5.2 Analüüsikassetti QIAstat-Dx ettevalmistamine

Eemaldage analüüsikassett QIAstat-Dx pakendist. Täpsemat teavet proovi lisamise kohta analüüsikassetti QIAstat-Dx ning konkreetse analüüsi teostamise kohta vt vastava analüüsi kasutusjuhistest (nt QIAstat-Dx Respiratory Panel). Pärast proovi lisamist analüüsikassetti QIAstat-Dx kontrollige alati, et mõlema proovi kaaned oleks korralikult suletud.

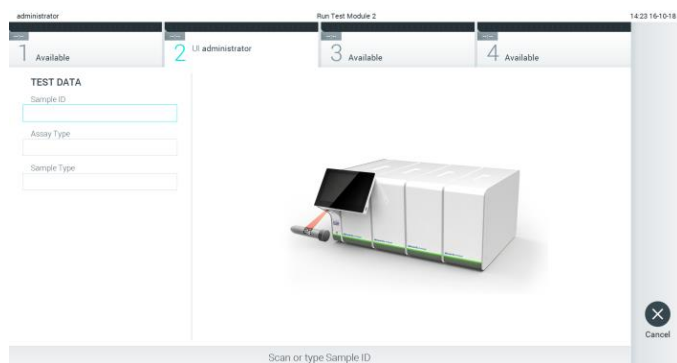
## 5.3 Analüüsi teostamise protseduur

Kõik kasutajad peavad kandma analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 puutekraani puudutades vastavaid isikukaitsevahendeid, nt kindaid.

1. Vajutage põhikuva ülemises paremas nurgas nuppu Run Test (Käivita analüüs) .
2. Kui kuvatakse vastav viip, skannige töömoodulisse sisseehitatud vöötkoodilugejaga proovi ID vöötkood (joonis 23).

Märkus. Olenevalt analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfiguratsioonist võib osutada võimalikuks sisestada proovi ID ka puutekraani virtuaalse klaviatuuri abil. Lisateavet vt lõigust 6.7.2.

Märkus. Olenevalt valitud süsteemi konfiguratsioonist, võib olla vajalik sisestada patsiendi ID antud ajahetkel. Lisateavet vt lõigust 6.7.2.

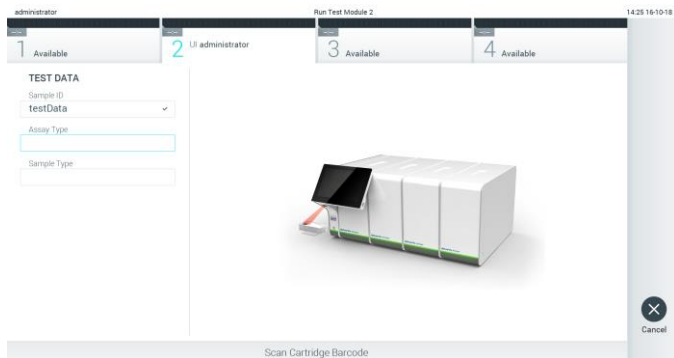


Joonis 23. Proovi ID vöötkoodi skannimine

3. Kui kuvatakse vastav viip, skannige kasutatava analüüsikasseti QIAstat-Dx vöötkood. Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tuvastab automaatselt teostatava analüüsi, võttes aluseks analüüsikasseti QIAstat-Dx vöötkoodi (joonis 24, järgmine lk).

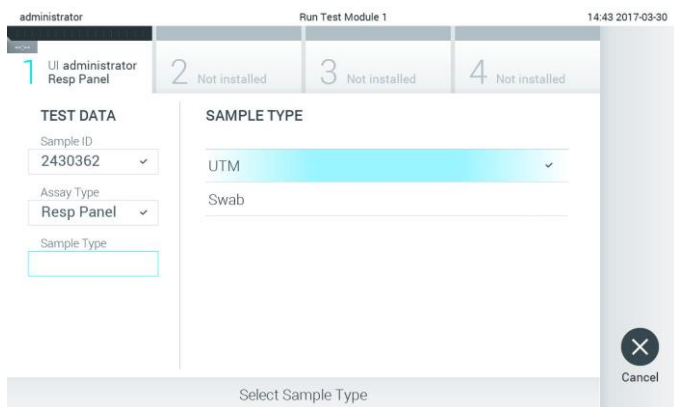
Märkus. Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ei aksepteerigi aegumiskuupäeva ületanud analüüsikassette QIAstat-Dx, varem kasutatud kassette ega seadmesse installimata analüüsi jaoks ette nähtud kassette. Nendel juhtudel kuvatakse veateade. Lisateavet vt lõigust 9.2.

Märkus. Juhiseid analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 analüüside importimise ja lisamise kohta vt lõigust 6.6.2.



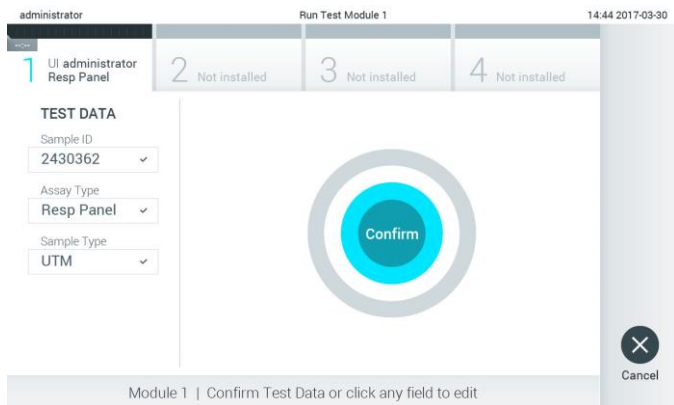
Joonis 24. Analüüsikasseti QIAstat-Dx vötkoodi skannimine

4. Vajaduse korral valige vastav proovitüüp loendist (joonis 25).




Joonis 25. Proovitüübi valimine

5. Ilmub kuva Confirm (Kinnita). Kontrollige sisestatud teave üle ning tehke kõik vajalikud muudatused, vajutades vastavatele väljadele puutekraanil ja muutes teavet (joonis 26).

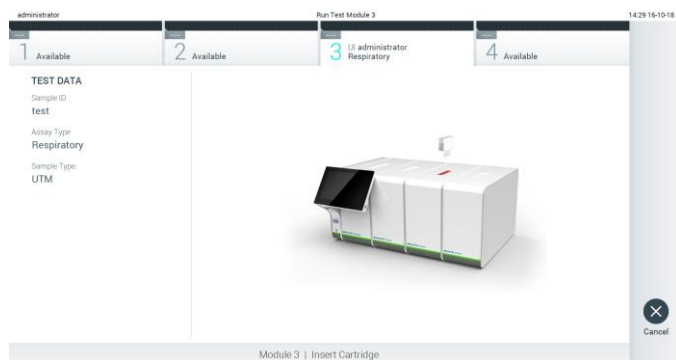


Joonis 26. Kuva Confirm (Kinnita)

6. Kui kõik kuvatud andmed on õiged, vajutage  Confirm (Kinnita). Vajaduse korral vajutage vastavatel väljadel nende sisu muutmiseks või vajutage Cancel (Tühista) analüüsi tühistamiseks.
7. Veenduge, et proovipordi mõlema proovi kaaned ja analüüsikasseti QIAstat-Dx põhiport on kindlalt suletud. Kui analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ülemisel osal olev kasseti sisestusport avaneb automaatselt, sisestage analüüsikassett QIAstat-Dx nii, et vöötkood on suunaga vasakule ja reaktsioonikambrid on suunaga alla (joonis 27).

Märkus. Kui töömooduliga on ühendatud mitu analüüsimoodulit, valib analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automaatselt analüüsimooduli, millega tuleb teha analüüs.

Märkus. Analüüsikassetti QIAstat-Dx ei pea analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 suruma. Asetage kassett õigesti kasseti sisestusporti ja analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 viib selle automaatselt analüüsimoodulisse.



Joonis 27. Analüüsikasseti QIAstat-Dx sisestamine analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0

8. Kui analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on tuvastanud analüüsikasseti QIAstat-Dx, suletakse automaatselt kasseti sisestusporti kate ning alustatakse analüüsimist. Analüüsi käivitamiseks ei pea kasutaja muid toiminguid tegema.

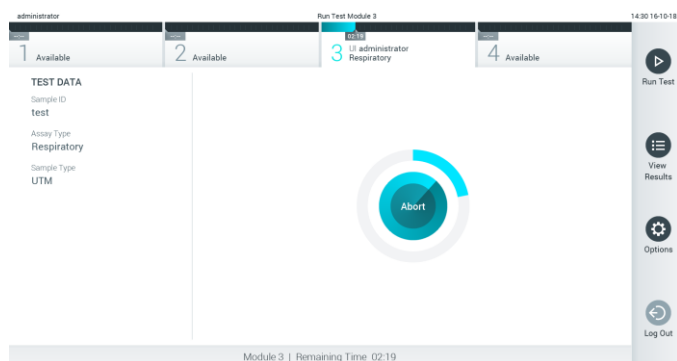
Märkus. Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ei tunnista muud analüüsikassetti QIAstat-Dx kui seda, mida kasutati ja skanniti analüüsi seadistamise ajal. Kui skannitud kasseti asemel sisestatakse teine, ilmneb tõrge ja kassett väljutatakse automaatselt seadmest.

Märkus. Kuni selle hetkeni on võimalik analüüs tühistada, vajutades puutekraani alumises paremas nurgas nuppu Cancel (Tühistamine).


Märkus. Olenevalt süsteemi konfiguratsioonist tuleb kasutajal sisestada analüüsi käivitamiseks uuesti oma kasutaja parool.

Märkus. Kui porti ei asetata analüüsikassetti QIAstat-Dx, sulgub kasseti sisestusporti kate automaatselt 30 sekundi pärast. Kui nii juhtub, siis korrake protseduuri alates punktist 5.

9. Analüüsi toimumise ajal kuvatakse puutekraanil järelejäänud analüüsiaega (joonis 28).

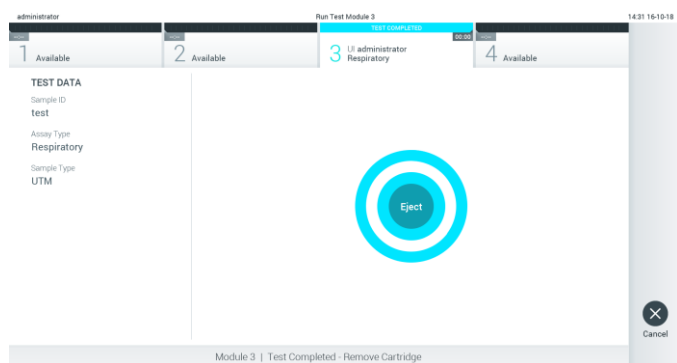


Joonis 28. Analüüsi teostamise ja järelejäänud analüüsiaja kuva

10. Kui analüüsimine on lõppenud, ilmub kuva Eject (Väljuta) (joonis 29). Analüüsikasseti QIAstat-Dx eemaldamiseks ja selle kui bioloogilise jäätmekõrvaldamiseks kõikide riiklike ja kohalike tervishoiu- ja ohutuseeskirjade ning õigusaktide kohaselt vajutage puutekraanil  Eject (Väljuta).

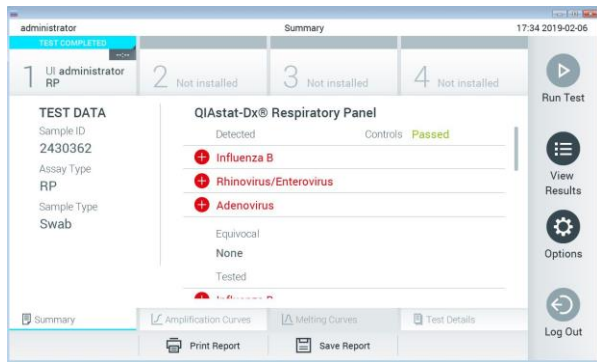
Märkus. Analüüsikassett QIAstat-Dx tuleks eemaldada, kui kasseti sisestuspordi kate avaneb ja seade väljutab kasseti. Kui kassetti pole 30 sekundi jooksul eemaldatud, siis liigub see automaatselt tagasi analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja kasseti sisestuspordi kate suletakse. Kui nii juhtub, siis vajutage Eject (Väljuta) kasseti sisestuspordi kate taasavamiseks ja seejärel eemaldage kassett.

Märkus. Kasutatud analüüsikassetid QIAstat-Dx tuleb ära visata. Kassette pole võimalik analüüsiks korduskasutada, kui kasutaja käivitas analüüsi, kuid seejärel tühistas selle, või kui tuvastati tõrge.



Joonis 29. Väljutamise kuva

11. Pärast analüüsikasseti QIAstat-Dx väljutamist ilmub tulemuste kuva Summary (Kokkuvõte) (joonis 30). Lisateavet vt lõigust 5.4.

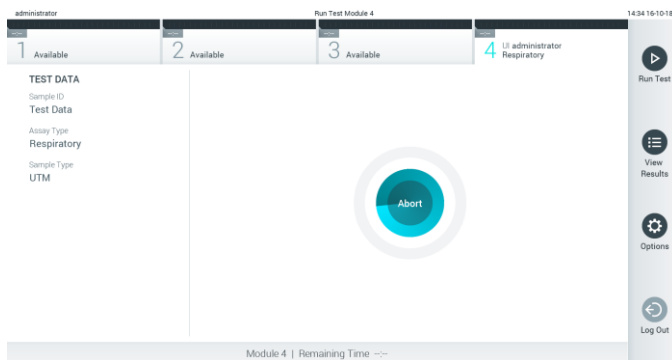


Joonis 30. Tulemuste kuva Summary (Kokkuvõte)

### 5.3.1 Analüüsi tühistamine

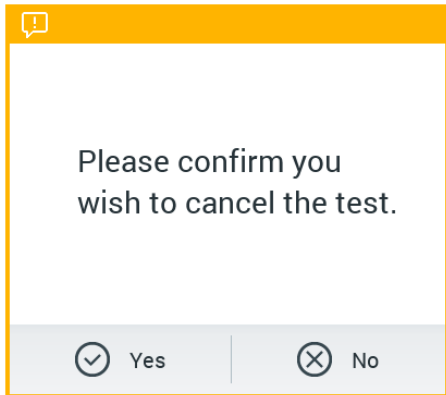
Kui analüüsi teostamine on juba käimas, vajutage analüüsi katkestamiseks nuppu Abort (Katkesta) (joonis 31).

Märkus. Kasutatud analüüsikassetid QIAstat-Dx tuleb ära visata. Kasette pole võimalik analüüsiks korduskasutada, kui kasutaja käivitas analüüsi, kuid seejärel tühistas selle, või kui tuvastati tõrge.



Joonis 31. Analüüsi tühistamine

Pärast analüüsi katkestamist ei saa analüüsikassetti QIAstat-Dx enam töödelda ega taaskasutada. Pärast nupu Abort (Katkesta) vajutamist kuvatakse dialoogiaken, kus palutakse kasutajal kinnitada analüüsi tühistamine (joonis 32, järgmine lehekülg).

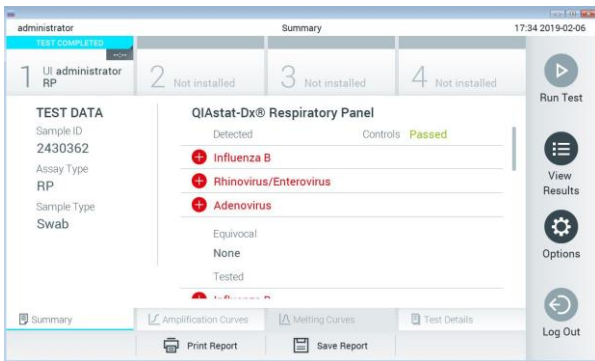


Joonis 32. Analüüsi kinnitamise tühistamise dialoogiaken

## 5.4 Tulemuste kuvamine

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tõlgendab ja salvestab automaatselt analüüsi tulemused. Pärast analüüsikasseti QIAstat-Dx väljutamist kuvatakse automaatselt tulemuste kuva Summary (Kokkuvõte) (joonis 33).





Märkus. Vaadake analüüsi spetsiifilistest juhistest, kuidas kasutada võimalikke tulemusi, ja juhiseid, kuidas tõlgendada analüüsitulemusi.



Joonis 33. Tulemuste kuva Summary (Kokkuvõte) näide, millel kujutatakse vasakul paneelil analüüsiandmeid (Test Data) ja põhipaneelil analüüsi kokkuvõtet (Summary)

Ekraani põhiosal on kujutatud järgmised kolm loendit ja kasutatakse värvilist märgistust ning tähiseid tulemuste näitamiseks.

- Esimeses loendis kuvatakse kõik proovis kindlaksmääratud haigustekitajad, millele eelneb märk ja mis on punast värvi.

- Teises loendis kuvatakse kõiki ebaselgeid haigustekitajaid, millele eelneb küsimärk  ja mis on kollast värvi.
- Kolmandas loendis kuvatakse kõik proovis analüüsitud haigustekitajad. Proovis tuvastatud haigustekitajatele eelneb märk  ja see on punast värvi. Haigustekitajatele, mida küll analüüsiti, kuid ei tuvastatud, eelneb märk  ja need on rohelised. Ebaselgetele haigustekitajatele eelneb küsimärk  ja need on kollast värvi.

Märkus. Proovis tuvastatud haigustekitajad kuvatakse mõlemas loendis.

Juhul, kui analüüsi ei lõpetatud edukalt, järgneb teade „Failed“ (Nurjunud) ning sellele järgneb vastav tõrkekood.

Alljärgnev analüüsitaave kuvatakse ekraani vasakul küljel.


- Sample ID (Proovi ID)
- Patient ID (Patsiendi ID)(kui on saadaval)
- Assay Type (Analüüsi tüüp)
- Sample Type (Proovitüüp)

Lisateave analüüsi kohta on saadaval olenevalt kasutaja juurdepääsuloast ning kuvatakse läbi ekraani alaosas olevate vahekaartide (nt amplifitseerimise diagramm, sulamiskõverad ja analüüsi detailid).

Analüüsi andmete eksportimiseks vajutage nuppu Save Report (Salvesta aruanne) ekraani alaosas oleval ribal.

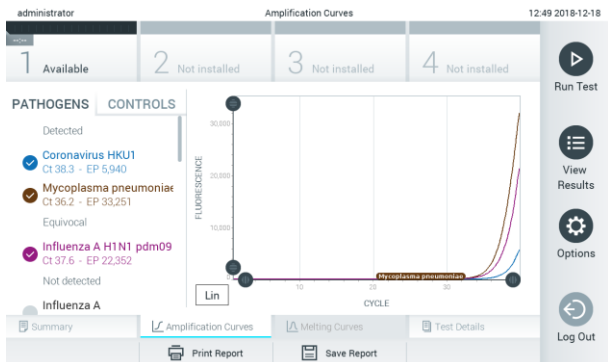
Aruande saab saata printerisse, vajutades Print Report (Prindi aruanne) ekraani alaosas oleval ribal.

#### 5.4.1 Amplifitseerimise kõverate kuvamine

Analüüsi amplifitseerimise kõverate kuvamiseks vajutage vahekaarti  Amplification Curves (Amplifitseerimise kõverad) (joonis 34, järgmine lehekülg).

Märkus. See funktsioon ei pruugi olla kõikide analüüsides jaoks saadaval.





Joonis 34. Kuva Amplification Curves (Amplifitseerimise kõverad) (vahekaart PATHOGENS (Haigustekitajad))

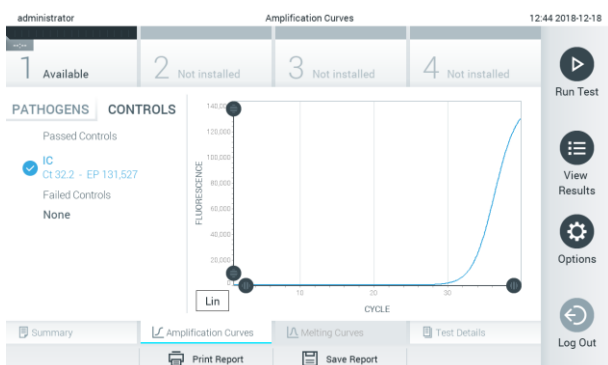
Analüüsitud haigustekitajate ja kontrollide üksikasjalikud andmed on esitatud vasakul ja amplifitseerimise kõverad on kujutatud keskel.

Märkus. Kui analüsaatoril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on sisse lülitatud User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) (vt lõik 6.5), on kuva Amplification Curves (Amplifitseerimise kõverad) kättesaadav vaid pääsuõigustega kasutajatele.

Vastavate analüüsitud haigustekitajate diagrammide kuvamiseks vajutage vasakul küljel asuval vahekaardil PATHOGENS (Haigustekitajad). Haigustekitajate valimiseks, mida on kujutatud amplifitseerimise diagrammil, vajutage haigustekitaja nimel. On võimalik valida kas üks, mitu või mitte ühtegi haigustekitajat. Igale loendis olevale haigustekitajale määratakse oma värv, mis vastab selle haigustekitajaga seotud amplifitseerimise kõverale. Valimata haigustekitajad kuvatakse hallina.


Vastavad  $C_T$  ja lõpp-punkti fluorestsentsi väärtused kuvatakse iga haigustekitaja nime all.

Vajutage vasakul paiknevat vahekaarti CONTROLS (Kontrollid), et kuvada kontrolle ja valida, milliseid kontrolle kuvatakse amplifitseerimise diagrammil. Vajutage kontrolli nime kõrval olevat ringi, et seda valida või see valikust eemaldada (joonis 35).



Joonis 35. Kuva Amplification Curves (Amplifitseerimise kõverad) (vahekaart CONTROLS (Kontrollid))

Amplifitseerimise diagrammil kuvatakse valitud haigustekitajate või kontrollide andmekõverad. X-telje logaritmilise ja lineaarse mõõtkava vahel liikumiseks vajutage diagrammi alumises vasakus nurgas nuppu Lin (Lineaarne) või Log (Logaritmiline).

X-telje ja Y-telje mõõtkava saab muuta, kasutades igal teljel olevaid  siniseid eraldusjooni. Vajutage ja hoidke all sinist eraldusjoont ning seejärel viige see teljel sobivasse asukohta. Vaikeväärtuste taastamiseks viige sinine eraldusjoon telje alguspunkti.

#### 5.4.2 Sulamiskõverate kuvamine

Analüüsi sulamiskõverate kuvamiseks vajutage vahekaarti Melting Curves (Sulamiskõverad).

Analüüsitud haigustekitajate ja kontrollide üksikasjalik teave on kujutatud vasakul ja sulamiskõverad on kujutatud keskel.


Märkus. Vahekaart Melting Curves (Sulamiskõverad) on saadaval ainult sulamisanalüüside korral.

Märkus. Kui analüsaatoril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on sisse lülitatud User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) (vt lõiku 6.5), on kuva Melting Curves (Sulamiskõverad) kättesaadav üksnes pääsuõigustega kasutajatele.

Analüüsitud haigustekitajate kuvamiseks vajutage vasakul küljel asuvat vahekaarti PATHOGENS (Haigustekitajad). Vajutage haigustekitaja nime kõrval olevat ringi, et valida haigustekitaja sulamiskõverad, mida kuvada. On võimalik valida kas üks, mitu või mitte ühtegi haigustekitajat. Igale valitud loendis olevale haigustekitajale määratakse oma värv, mis vastab selle haigustekitajaga seotud sulamiskõverale. Valimata haigustekitajad kuvatakse hallina. Iga haigustekitaja nime all kuvatakse sulamistemperatuuri.

Vajutage vasakul paiknevat vahekaarti CONTROLS (Kontrollid), et kuvada kontrolle ja valida, milliseid neist kuvatakse sulamise diagrammil. Vajutage kontrolli nime kõrval olevat ringi selle valimiseks või valikust eemaldamiseks.

Analüüsi läbinud kontrollid kuvatakse rohelise värviga ja kirjaga Passed Controls (Läbinud kontrollid) ning nurjunud kontrollid kuvatakse punase värviga ja kirjaga Failed Controls (Nurjunud kontrollid).

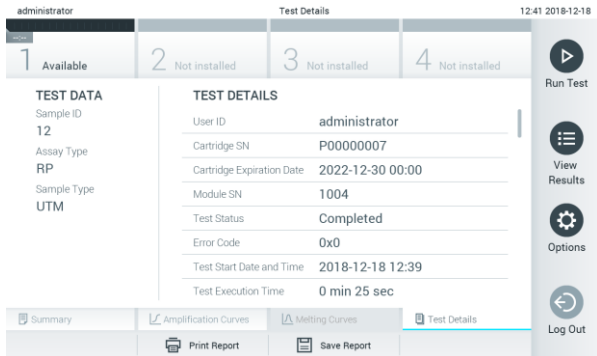
X-telje ja Y-telje mõõtkava saab muuta, kasutades igal teljel olevaid  siniseid eraldusjooni. Vajutage ja hoidke all sinist eraldusjoont ning seejärel viige see teljel sobivasse asukohta. Vaikeväärtuste taastamiseks viige sinine eraldusjoon telje alguspunkti.

### 5.4.3 Analüüsi detailide kuvamine

Tulemuste üksikasjalikumate andmete kuvamiseks vajutage  Test Details (Analüüsi üksikasjad). Kerige alla, et kuvada kogu aruanne.


Ekraani keskel kuvatakse järgmised analüüsi üksikasjad (joonis 36):

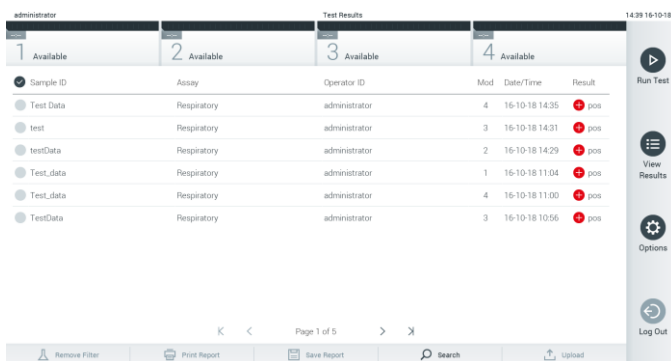
- User ID (Kasutaja ID)
- Cartridge SN (Kasseti seerianumber)
- Cartridge Expiration Date (Kasseti aegumiskuupäev)
- Module SN (Mooduli seerianumber)
- Test Status (completed, failed, canceled by operator) (Analüüsi olek (lõpetatud, nurjunud, kasutaja tühistatud))
- Error Code (törkekood) (vajaduse korral)
- Test Start Date and Time (Analüüsi käivitamise kuupäev ja kellaaeg)
- Test Execution Time (Analüüsi kestus)
- Assay Name (Analüüsi nimi)
- Test ID (Analüüsi ID)
- Test Result (Analüüsi tulemus) (iga analüüdi, analüüsi tulemused kokku: Positive (Positiivne) [pos], Positive with Warning (Positiivne koos hoiatusega) [pos\*], Negative (Negatiivne) [neg], Invalid (Kehtetu) [inv], Failed (Nurjunud) [fail] või Successful (Edukas) [suc]. Vt analüüsi spetsiifilisi kasutusjuhiseid võimalike tulemuste ja nende tõlgendamise üksikasjade kohta)
- Analüüsitud analüütide loend (rühmitatud järgmiselt: Detected Pathogen (Tuvastatud haigustekitaja), Equivocal (Ebaselge), Not Detected Pathogens (Tuvastamata haigustekitajad), Invalid (Kehtetu), Not Applicable (Mittekohaldatav), Out of Range (Väljaspool normi piire), Passed Controls (Läbitud kontrollid) ja Failed Controls (Nurjunud kontrollid)) koos C<sub>T</sub>-ga ja lõpp-punkti fluorestsentsi väärtustega (kui kasutatakse analüüsis)
- Kontrollide loend koos väärtusega C<sub>T</sub> ja lõpp-punkti fluorestsentsi väärtustega (kui kasutatakse analüüsis)



Joonis 36. Näite kuval kuvatakse vasakul paneelil Test Data (Analüüsi andmed) ja põhipaneelil Test Details (Analüüsi üksikasjad)

#### 5.4.4 Eelnevate analüüside tulemuste sirvimine

Tulemustebaasi salvestatud eelnevate analüüside tulemuste kuvamiseks vajutage ribal Peamenüü nuppu  View Results (Kuva tulemused) (joonis 37).



Joonis 37. Kuva View Results (Kuva tulemused) näide

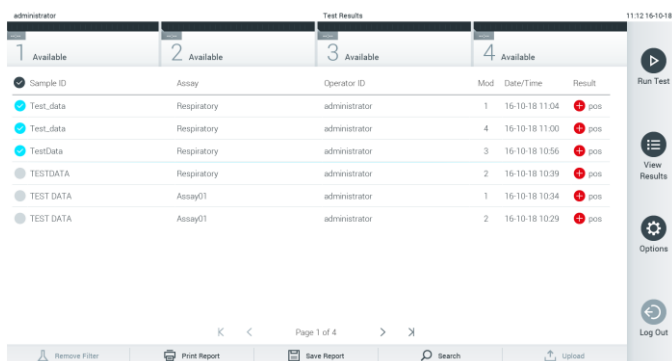
Iga teostatud analüüsi kohta on saadaval järgmine teave (joonis 38, järgmine lehekülj):

- Sample ID (Proovi ID)
- Assay (Analüüs) (analüüsi nimi)
- Operator ID (Kasutaja ID)
- Mod (Moodul) (analüüsimoodul, millel viidi läbi analüüs)
- Date/Time (Kuupäev/Aeg) (kuupäev ja kellaeg, kui analüüs lõpetati)
- Result (Tulemus) (analüüsi tulemus: positive (positiivne) [pos], pos with warning (positiivne koos hoiatusega) [pos\*], negative (negatiivne) [neg], invalid (kehtetu) ([inv], failed (nurjunud) [fail] või successful (edukas) [suc])

Märkus. Võimalikud tulemused on analüüspetsiifilised (st mõned tulemused ei pruugi olla iga analüüsi jaoks kohaldatavad). Vt analüüspetsiifilisi kasutusjuhiseid.

Märkus. Kui analüsaatoril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on sisse lülitatud User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) (vt lõiku 6.5 ), siis varjatakse andmed, millele kasutajal puudub pääsuõigus, tärnikestega.

Valige üks või mitu analüüsitulemust, vajutades proovi ID-st vasakul olevat halli ringi. Valitud tulemuste kõrvale ilmub linnuke. Valiku tühistamiseks vajutage linnukest. Kogu tulemuste loendi valimiseks vajutage ülemisel real olevat linnukesega ringi  (joonis 38, järgmine lehekülg).



Joonis 38. Kuval View Results (Kuva tulemused) valiku Test Results (Analüüsi tulemused) valimise näide







Vajutage analüüsi rea suvalisel kohal, et kuvada teatud analüüsi tulemusi.

Vajutage tulba pealkirja (nt Sample ID (Proovi ID)), et sorteerida loendit kasvavas või kahanevas järjekorras vastavalt valitud parameetrile. Loendit saab sorteerida vaid ühe tulba kaupa.

Tulp Result (Tulemus) kuvab iga analüüsi tulemusi (tabel 1).

Märkus. Võimalikud tulemused on analüüspetsiifilised (st mõned tulemused ei pruugi olla iga analüüsi jaoks kohaldatavad). Vt analüüspetsiifilisi kasutusjuhiseid.

Tabel 1. Analüüsitulemuste kirjeldus

Tulemus	Tulemus	Kirjeldus
Positive (Positiivne)	 pos	Vähemalt üks analüüt on positiivne
Positive with warning (Positiivne koos hoiatusega)	 pos*	Vähemalt üks analüüt on positiivne, kuid analüüsi kontrollimine nurjus
Negative (Negatiivne)	 neg	Ei tuvastatud analüüte
Failed (Nurjunud)	 fail	Analüüs nurjus, sest esines tõrge või kasutaja tühistas analüüsi
Invalid (Kehtetu)	 inv	Analüüs on kehtetu
Successful (Edukas)	 suc	Analüüs on kas positiivne või negatiivne, kuid kasutajal puudub pääsuõigus analüüsi tulemustele.

Märkus. Vt teostatava analüüsi IFU-st tulemuste üksikasjalikku kirjeldust.

Veenduge, et printer on ühendatud analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja installitud on õige draiver. Vajutage Print Report (Prindi aruanne) valitud tulemus(t)e aruande/aruannete printimiseks.

Vajutage Save Report (Salvesta aruanne) valitud tulemus(t)e aruande/aruannete PDF-vormingus salvestamiseks välisele USB mäluseadmele.


Valige aruande tüüp: Loend Tests (Analüüsid) või Test Reports (Analüüsi aruanded).

Vajutage Search (Otsi), et otsida analüüsi tulemusi proovi ID, analüüsi või kasutaja ID järgi. Sisestage virtuaalse klaviatuuri abil otsingu string ja vajutage otsingu alustamiseks Enter. Otsingutulemustes kuvatakse üksnes need salvestised, mis sisaldavad otsinguteksti.

Kui otsingu loend on filtreeritud, siis rakendub otsing vaid filtreeritud loendile.

Vajutage ja hoidke all tulba pealkirja sellel parameetril põhineva filtri rakendamiseks. Mõne parameetri jaoks, nagu Sample ID (Proovi ID), ilmub virtuaalne klaviatuur, et saaks sisestada filtri rakendamiseks vajalikku otsingustringi.

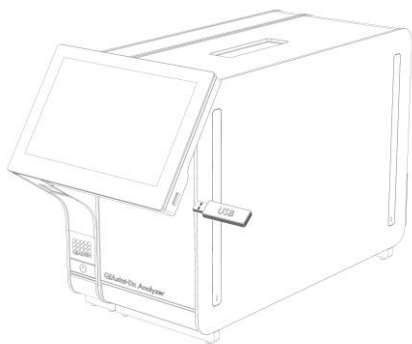
Teiste parameetrite jaoks, nagu Assay (Analüüs), avaneb loend, mis sisaldab kõiki hoidlasse salvestatud analüüse. Valige üks või enam analüüsi, et filtreerida neid analüüse, mida tehti valitud analüüsi kestel.

Tulba pealkirjast vasakule jääv  tähis näitab, et tulba filter on aktiveeritud.

Filtri saab eemaldada, vajutades ribal Alammenüü nuppu Remove Filter (Eemalda filter).

#### 5.4.5 Tulemuste eksportimine USB draivile

Valige kuva View Results (Kuva tulemused) mis tahes vahekaardilt Save Report (Salvesta aruanne), et eksportida ja salvestada PDF-vormingus analüüsitulemuste koopia USB draivile. USB port asub analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 esiküljel (joonis 39).



Joonis 39. USB pordi asukoht

#### 5.4.6 Tulemuste printimine

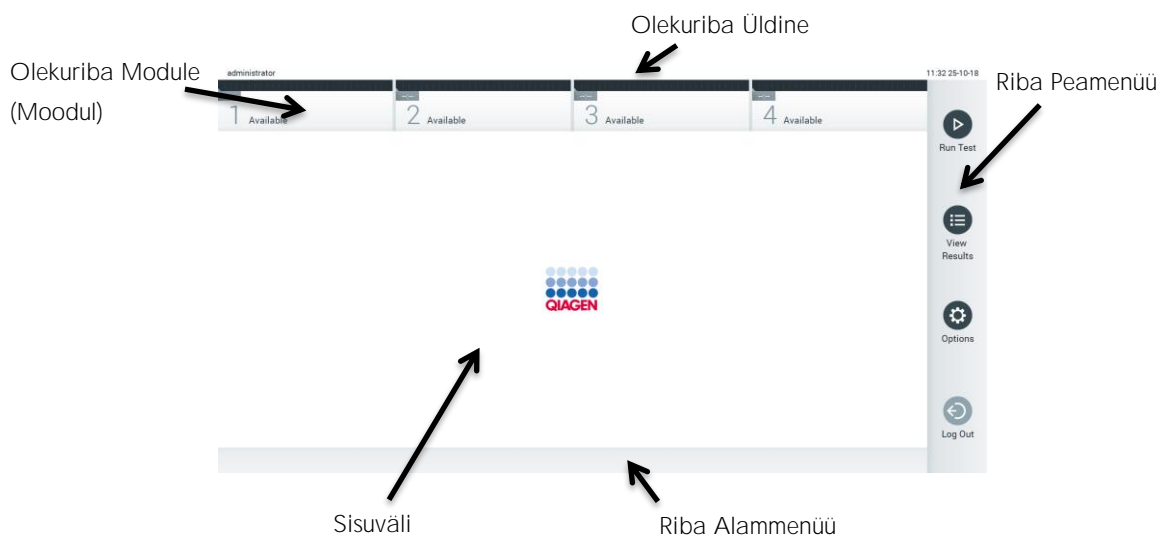
Veenduge, et printer on ühendatud analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja installitud on õige draiver (lisateabe saamiseks draiveri installimise kohta vt lisa 11.1). Analüüsitulemuste saatmiseks printerisse vajutage Print Report (Prindi aruanne).

## 6 Süsteemi funktsioonid ja valikud

Selles lõigus antakse kirjeldus analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kõikidest olemasolevatest funktsioonidest ja valikutest, mis võimaldavad kohandada seadme sätteid.

### 6.1 Põhikuva

Põhikuval saab vaadata analüüsimoodulite olekut ja navigeerida kasutajaliidese erinevatesse jaotistesse (Login (Sisselogimine), Run Test (Käivita analüüs), View Results (Kuva tulemused), Options (Valikud), Log Out (Väljalogimine)) (joonis 40).



Joonis 40. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 puutekraani Põhikuva

Põhikuva sisaldab järgmisi elemente.

- Olekuriba Üldine
- Olekuriba Moodul
- Riba Peamenüü
- Sisuväli
- Riba Tab Menu (Vahekaardi menüü) (kuvatakse valikuliselt olenevalt avatud kuvast)
- Riba Alammenüü ja riba Juhised (kuvatakse valikuliselt olenevalt avatud kuvast)



### 6.1.1 Olekuriba Üldine

Olekuriba Üldine näitab teavet süsteemi oleku kohta (joonis 41). Vasakul küljel kuvatakse sisselogitud kasutaja ID. Keskel on kuva pealkiri ja paremal küljel kuvatakse süsteemi kuupäev ja kellaeg.



Joonis 41. Olekuriba Üldine

### 6.1.2 Olekuriba Module (Moodul)



Olekuriba Module (Moodul) näitab iga saadaoleva analüüsimooduli (1–4) olekut vastavas olekukastis (joonis 42). Kui selles positsioonis ei ole ühtegi analüüsimoodulit, kuvavad kastid "Not Installed" (Ei ole installitud).



Joonis 42. Olekuriba Module (Moodul)

Täpsema teabe saamiseks vajutage vastava analüüsimooduli kõrval olevat kasti. Tabelis 2, järgmisel leheküljel, kuvatakse kujutatakse mooduli olekuid, mida võidakse kuvada olekuriba Module (Moodul) olekukastis.





Tabel 2. Mooduli olekud, mida võidakse kuvada olekukastides

Olek	Kirjeldus
Not installed (Ei ole installitud)	Sellesse positsiooni pole analüüsimoodulit paigaldatud.
Excluded (Väljastatud)	Kasutaja on analüüsimooduli sätetega väljastanud.
Error (Tõrge)	Analüüsimooduliga on toimunud tõsine tõrge. Analüüsimoodul on rivist väljas.
Initializing (Alglaadimine)	Analüüsimoodul käivitub ja teeb enesekontrolli.
Available (Saadaval)	Analüüsimoodul on saadaval uue analüüsi teostamiseks. Selles analüüsimoodulis ei toimu analüüsi, analüüsikassetti QIAstat-Dx ei ole sisestatud ja kasseti sisestuspordi kaas on suletud.
Test running (Analüüs on käimas)	Kasutaja „ <b>administraator</b> “ teostab analüüsimoodulil 1 praegu analüüsi Resp_3018_19c. Analüüsi lõpuleviimiseni on jäänud 32 minutit ja 14 sekundit.
	
Test completed (Analüüs lõpetatud)	Administraatoriõigustega kasutaja teostas analüüsimoodulil 1 analüüsi Resp Panel. Kasti edenemisriba näitab analüüsi olekut.
	
	<p>TEST COMPLETED (Analüüs lõpetatud): analüüs lõpetati edukalt.                      TEST FAILED (Analüüs nurjus): analüüs lõpetati, kuid tekkis tõrge.                      TEST CANCELLED (Analüüs tühistatud): kasutaja tühistas analüüsi.</p> <p>Kui analüüsikassett QIAstat-Dx on eemaldatud ja kasseti sisestuspordi kaas on suletud, on analüüsimoodul jälle saadaval.</p>
Eject cartridge (Väljuta kassett)	Analüüsimoodulis on analüüsikassett QIAstat-Dx ja kasseti sisestuspordi kate on suletud, kuid analüüsi praegu ei teostata. See võib juhtuda järgmistes olukordades.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kassetti ei eemaldatud pärast väljastamist, sest analüüs tühistati.</li> <li>● Süsteem lülitati välja ja kassett jäeti analüüsimoodulisse.</li> </ul>

### 6.1.3 Riba Peamenüü

Tabelis 3 kujutatakse valikuid, mida kasutaja saab kasutada riba Peamenüü kaudu.

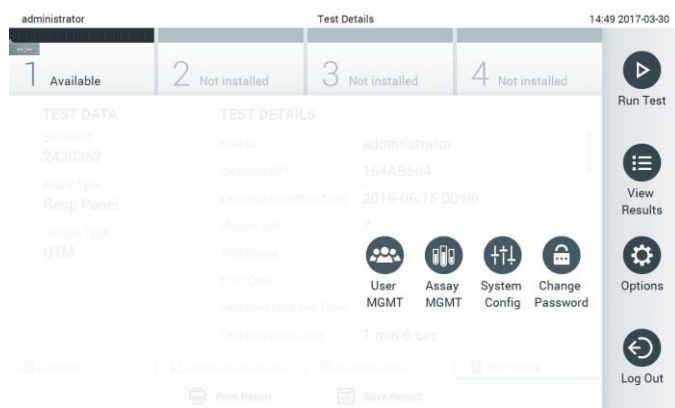
Tabel 3. Riba Peamenüü valikud

Nimi	Nupp	Kirjeldus
Run Test (Käivita analüüs)		Käivitab analüüsiprotsessi (vt lõiku 5.3). QIAstat-Dx'i tarkvara valib automaatselt saadaoleva analüüsimooduli ja käivitab analüüsi ettevalmistamise protsessi.
View Results (Kuva tulemused)		Avab kuva View Results (Kuva tulemused) (vt lõiku 5.4).
Options (Valikud)		Kuvab alammenüü Options (Valikud) (vt lõiku 6.4).
Log Out (Väljalogimine)		Logib kasutaja välja (aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud).

#### 6.1.4 Sisuväli

Peamisel sisuväljal kuvatav teave erineb sõltuvalt kasutajaliidese olekust. Sellel alal kuvavad tulemused, kokkuvõtted, konfiguratsioonid ja sätted eri režiimidesse sisenemisel ja allpool kirjeldatud menüüdest üksuste valimisel.

Olenevalt sisust võivad ribal Tab Menu (Vahekaardi menüü) ja menüüs Options (Valikud) olla saadavad täiendavad valikud. Alammenüü Options (Valikud) avamiseks vajutage nuppu Options (Valikud) (joonis 43).



Joonis 43. Ligipääs alammenüüle Options (Valikud)

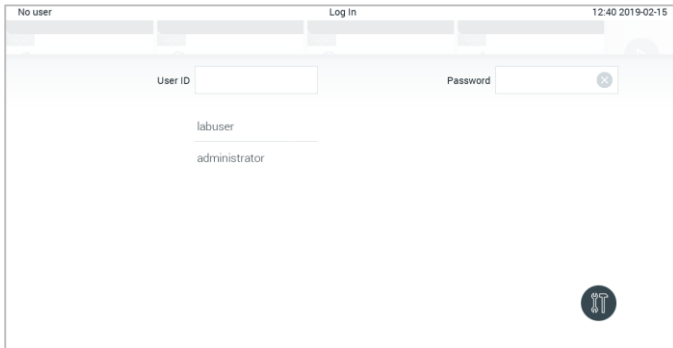
## 6.2 Sisselogimiskuva

Kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud (vt lõiku 6.5 ), peavad kasutajad analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 funktsioonide kasutamiseks sisse logima.

NB! Esimese sisselogimise korral on kasutaja ID „administrator“ (administraator) ja vaikimisi parool on „administrator“ (administraator). Parool tuleb pärast esimest sisselogimist ära muuta.

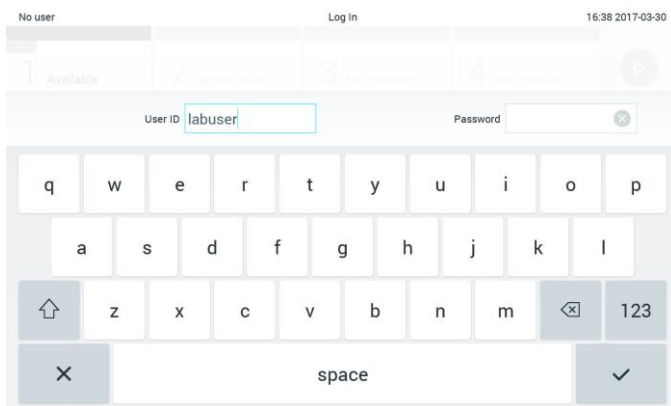
Sisselogimiskuva sisuväljal on tekstikast User ID (Kasutaja ID) sisestamiseks (joonis 44, järgmine lehekülg). Kui valitakse valik Show previous user logins (Näita eelmiste kasutajate logimisi), kuvatakse ka loend viimase viie edukalt sisseloginud kasutajaga.

Märkus. Ekraani alumises paremas nurgas olevat hooldustehniku sisselogimise ikooni tohivad kasutada üksnes QIAGEN-i volitatud töötajad.



Joonis 44. Sisselogimiskuva

Kasutajanime sisestamiseks valige loendist olemasolev kasutajanimi või vajutage tekstikasti User ID (Kasutaja ID) ja sisestage kasutajanimi virtuaalse klaviatuuri abil. Kui olete kasutajanime sisestanud, vajutage kinnitamiseks virtuaalsel klaviatuuril märkeruutu (joonis 45).



Joonis 45. Puutekraani virtuaalne klaviatuur

Kui on valitud säte Require password (Nõua parooli) (vt lõiku 6.5), kuvatakse parooli sisestamise tekstikast ja virtuaalne klaviatuur parooli sisestamiseks. Kui parooli pole vaja, on parooli tekstikast hall.

Kui kasutaja on unustanud oma parooli, saab süsteemi administraator selle lähtestada.

Märkus. Kui administraator unustab oma parooli, saab selle lähtestada üksnes QIAGEN-i tehnilise toe töötaja, mis eeldab QIAGEN-i hooldustehniku kohapeale minemist. Seetõttu on soovitatav luua täiendavad kasutajakontod.

Turvalisuse tagamiseks lukustub süsteem pärast kolmandat vale parooli sisestamist üheks minutiks, seejärel saab kasutaja uuesti sisse logida.

Märkus. Järgige seoses identimisteabe hoidmisega oma ettevõtte küberturbe poliitikat.

### 6.2.1 Väljalogimine

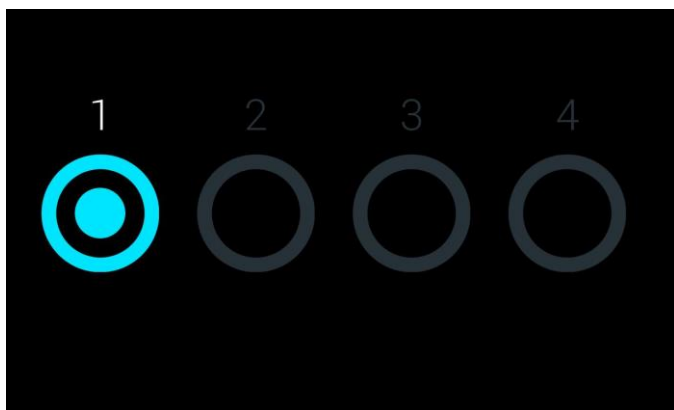
Kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud (vt lõiku 6.5), saavad kasutajad välja logida igal ajal, kasutades ribal Peamenüü valikut Log Out (Väljalogimine). Lisateavet vt lõigust 6.1.3.

Kui automaatse väljalogimise aeg saab täis, logitakse kasutajad automaatselt välja. Seda aega saab seadistada sätetes General (Üldised) menüüs Options (Valikud) (vt lõiku 6.7.2).

### 6.3 Ekraanisäästja

Kui kasutaja pole seadistatud aja jooksul seadet kasutanud, kuvatakse QIAstat-Dx'i ekraanisäästja. Seda aega saab seadistada menüüs Options (Valikud) (vt lõiku 6.4).

Ekraanisäästja näitab analüüsimoodulite saadavust ja analüüsi lõpetamiseni jäänud aega (joonis 46).







Joonis 46. Ekraanisäästja näitab, et saadaval on üks analüüsimoodul

### 6.4 Menüü Options (Valikud)

Menüü Options (Valikud) saab avada ribalt Peamenüü. Tabelis 4 (järgmine lehekülg) kujutatakse valikuid, mis on kasutaja jaoks saadaval. Valikud, mis pole saadaval, on hallid.

Tabel 4. Menüü Options (Valikud)

Nimi	Nupp	Kirjeldus
Assay Management (Analüüside haldamine)		Saadaval kasutajatele, kellel on analüüside haldamise õigused.
User Management (Kasutajate haldamine)		Saadaval kasutajatele, kellel on kasutajate ja profiilide haldamise õigused.
System Configuration (Süsteemi konfigureerimine)		Saadaval kasutajatele, kellel on süsteemi konfigureerimise õigused.
Change Password (Muuda parooli)		Saadaval, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud.

## 6.5 Kasutajate haldamine

QIAstat-Dx'i tarkvara on paindlik ja toetab erinevaid kasutusstsenaariume. Kasutajate ja nende õiguste haldamiseks on saadaval järgmised režiimid.

- **Režiim „Single User“ (Üks kasutaja):** User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on keelatud ja analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sisse logivaid kasutajaid ei kontrollita. Kõik analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 funktsioonid on kõikidele kasutajatele saadaval ilma piiranguteta.
- **Režiim „Multi-User“ (Mitu kasutajat):** User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud ja kasutajad peavad enne mis tahes toiminguid analüsaatoril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sisse logima. Kasutajatele saadaolevad toimingud on piiratud ja määratletud vastavalt nende kasutajaprofiilidele.

Märkus. Valik User Management (Kasutajate haldamine) on saadaval ainult kasutajatele profiiliga „Administrator“ (Administraator) või Laboratory „Supervisor“ (Labori järelevaataja).

Märkus. Funktsiooni User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) saab lubada ja keelata menüüs Options (Valikud) → System Configuration (Süsteemi konfigureerimine) → General settings (Üldsätted).

Valik User Management (Kasutajate haldamine) võimaldab kasutajatel profiiliga „Administrator“ (Administraator) ja „Laboratory Supervisor“ (Labori järelevaataja) lisada süsteemi uusi kasutajaid, määratleda nende õigusi ja kasutajaprofiile ning kasutajaid aktiveerida või inaktiveerida.

Tabelis 5 on esitatud analüsaatoris QIAstat-Dx Analyzer 1.0 saadaolevad kasutajaprofiilid.

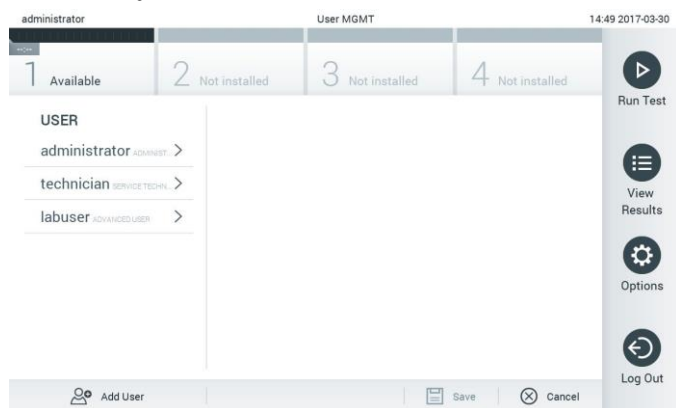
Tabel 5. Analüsaatoris QIAstat-Dx Analyzer 1.0 saadaolevad kasutajaprofiilid

Kasutajaprofiil	Õigused	Näide
Administrator (Administraator)	Täielikud	Seadmetega/IT-ga seotud kohustused
Laboratory Supervisor (Labori järelevalvataja)	Uue kasutaja lisamine Uute analüüside lisamine analüüside valikusse Analüüside teostamine ja kõikide kasutajate tulemuste kuvamine	Labori juhataja
Advanced User (Täiustatud kasutaja)	Analüüside teostamine Kasutaja enda teostatud analüüside üksikasjalike tulemuste kuvamine (nt amplifitseerimise diagrammid jne)	Mikrobioloog, laboritehnik
Basic User (Põhikasutaja)	Analüüside teostamine Kasutaja enda teostatud analüüside mitteüksikasjalike tulemuste kuvamine (nt positiivsed/negatiivsed tulemused)	Tervishoiutöötaja (nt öde, arst, perearst jne)

### 6.5.1 Kasutajate loendi avamine ja haldamine

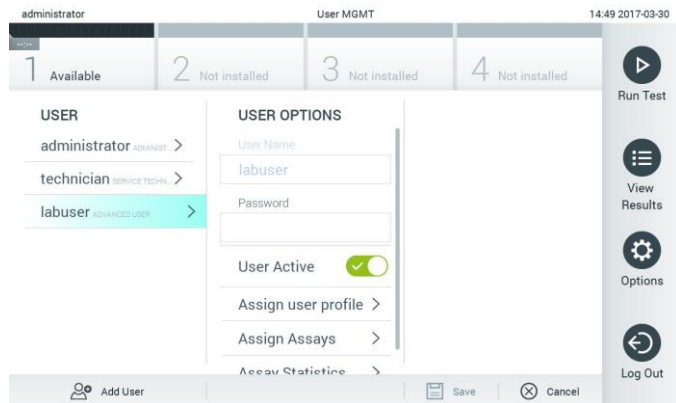
Süsteemi kasutajate haldamiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Kasutajate haldamiseks vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu User Management (Kasutajate haldamine). Ekraani sisuväljal avaneb kuva User Management (Kasutajate haldamine) (joonis 47).



Joonis 47. Kuva User Management (Kasutajate haldamine)

2. Valige sisuvälja vasakpoolses tulpas olevast loendist kasutaja, keda soovite hallata (joonis 48, järgmine lehekülg).



Joonis 48. Kasutajate valimine ja haldamine

3. Valige ja redigeerige järgmisi sätteid vastavalt vajadusele.

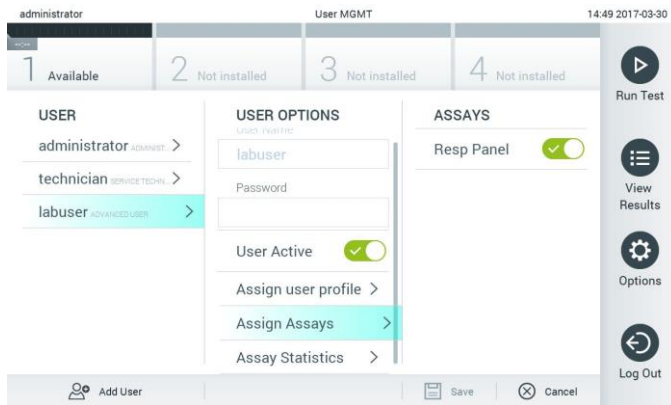
- User Name (Kasutajanimi): võimaldab kuvada kasutajanimi.
- Password (Parool): võimaldab muuta selle kasutaja parooli
- User Active (Kasutaja aktiivne) (yes/no (jah/ei)): võimaldab määrata, kas kasutaja on aktiivne või mitte. Mitteaktiivsed kasutajad ei saa sisse logida ega kasutada ühtegi süsteemi funktsiooni
- Assign User Profile (Määra kasutajaprofiil): võimaldab määrata sellele kasutajale muu kasutajaprofiili (nt Administrator (Administraator), Laboratory Supervisor (Labori järelevaataja), Advanced User (Täiustatud kasutaja), Basic User (Põhikasutaja)). Valige sisuvälja parempoolsest loendist vastav kasutajaprofiil (joonis 49).



Joonis 49. Kasutajaprofiilide määramine kasutajatele

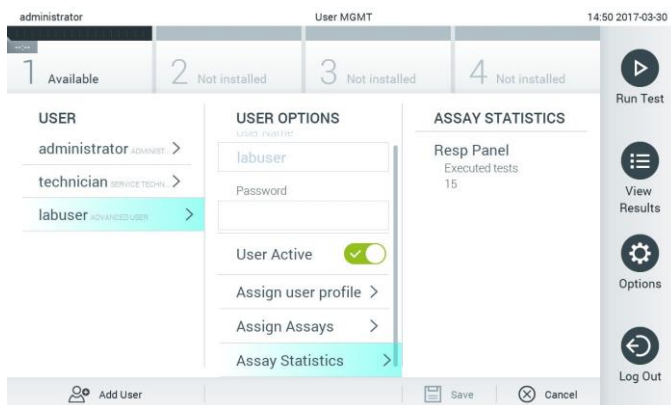
- Assign Assays (Määra analüüsid): võimaldab määrata analüüside andmebaasist analüüsid, mida kasutaja tohib teostada. Valige sisuvälja parempoolsest loendist analüüsid (joonis 50, järgmine lehekülg).





Joonis 50. Analüüside määramine kasutajatele

- Assay Statistics (Analüüsi statistika): näitab, mitu korda on valitud kasutaja analüüsi teostanud (joonis 51).



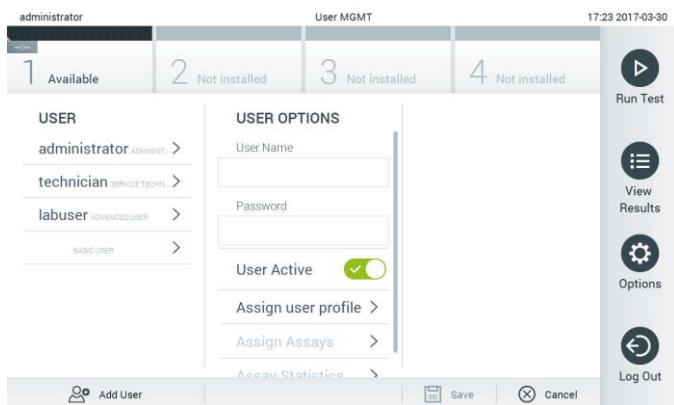
Joonis 51. Analüüsi statistika kuvamine

4. Muudatuste salvestamiseks vajutage Save (Salvesta) ja Confirm (Kinnita). Muudatuste tühistamiseks vajutage Cancel (Tühista) ja Confirm (Kinnita).

## 6.5.2 Kasutajate lisamine

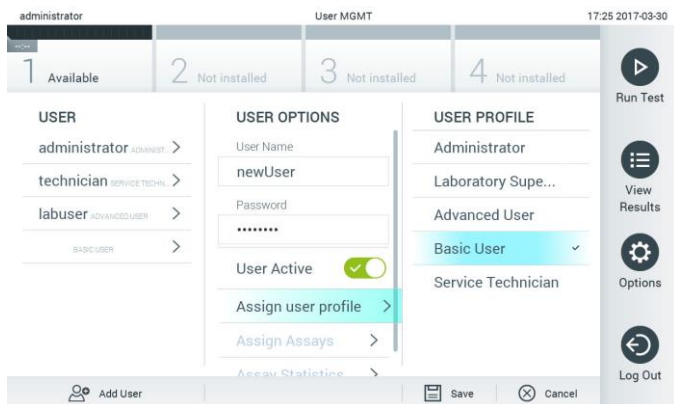
Analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uute kasutajate lisamiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Kasutajate haldamiseks vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu User Management (Kasutajate haldamine). Ekraani sisuväljal avaneb kuva User Management (Kasutajate haldamine) (joonis 52).



Joonis 52. Uue kasutaja lisamine

2. Süsteemi uue kasutaja lisamiseks vajutage ekraani vasakus alaservas nuppu Add User (Lisa kasutaja).
3. Sisestage virtuaalse klaviatuuri abil uue kasutaja User Name (Kasutajanimi) ja Password (Parool).
4. Vajutage Assign User Profile (Määra kasutajaprofiil) ja määrake uuele kasutajale sobiv kasutajaprofiil (sisuvälja parempoolsest loendist) (joonis 53).



Joonis 53. Kasutajaprofiili määramine uuele kasutajale

5. Vajutage Assign Assays (Määra analüüsid) (kuvatud analüüside loendist), mida kasutaja tohib teostada.
6. Uue teabe salvestamiseks vajutage Save (Salvesta) ja Confirm (Kinnita). Uus kasutaja on seadistatud ja ta saab kohe analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sisse logida.

## 6.6 Analüüside haldamine

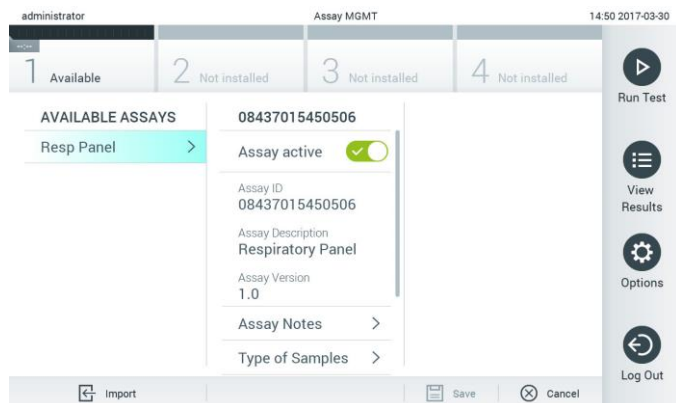
Menüüs Assay Management (Analüüside haldamine) saab hallata analüüse ning vaadata analüüse puudutavat teavet ja statistikat.

Märkus. Valik Assay Management (Analüüside haldamine) on saadaval ainult kasutajatele profiiliga „Administrator“ (Administraator) või „Laboratory Supervisor“ (Labori järelevaataja).

### 6.6.1 Saadaolevate analüüside haldamine

Analüüside haldamiseks analüsaatoril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 järgige allolevaid juhiseid.

1. Kuva Assay Management (Analüüside haldamine) avamiseks vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu Assay Management (Analüüside haldamine). Saadaolevad analüüsid on loetletud sisuvälja esimeses tulbas (joonis 54).



Joonis 54. Saadaolevate analüüside haldamine

2. Vajutage sisuvälja vasakpoolses tulbas selle analüüsi nimel, mida soovite hallata.
3. Valige üks tabelis 6 loetletud valikutest (järgmine lehekülg).

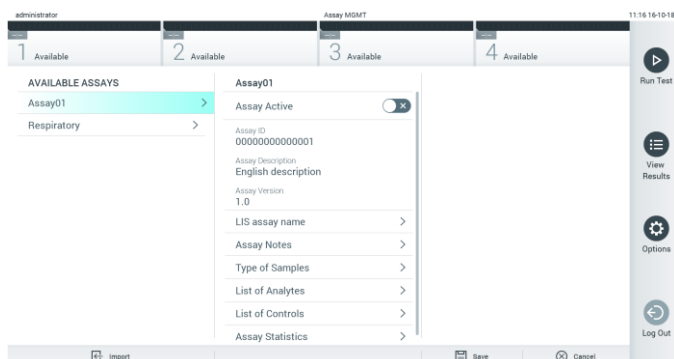
Tabel 6. Analüüside haldamise valikud

Valik	Kirjeldus
Assay Active (Analüüs aktiivne)	Selle nupuga saab seada analüüsi aktiivseks või mitteaktiivseks. Märkus. Kasette QIAstat-Dx saab konkreetse analüüsi jaoks analüüsida ainult siis, kui analüüs on aktiivne.
Assay ID (Analüüsi ID)	Näitab analüüsi identifitseerimisnumbrit.
Assay Description (Analüüsi kirjeldus)	Näitab analüüsi nime.
Assay Version (Analüüsi versioon)	Näitab analüüsi versiooni.
LIS-analüüsi nimi	Annab teavet LIS-analüüsi kohta.
Assay Notes (Analüüsi märkused)	Näitab analüüsi kohta lisateavet.
Type of Samples (Proovide tüüp)	Näitab eri proovitüüpe, mida analüüs toetab.
List of Analytes (Analüütide loend)	Näitab analüütide loendit, mida analüüs määrab ja tuvastab.
List of Controls (Kontrollide loend)	Näitab analüüsis kasutatavate kontrollanalüütide loendit.
Assay Statistics (Analüüsi statistika)	Näitab, mitu korda on analüüsatooril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 teostatud valitud tüüpi analüüsi ning positiivsete, negatiivsete, nurjunud ja katkestatud analüüsitude arvu.

## 6.6.2 Uute analüüsitude importimine

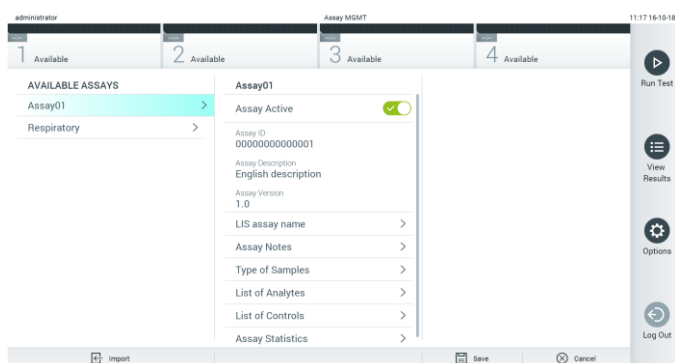
Analüüsatooris QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uute analüüsitude importimiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Sisestage imporditavat analüüsi määratluse faili/faile sisaldav USB-mäluseade analüüsatoori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 USB-porti.
2. Uue/uute analüüs(id)e importimiseks analüüsatooris QIAstat-Dx Analyzer 1.0 vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu Assay Management (Analüüsitude haldamine). Ekraani sisuväljal avaneb kuva Assay Management (Analüüsitude haldamine) (joonis 55).



Joonis 55. Analüüsitude haldamise kuva

3. Klõpsake kuva vasakul allääres oleval ikoonil Import (Impordi).
4. Valige USB-mäluseadmelt imporditava analüüsile vastav analüüsi määratluse fail. Et süsteem tunneks faili ära, peab juurkaustas olema analüüsi määratluse fail.
5. Ilmub faili üleslaadimist kinnitav dialoogiaken.
6. Võib ilmuda dialoogiaken, mis kuvab kehtiva versiooni ülekirjutamist. Ülekirjutamiseks vajutage Yes (Jah).
7. Valides Assay Active (Analüüs aktiivne), muutub analüüs aktiivseks (joonis 56).



Joonis 56. Analüüsi aktiveerimine

## 6.7 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine

Menüüs System Configuration (Süsteemi konfigureerimine) saab hallata analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 süsteemi ja määrata vastavas regioonis kehtivad parameetrid.

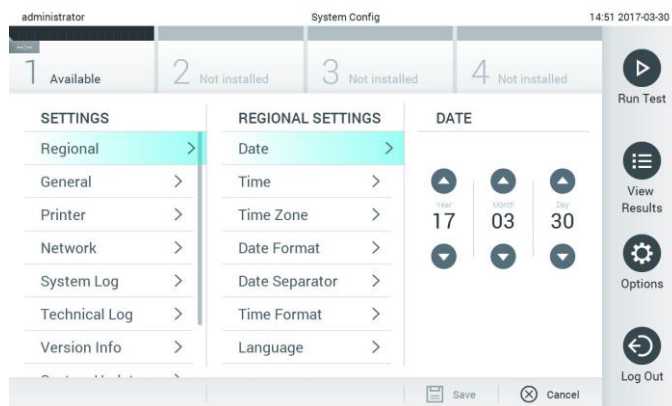
### 6.7.1 Regioonisätted

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 regioonisätete konfigureerimiseks järgige allolevaid juhiseid.

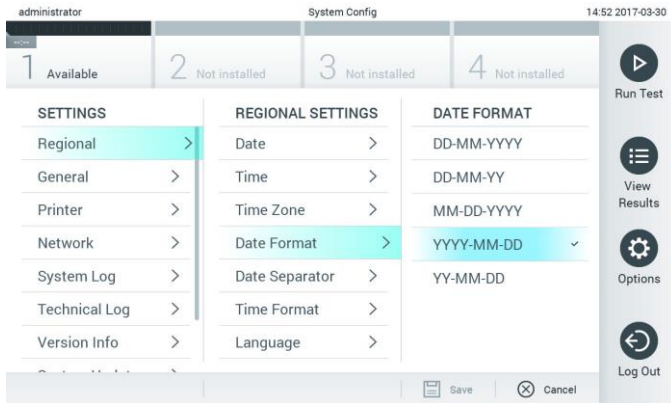
1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas loendist Settings (Sätted) valik Regional (Regioonisätted). Valige ja määratlege vajaduse kohaselt tabelis 7 loetletud sätted (järgmine lehekülj).

Tabel 7. Olemasolevad regioonisätted

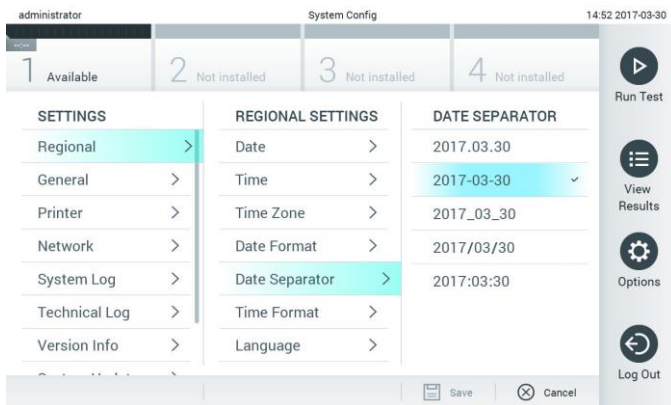
Säte	Kirjeldus
Date (Kuupäev)	Määrab süsteemi aja (aasta, kuu, päev) (joonis 57, all)
Time (Kellaeg)	Määrab süsteemi kellaaja (tunnid, minutid)
Time Zone (Ajavöönd)	Määrab süsteemi kellaaja
Date format (Kuupäevavorming)	Määrab kuupäevavormingu. Võimalikud on järgmised valikud (joonis 58, järgmine lehekülg): DD-MM-YYYY (PP-KK-AAAA) DD-MM-YY (PP-KK-AA) MM-DD-YYYY (KK-PP-AAAA) YYYY-MM-DD (AAAA-KK-PP) (vaikimisi) YY-MM-DD (AA-KK-PP)
Date separator (Kuupäevaeraldaja)	Määrab kuupäevaeraldaja. Võimalikud on järgmised valikud (joonis 59, järgmine lehekülg): "." "," (vaikimisi) "/"
Time format (Kellaajavorming)	Määrab kellaajavormingu. Võimalikud on järgmised valikud (joonis 60, järgmine lehekülg): 24 hours (24 tundi) (hh:mm:ss) (vaikimisi) 12 hours (12 tundi) (hh:mm:ss a.m./p.m.)
Language (Keel)	Inglise keel (vaikimisi)



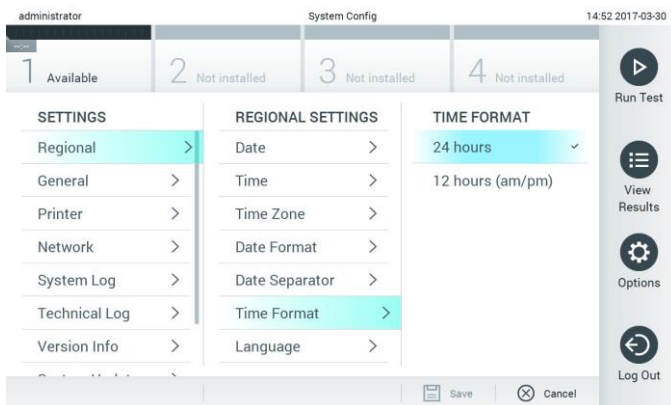
Joonis 57. Süsteemi kuupäeva määramine



Joonis 58. Süsteemi kuupäevavormingu määramine



Joonis 59. Süsteemi kuupäevaeraldaja määramine



Joonis 60. Süsteemi kellaajavormingu määramine

## 6.7.2 Üldsätted

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 üldsätete muutmiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas loendist Settings (Sätted) valik General (Üldsätted). Valige ja määratlege vajaduse kohaselt tabelis 8 loetletud sätted.

Tabel 8. Olemasolevad üldsätted

Säte	Kirjeldus
User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll)	Lubab funktsiooni User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll), mis nõuab kõikidelt kasutajatelt süsteemi sisselogimist ja nad saavad teostada ainult enda kasutajaprofiilis lubatud toiminguid.  Kui see säte pole lubatud, ei ole võimalik kasutajaid eristada. Kõik funktsioonid on saadaval nii, nagu neid käitatakse profiiliga „Administrator“ (Administrator).  See säte on vaikimisi lubatud.
Automatic log-off time (Automaatse väljalogimise aeg)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. See säte määrab ajavahemiku, mille järel logitakse kasutaja automaatselt süsteemist välja, sest QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ei ole selle aja jooksul saanud kasutajalt ühtegi sisendit. Lubatud vahemik on 5 minutit kuni 99 tundi ja 59 minutit. Vaikimisi: 30 minutit.  Automaatne väljalogimisaeg lähtestatakse kasutaja sisendi peale, näiteks kursoriliigutus, kursoriklõps, välise klaviatuuri klahvi vajutamine või puuteekraani puudutamine.  Kui kasutaja on sisestanud andmed (nt kuval Run Test (Käivita analüüs)) ja toimub automaatne väljalogimine, siis need andmed lähevad kaduma.
Require password before executing assay (Küsi enne analüüsi teostamist parooli)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. Kui see säte on aktiveeritud, palutakse kõikidel kasutajatel sisestada pärast nupu Confirm (Kinnita) vajutamist enne analüüsi teostamist parool.
Use Patient ID (Kasuta patsiendi ID-d)	Kui säte Use Patient ID (Kasuta patsiendi ID-d) on aktiveeritud, võimaldab QIAstat-Dx'i tarkvara kasutajatel analüüsi käivitamise ettevalmistamise korral sisestada või skannida patsiendi ID (vt lõik 5.3).
Prefer Patient ID Bar Code (Eelista patsiendi ID vötkoodi)	Määrab, kas kasutajatel palutakse kõigepealt skannida vötkoodilugejaga patsiendi ID. Vaikimisi: keelatud.
Patient ID mandatory (Patsiendi ID on kohustuslik)	Aktiivne ainult siis, kui Use Patient ID (Kasuta patsiendi ID-d) on lubatud. Kui see säte on sisse lülitatud, peavad kasutajad enne analüüsi teostamist sisestama patsiendi ID. Kui see säte pole sisse lülitatud, võivad kasutajad jätta patsiendi ID andmevälja tühjaks. Vaikimisi: keelatud.
Sample ID Mandatory (Proovi ID on kohustuslik)	Kui see säte on sisse lülitatud, peavad kasutajad enne analüüsi teostamist sisestama proovi ID. Kui see säte ei ole aktiveeritud, võivad kasutajad jätta välja Sample ID (Proovi ID) tühjaks ja QIAstat-Dx Analyzer 1.0 genereerib automaatselt unikaalse proovi ID. Vaikimisi: keelatud.
Prefer Sample ID Bar Code (Eelista proovi ID vötkoodi)	Määrab, kas kasutajal palutakse kõigepealt skannida vötkoodilugejaga proovi ID. Vaikimisi: keelatud.



(Tabeli 8 järg)

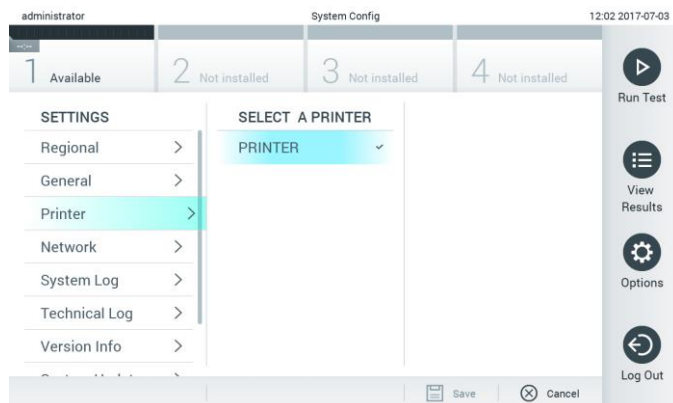
Säte	Kirjeldus
Exclude modules (Välista moodulid)	Võimaldab välistada analüüsides kindlad analüüsimoodulid. See on kasulik näiteks juhul, kui mõnes moodulis võib olla tõrge. Vaikimisi: keelatud.
Number of Results Per Page (Tulemuste arv lehel)	See säte määrab kuva View Results (Kuva tulemused) ühel lehel näidatavate tulemuste arvu.
Show Previously Logged-in User IDs (Näita varem sisselogitud kasutajate ID-sid)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. Kui see säte on lubatud, näidatakse sisselogimiskuval varem sisselogitud kasutajate loendit. Vaikimisi: lubatud.
Require password to log in (Küsi sisselogimiseks parooli)	Aktiivne ainult siis, kui User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll) on lubatud. Kui see säte on lubatud, peavad kõik kasutajad sisestama sisselogimiseks oma parooli. Kui säte on keelatud, on sisselogimiseks vaja ainult kasutajad ID-d. Vaikimisi: lubatud.
Restore factory default (Taasta tehase vaikesätted)	Selle sättega saab taastada kõik süsteemi tehase vaikesätted.

### 6.7.3 Printeri sätted

Valikuga Printer settings (Printeri sätted) saab valida süsteemi printeri. Analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0 saab kasutada võrguprintereid või printereid, mis on ühendatud töömooduli tagaküljel olevasse USB porti.

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 printeri sätete muutmiseks järgige allolevaid juhiseid.

1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas sätete loendist valik Printer.
3. Valige printer saadaolevate printerite loendist (joonis 61).



Joonis 61. Süsteemi printeri valimine

#### 6.7.4 Printeri installimine USB kaudu

Printeri installimiseks USB kaudu järgige alljärgnevaid juhiseid.

1. Ühendage USB kaabel printerist töömooduli USB pordiga. Töömoodulil on 4 USB porti: 1 on ekraanist paremal pool ja 3 seadme tagaküljel.
2. Aktiveerige printer menüüs Printer settings (Printeri sätted), valides saadaoleva valiku PRINTER või installige vastav CUPS-draiver, nagu on kirjeldatud lisas 11.1.

#### 6.7.5 Printeri installimine Etherneti kaudu

Printeri installimiseks Etherneti kaudu järgige alljärgnevaid juhiseid.

1. Ühendage printer Etherneti võrku ja lülitage printer SISSE.
2. Installige veebi kaudu CUPS-draiver, nagu on kirjeldatud lisas 11.1.
3. Taaskäivitage analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0, lülitades selle VÄLJA ja seejärel SISSE.
4. Aktiveerige printer menüüs Printer settings (Printeri sätted), selleks valige uus saadaolev valik (installitud printer) ja vajutage nuppu Save (Salvesta).

#### 6.7.6 Võrgusätted

Valiku Network (Võrk) võimaldab ühendada analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 võrku, juurdepääsu võrguprinteritele ja kasutada ühendust HIS/LIS-süsteemiga. Järgmiste väljade konfigureerimiseks võtke ühendust võrgu administraatoriga.

Võrgusätete määramiseks järgige alljärgnevaid juhiseid.

1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas sätete loendist valik Network (Võrk) (joonis 62, järgmine lehekülg).



Joonis 62. Võrgusätete konfigurimine

3. Valige ja määrake Tabelis 9 (järgmine lehekülj) olevad valikud vastavalt võrgu administraatori juhiste.

Tabel 9. Võrgusätted

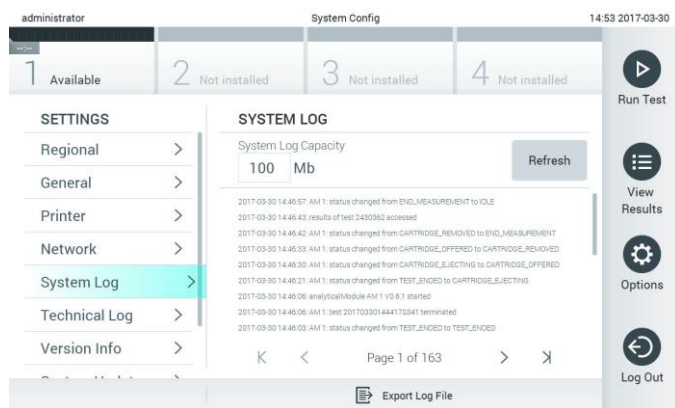
Valik	Kirjeldus
Enable IPv6 (Luba IPv6)	Lubab IPv6 protokollki kasutamise. Alammenüü IPv6 Settings (IPv6 sätted) on aktiivne ainult siis, kui säte „Enable IPv6“ (Luba IPv6) on lubatud.
Obtain IPv6 address automatically (Hangi IPv6-aadress automaatselt)	Võimaldab seadmel hankida IPv6 aadressi võrgust DHCP kaudu.
IPv6 Address (IPv6-aadress)	Määrab töömooduli käsitsi seadistatud IPv6-aadressi. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv6 address automatically“ (Hangi IPv6-aadress automaatselt) on keelatud.
Subnet Prefix Length (Alamvõrgu prefiksi pikkus)	Määrab IPv6 alamvõrgu prefiksi pikkuse. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv6 address automatically“ (Hangi IPv6-aadress automaatselt) on keelatud.
Enable IPv4 (Luba IPv4)	Lubab IPv4 protokollki kasutamise. Alammenüü IPv4 Settings (IPv4 sätted) on aktiivne ainult siis, kui säte „Enable IPv4“ (Luba IPv4) on lubatud.
Obtain IPv4 address automatically (Hangi IPv4-aadress automaatselt)	Võimaldab seadmel hankida IPv4-aadressi võrgust DHCP kaudu.
IPv4 Address (IPv4-aadress)	Määrab töömooduli käsitsi seadistatud IPv4-aadressi. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv4 address automatically“ (Hangi IPv4-aadress automaatselt) on keelatud.
Subnet Mask (Alamvõrgu mask)	Määrab IPv4 alamvõrgu prefiksi pikkuse. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain IPv4 address automatically“ (Hangi IPv4-aadress automaatselt) on keelatud.
Default Gateway (Vaikeluusi)	Määrab IPv6 või IPv4 vaikeluusi, olenevalt sellest, mis on lubatud. See valik on aktiivne, kui säte „Obtain IPv6 address automatically“ (Hangi IPv6-aadress automaatselt) või „Obtain IPv4 address automatically“ (Hangi IPv4-aadress automaatselt) on keelatud.
Obtain DNS address automatically (Hangi DNS-aadress automaatselt)	Võimaldab seadmel hankida DNS-aadressi võrgust DHCP kaudu.
Preferred DNS Server (Eelistatud DNS-server)	Määrab peamise DNS-serveri. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain DNS address automatically“ (Hangi DNS-aadress automaatselt) on keelatud.
Alternate DNS Server (Alternatiivne DNS-server)	Määrab alternatiivse DNS-serveri. See valik on aktiivne ainult siis, kui säte „Obtain DNS address automatically“ (Hangi DNS-aadress automaatselt) on keelatud.

### 6.7.7 HIS/LIS-i sätted

Vt. peatüki 7.

### 6.7.8 Süsteemi logi

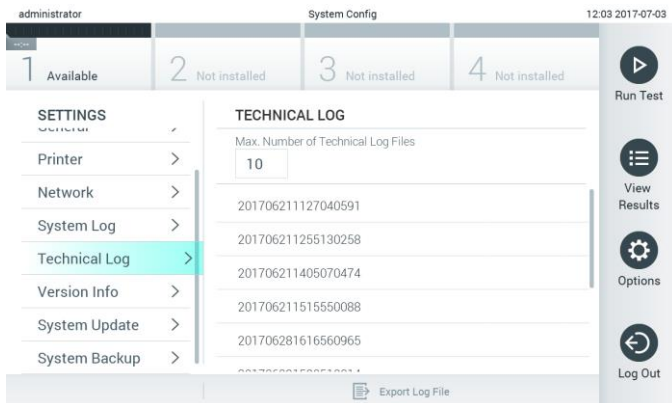
Süsteemi logisse salvestatakse üldandmed töö- ja analüüsimooduli kasutamise kohta, näiteks kasutajate lisamine või eemaldamine, analüüside lisamine või eemaldamine, analüüside sisse- ja väljalogimised, käivitamised jne. Süsteemi logiandmetele ligipääsemiseks vajutage nuppu Options (Valikud), siis vajutage nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel nuppu System Log (Süsteemi logi). Ekraani keskel kuvatakse „System Log Capacity“ (Süsteemi logi maht) ja seejärel logi sisu. Sisu eksportimiseks vajutage nuppu Export Log File (Ekspordi logifail) (joonis 63, järgmine lehekülj).



Joonis 63. Süsteemi logi avamine

### 6.7.9 Tehniline logi

Tehnilisse logisse salvestatakse üksikasjalik teave analüüsimooduli(te)ga läbi viidud analüüside kohta. QIAGEN-i tehniline tugi kasutab seda teavet tõrkeotsinguks. Tehnilise logi andmetele ligipääsemiseks vajutage nuppu Options (Valikud), seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine) ja siis nuppu Technical Log (Tehniline logi). Tehnilises logis saadaolevate failide arvu saab konfigureerida. Iga logifail on märgistatud loomise kuupäeva ja kellaajaga. Sisu eksportimiseks vajutage nuppu Export Log File (Ekspordi logifail) (joonis 64). QIAGEN-i tehniline tugi võib paluda teilt tehnilisi logisid.



Joonis 64. Tehnilise logi avamine

### 6.7.10 Versiooniinfo

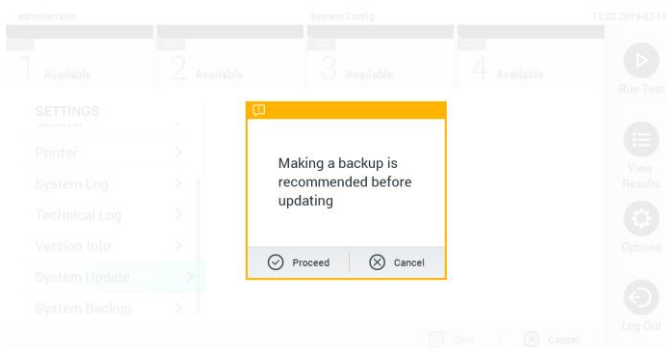
QIAstat-Dx'i tarkvaraversiooni ning paigaldatud analüüsimoodulite seerianumbrite ja püsivara versioonide kuvamiseks vajutage nuppu Options (Valikud), siis vajutage nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel vajutage nuppu Version Info (Versiooniinfo).

### 6.7.11 Süsteemi uuendamine

NB! Uuendamiseks tarkvaraversioonile 1.2 peab olema olemas tarkvaraversioon 1.1 või uuem.

Parima töö tagamiseks veenduge, et kasutate kõige ajakohasemat tarkvaraversiooni. Kui soovite tarkvara uuendamiseks abi, võtke veebilehel [support.qiagen.com](http://support.qiagen.com) ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.

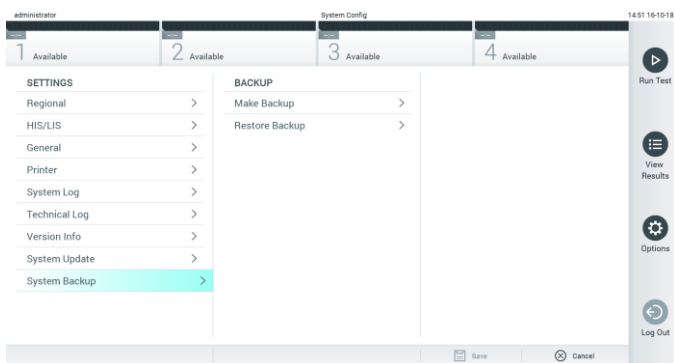
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 süsteemi uuendamiseks vajutage nuppu Options (Valikud), siis nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel nuppu System Update (Süsteemi uuendamine). Süsteemi versiooni uuendamiseks valige USB mäluseadmelt vastav .dup-fail. Kuvatakse teade, mis soovitab kõigepealt varundada süsteemi (vt lõik 6.7.12) (joonis 65). Pärast uuendamist võidakse kasutajal paluda analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 välja lülitada ja taaskäivitada.



Joonis 65. Süsteemi uuendamine

## 6.7.12 Süsteemi varundamine

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 süsteemi varundamiseks vajutage nuppu Options (Valikud), siis nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine) ja seejärel nuppu System Backup (Süsteemi varundamine) (joonis 66, järgmine lehekülj). Ühendage USB-mäluseade eesmisesse USB porti.



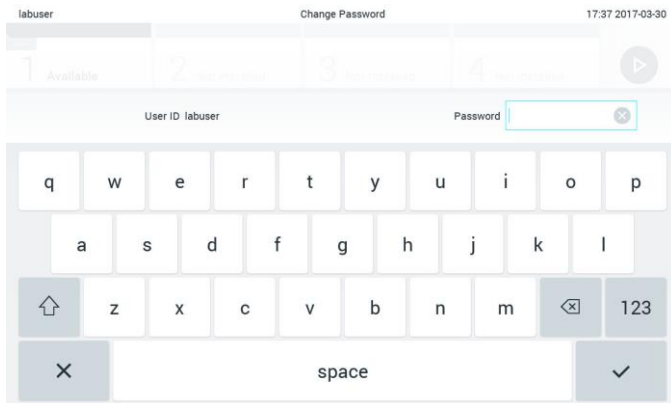
Joonis 66. Süsteemi varundamine

Vajutage nuppu Make Backup (Tee varukoopia). Luuakse fail laiendiga .dbk, millel on vaikimisi määratud failinimi.

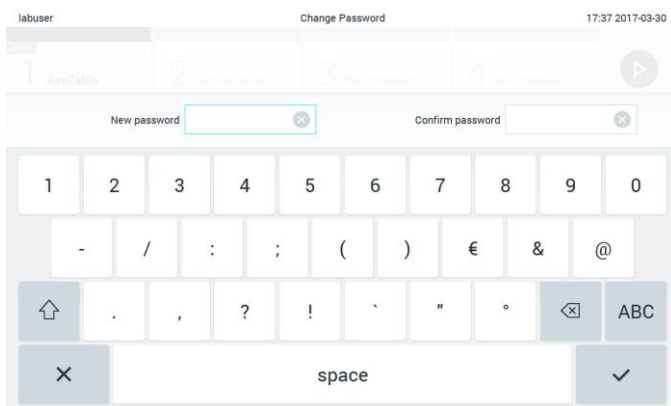
Varukoopiast taastamiseks vajutage nuppu Restore Backup (Taasta varukoopiast) ja valige ühendatud USB-mäluseadmelt vastav .dbk-laiendiga varundusfail. Kuvatakse teade, mis soovitab enne taastamist luua varukoopia.

## 6.8 Paroolide muutmine

Kasutaja parooli muutmiseks vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu Change Password (Muuda parooli). Kõigepealt sisestage tekstiväljale (joonis 67) kehtiv parool ja seejärel sisestage väljale New Password (Uus parool) uus parool. Tippige uus parool uuesti väljale Confirm Password (Kinnita parool) (joonis 68, järgmine lehekülj).



Joonis 67. Kehtiva parooli sisestamine



Joonis 68. Uue parooli sisestamine ja kinnitamine

Pärast kolme nurjunud parooli sisestamise katsed inaktiveeritakse parooli sisestamise väli üheks minutiks ja kuvatakse dialoogikast teatega „Password failed, please wait 1 minute to try it again“ (Parooli sisestamine nurjus, proovige 1 minuti pärast uuesti).

## 6.9 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 süsteemi olek

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 esiküljel olevate oleku signaaltulede värv (LED-lambid) näitab töö- ja analüüsimooduli olekut.

Oleku näitamiseks võivad töömoodulil põleda järgmist värvi signaaltuled.

Tabelis 10 antakse selgitus töö- ja analüüsimoodulil olevate signaaltulede kohta.

Tabel 10. Signaaltulede kirjeldused

Moodul	Signaaltuli	Kirjeldus
Töömoodul	VÄLJAS	Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on VÄLJA lülitatud
	Sinine	Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ooterežiimis
	Roheline	Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 töötab
Analüüsimoodul	VÄLJAS	Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on VÄLJA lülitatud
	Sinine	Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ooterežiimis
	Roheline (vilgub)	Analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 teeb alglaadimist
	Roheline	Analüüsimoodul töötab
	Punane	Analüüsimooduli talitlushäire

## 6.10 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 väljalülitamine

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on konstrueeritud pidevaks tööks. Kui seadet ei kasutata lühikest aega (vähem kui üks päev), soovime seada analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ooterežiimi, vajutades seadme esiküljel olevat sisse-/väljalülitusnuppu. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pikemaks ajaks väljalülitamiseks lülitage seade VÄLJA, kasutades analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagaküljel olevat toitelülitit.

Kui kasutaja üritab seada analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ooterežiimi ajal, kui analüüsimoodul teostab analüüsi, kuvatakse dialogikast teatega, et väljalülitamine pole praegu võimalik. Laske seadmel analüüs(id) lõpule viia ja proovige seade pärast seda välja lülitada.



## 7 Ühenduvus HIS/LIS-süsteemiga

See lõik kirjeldab analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ühendamist HIS/LIS-süsteemiga.

HIS/LIS-süsteemi konfiguratsioon võimaldab analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ühendamist HIS/LIS-süsteemiga, et pakkuda järgmisi funktsioone.

- HIS/LIS-süsteemiga andmevahetuse aktiveerimine ja konfigureerimine
- Analüüsi konfigureerimine tulemuste saatmiseks ja broneerimistellimuste taotlemine
- Analüüsi tegemine analüüsi broneerimise alusel
- Analüüsi tulemuste saatmine

### 7.1 HIS/LIS-süsteemiga andmevahetuse aktiveerimine ja konfigureerimine

1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas loendist Settings (Sätted) valik HIS/LIS. Valige ja määratlege vajaduse kohaselt tabelis 11 loetletud sätted (järgmine lehekülg).

Tabel 11. HIS/LIS-i sätted

Säte	Kirjeldus
Host Communication (Hosti side)	Lubab ühenduvuse HIS/LIS-süsteemiga. See säte on vaikimisi keelatud.
Host Settings (Hosti sätted)	Aktiivne ainult siis, kui on lubatud Host Communicator (Hosti side). See säte määrab hosti aadressi ja hosti pordi. Hosti aadressiks saab määrata IP-aadressi või hosti nime. IP-aadress peab koosnema neljast arvust (N.N.N.N), kus N peab olema vahemikus 0–255. Andmeedastusprotokoll ühildub hetkel protokolliga HL7 (tulevased versioonid ühilduvad protokolliga POCT1A). Hospital name (Haigla nimi) on ainunimi DMS-i või LIS-i määramiseks. Vaikimisi Timeout (Ajalõpp) on seadistatud 5 sekundi peale ja seda saab pikendada kuni 60 sekundini. See on maksimaalne aeg, kui analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ootab hostilt sõnumit. Messages queued (Järjekorras teated) näitavad järjekorras olevate teadete arvu. Napp Check connectivity (Kontrolli ühenduvust) kinnitab analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja hosti vahelise ühenduse sisestatud IP-aadressi ja pordi numbriga
Result Upload (Tulemuse üleslaadimine)	Võimaldab saata analüsaatorilt QIAstat-Dx Analyzer 1.0 hostile tulemusi. See säte on vaikimisi keelatud.
Results Upload Settings (Tulemuste üleslaadimise sätted)	Aktiivne ainult siis, kui Result Upload (Tulemuste üleslaadimine) on lubatud. Tulemuste üleslaadimine saab toimuda kahes režiimis: automaatses ja käsitsi režiimis. Kui on lubatud automaatne režiim, saadetakse tulemused hostile kohe, kui analüüs on lõpule viidud. Kui automaatne režiim on keelatud, saab saata tulemused käsitsi, vajutades kuvale Result Summary (Tulemuste kokkuvõte) ja View Results (Kuva tulemused) nuppu Upload (Üleslaadimine). Automaatne režiim on vaikimisi keelatud. Expire Time (Aegumise aeg) on arv päevades, mille jooksul saab analüüsi saata hostile. Kui see aeg on seatud 0-le, on valik välja lülitatud ja tulemused ei aegu kunagi. Säte Reset Uploading (Üleslaadimise lähtestamine) tühjendab saatmist ootavate teadete järjekorra. See säte on kasulik siis, kui saadatud on palju tulemusi, aga mingil põhjusel tuleb edastamine tühistada. Retry (Proovi uuesti) võimaldab saata uuesti tulemused, mille üleslaadimise olek on „Error“ (Tõrge). Sätte Authorization (Autoriseerimine) võib määrata rollile, mis võimaldab tulemuste üleslaadimist. Vaikimisi on autoriseerimine lubatud üksnes rollil Administrator (Administraator).
Test Orders (Analüüside tellimused)	Lubab funktsiooni, millega saab analüüsi teostada vastavalt HIS/LIS-süsteemis loodud broneerimistellimusele. See säte on vaikimisi keelatud.
Order Settings (Tellimuse sätted)	Aktiivne ainult siis, kui Test Orders (Analüüside tellimused) on lubatud. Säte Force Order (Jõusta tellimus) võimaldab analüüsi teostada isegi siis, kui side hostiga ei ole saadaval või kui sisestatud proovi ID-ga ei ole seotud ühtegi broneerimistellimust. Säte Force Order (Jõusta tellimus) on vaikimisi keelatud.

## 7.2 Analüüsi nime konfigureerimine

HIS/LIS-süsteemis kuvatav analüüsi nimi võib erineda analüüsi nimest analüsaatoris QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Enne HIS/LIS-süsteemi funktsioonide kasutamist, tuleb läbi viia järgmine analüüsi nimede kinnitamise/parandamise protsess.

1. Kuva Assay Management (Analüüside haldamine) avamiseks vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu Assay Management (Analüüside haldamine). Saadaolevad analüüsid on loetletud sisuvälja esimeses tulbas.
2. Valige analüüs menüüst Available Assays (Saadaolevad analüüsid)
3. Tehke valik LIS assay name (LIS-analüüsi nimi). Vaikimisi peaks nii analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kui HIS/LIS-süsteemi analüüsi nimi olema sama. Kui analüüsi nimi on HIS/LIS-süsteemis erinev, tuleb see parandada, nii et see ühtiks analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 analüüsi nimega. Parandage analüüsi nimi, kasutades tekstivälja LIS assay name input (LIS-analüüsi nime sisestamine) ja seejärel vajutage nuppu Save (Salvesta).

## 7.3 Analüüsi tellimuse loomine hosti ühendusega


Kui sätted Host Communication (Hosti side) ja Test Orders (Analüüside tellimused) on lubatud, saab analüüside tellimused laadida hostilt alla enne analüüsi käivitamist.

Proovi ID skannimise või sisestamisega hangitakse hostilt automaatselt analüüsi tellimus.

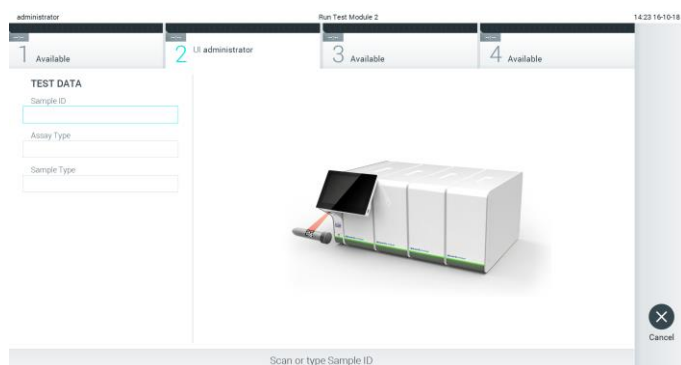
### 7.3.1 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine hosti ühendusega

1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulbas loendist Settings (Sätted) valik HIS/LIS.
3. Lubage säte Host Communication (Hosti side) ja konfigureerige Host Settings (Hosti sätted) hosti andmetega. Ühenduvuse kinnitamiseks vajutage nuppu Check connectivity (Kontrolli ühenduvust).
4. Lubage säte Test Orders (Analüüside tellimused) ja konfigureerige Order Settings (Tellimuste sätted). **Analüüside tellimustega töötamiseks on kaks režiimi: säte Force Order (Jõusta tellimus) on kas lubatud või keelatud. Kui Force Order (Jõusta tellimus) on lubatud ja kui analüüsi tellimuse hankimine hostilt nurjus, siis ei saa kasutaja analüüsi teostamist jätkata. Kui Force Order (Jõusta tellimus) on keelatud, siis isegi kui analüüsi tellimust ei hangita või kui seda pole hostil olemas, saab kasutaja analüüsi teostamist jätkata ja hüpik-dialoogiaknas kuvatakse hoiatus.**

### 7.3.2 Analüüsi tegemine analüüsi tellimuse alusel

1. Vajutage kuva Põhikuva ülemises paremas nurgas nuppu  Run Test (Käivita analüüs).
2. Kui kuvatakse vastav viip, skannige töömooduli sisseehitatud vöötkoodilugejaga proovi ID vöötkood (joonis 69, järgmine lehekülg).

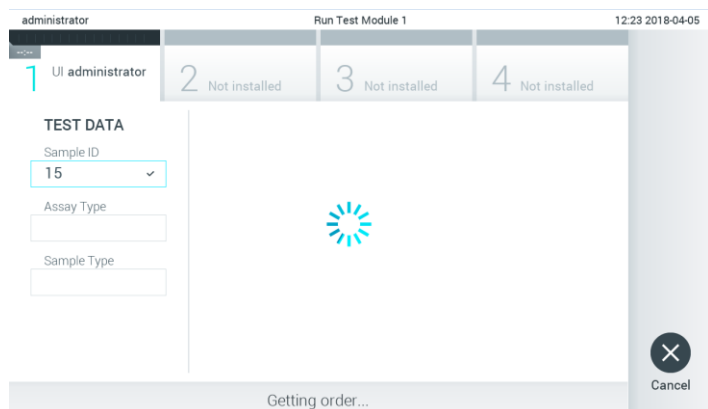
Märkus. Olenevalt analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfiguratsioonist võib osutuda võimalikuks sisestada proovi ID ka puutekraani virtuaalse klaviatuuri abil. Lisateavet vt lõigust 6.7.2.



Joonis 69. Proovi ID vöötkoodi skannimine

3. Proovi ID saadetakse hostile ja kuni QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ootab analüüsi tellimust, kuvatakse teade „Getting order...” (Tellimust hangitakse...) (joonis 70).

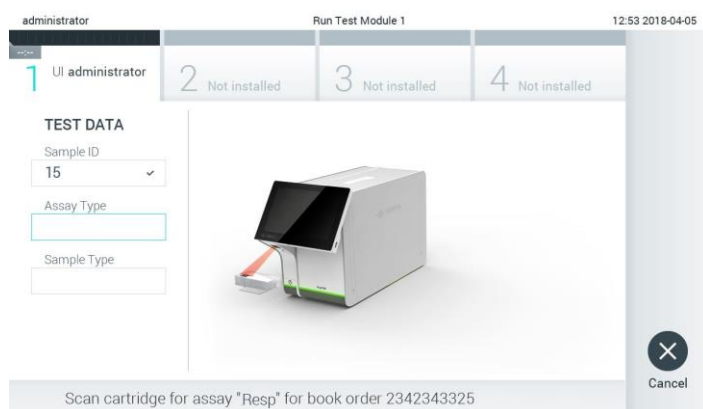
Märkus. Kui analüüsi tellimuse hankimine hostilt nurjub ja kui Force Order (Jõusta tellimus) on lubatud, siis kasutaja ei saa analüüsi teostamist jätkata. Kui Force Order (Jõusta tellimus) on keelatud, siis isegi kui analüüsi tellimust ei hangita, saab kasutaja analüüsi teostamist jätkata (hüpik-dialoogiaknas kuvatakse hoiatusteade). Lisateavet hoiatuste ja tõrgete kohta vt lõigust 9.2.



Joonis 70. Kuva analüüsi tellimuse hankimise ajal

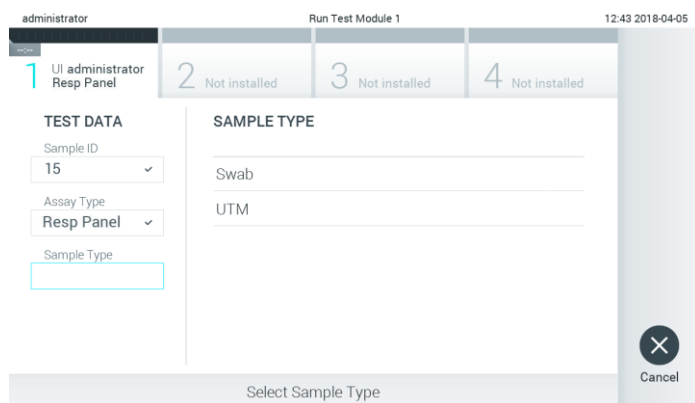
4. Kui analüüsi tellimuse hankimine hostilt õnnestub, kuvatakse tekst „Scan cartridge for assay <assay\_name> and book order <order\_number>” (Skannige analüüsile <analüüsi\_nimi> ja broneerimistellimusele <tellimuse\_number> vastav kassett). Skannige määratud analüüsikassetti QIAstat-Dx vötkood (joonis 71, järgmine lehekülg).

Märkus. Kui host saadab ühe proovi ID jaoks mitu analüüsi tellimust, kuvatakse teade „Scan cartridge for book order <order\_number>” (Skannige broneerimistellimusele <tellimuse\_number> vastav kassett). Kui skannitud analüüsikassett QIAstat-Dx ei vasta broneerimistellimusele, ei saa analüüsimine jätkuda ja kuvatakse tõrge. Lisateavet hoiatuste ja tõrgete kohta vt lõigust 9.2.



Joonis 71. Analüüsikassetti QIAstat-Dx vötkoodi skannimine

5. Vajaduse korral sisestatakse automaatselt väli Assay Type (Analüüsi tüüp) ja loendist tuleb käsitsi valida õige Sample Type (Proovituüp) (joonis 72).



Joonis 72. Proovituübi valimine

6. Vt lõiku 5.3 ja teostage etapid 5–11.


## 7.4 Analüüsi tulemuse üleslaadimine hosti

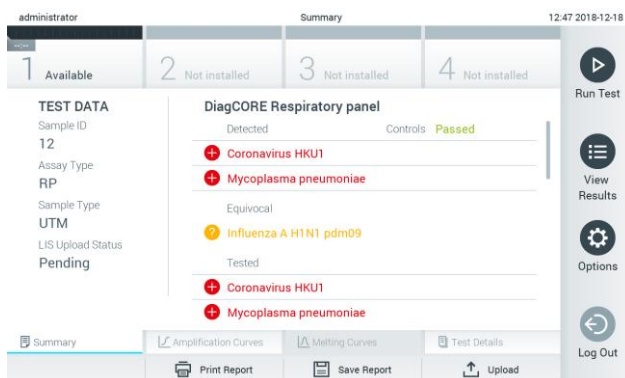
Kui Result Upload (Tulemuse üleslaadimine) ja Results Upload Settings (Tulemuse üleslaadimise sätted) on lubatud, saab analüüsi tulemused hosti üles laadida automaatselt või käsitsi.

### 7.4.1 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine analüüsi tulemuse automaatseks üleslaadimiseks hosti



1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas loendist Settings (Sätted) valik HIS/LIS.
3. Lubage säte Host Communication (Hosti side) ja konfigureerige Host Settings (Hosti sätted) hosti andmetega. Ühenduvuse kinnitamiseks vajutage nuppu Check connectivity (Kontrolli ühenduvust).
4. Lubage Result Upload (Tulemuse üleslaadimine) ja konfigureerige Result Upload Settings (Tulemuse üleslaadimise sätted). Lubage Automatic upload (Automaatne üleslaadimine).

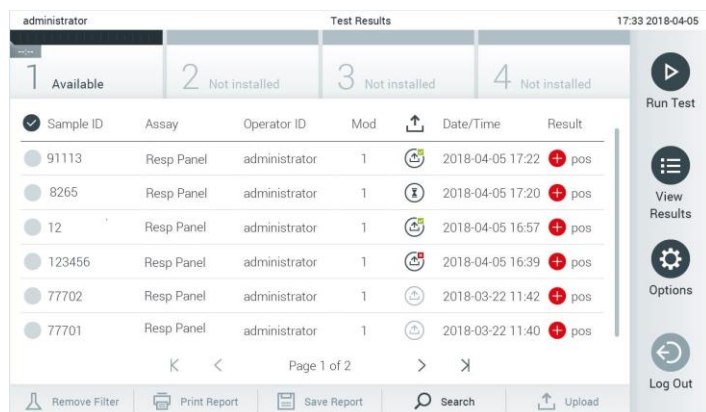
### 7.4.2 Analüüsi tulemuse automaatne üleslaadimine hosti

Kui analüüs on teostatud, laaditakse tulemus automaatselt üles. Üleslaadimise olek kuvatakse tulemuste kuva Summary (Kokkuvõte) jaotises Test Data (Analüüsi andmed) ja kuva View Results (Kuva tulemused) veerus  Upload (joonis 73).



Joonis 73. Tulemuste kuva Summary (Kokkuvõte)








Tulemustebaasi salvestatud eelnevate analüüside oleku üleslaadimise oleku kuvamiseks vajutage ribal Peamenüü nuppu  View Results (Kuva tulemused). Veerus  Upload (Üleslaadimine) kuvatakse üleslaadimise olek (joonis 74).



Joonis 74. Kuva View Results (Kuva tulemused)

Võimalikke kuvatavaid üleslaadimise olekuid kirjeldatakse tabelis 12. Üleslaadimise olek näitab üleslaadimise tulemust, Name (Nimi) on näha tulemuste Summary (Kokkuvõte) kuval ja Icon (Ikoon) kuvatakse kuval View Results (Kuva tulemused).

Tabel 12. Üleslaadimise olekute kirjeldus.


Nimi	Ikoon	Kirjeldus
Pending (Ootel)		Tulemust pole veel üles laaditud.
Uploading (Üleslaadimine)		Tulemust laaditakse üles.
Uploaded (timestamp) (Üles laaditud (ajatempel))		Tulemus on edukalt üles laaditud, näidatud on üleslaadimise kuupäev ja kellaaeg.
Error (Tõrge)		Tõrge tulemuse üleslaadimisel (aegumine, ...)
Re-Uploading (Uuesti üleslaadimine)		Tulemust saadetakse uuesti.
Expired (previously uploaded) (Aegunud (varem üles laaditud))		Tulemust ei saa enam üles laadida. See edastati edukalt vähemalt üks kord.
Expired (never uploaded) (Aegunud (pole kunagi üles laaditud))		Tulemust ei saa enam üles laadida. Seda ei saadetud kunagi.


### 7.4.3 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine analüüsi tulemuse käsitsi üleslaadimiseks hosti

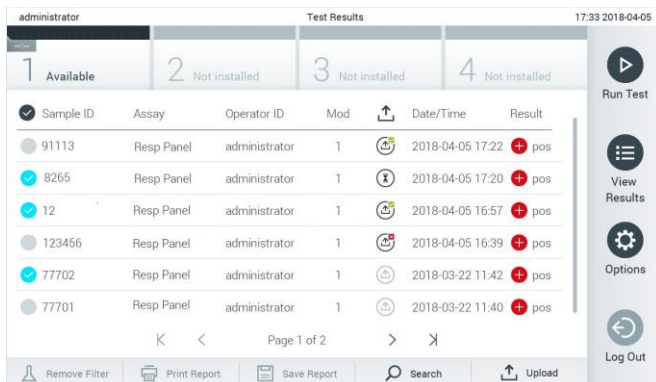
1. Vajutage nuppu Options (Valikud) ja seejärel nuppu System Configuration (Süsteemi konfigureerimine).
2. Valige vasakus tulpas loendist Settings (Sätted) valik HIS/LIS.
3. Lubage säte Host Communication (Hosti side) ja konfigureerige Host Settings (Hosti sätted) hosti andmetega. Ühenduvuse kinnitamiseks vajutage nuppu Check connectivity (Kontrolli ühenduvust).
4. Lubage Result Upload (Tulemuse üleslaadimine) ja konfigureerige Result Upload Settings (Tulemuse üleslaadimise sätted). Keelake Automatic upload (Automaatne üleslaadimine)

### 7.4.4 Analüüsi tulemuse käsitsi üleslaadimine hosti

Kui analüüs on lõpule viidud, saab tulemuse käsitsi üles laadida tulemuste Summary (Kokkuvõte) kuvalt või kuvalt View Results (Kuva tulemused).

Tulemuse üleslaadimiseks tulemuste Summary (Kokkuvõte) kuvalt vajutage nuppu  Upload Upload (Üleslaadimine).

Tulemuse üleslaadimiseks kuvalt View Results (Kuva tulemused) valige üks või mitu analüüsi tulemust, vajutades proovi ID vasakul küljel olevat halli ringi. Valitud tulemuste kõrvale ilmub linnuke. Valiku tühistamiseks vajutage linnukest. Kogu tulemuste loendi valimiseks vajutage ülemisel real  linnukesega ringi. Pärast üleslaaditavate tulemuste valimist vajutage nuppu  Upload Upload (Laadi üles) (joonis 75).



Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
91113	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:22	pos
8265	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 17:20	pos
12	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:57	pos
123456	Resp Panel	administrator	1	2018-04-05 16:39	pos
77702	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:42	pos
77701	Resp Panel	administrator	1	2018-03-22 11:40	pos

Joonis 75. Kuva View Results (Kuva tulemused)



---

## 7.5 Hosti ühenduse tõrkeotsing

Hosti ühenduse tõrkeotsingu teemasid vt lõigust 9.1.

## 8 Hooldus

See lõik kirjeldab analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 hooldamiseks vajalikke toiminguid.


### 8.1 Hooldustoimingud


Tabelis 13 on esitatud analüsaatoril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 teostatavate hooldustoimingute loend.


Tabel 13. Hooldustoimingute kirjeldused


Toiming	Sagedus
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna puhastamine ja desinfitseerimine	Tuleb teostada juhtudel, kui analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinnale satuvad vedelikud, kemikaalid või bioloogiline materjal (potentsiaalselt nakkusohtlikud).
Õhufiltri puhastamine	Tuleb teostada kord aastas

### 8.2 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna puhastamine

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht</p> <p>Seadet puhastades bioloogiliste ja keemiliste ohtude vältimiseks kandke kaitseprille, laborikitlit ja kindaid.</p>
--	--

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht</p> <p>Enne analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 puhastamist ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.</p>
--	---

<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustuste oht</p> <p>Vältige kemikaalide või muude vedelike valgumist analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 või sellest välja. Vedelikukahjustused muudavad garantiid kehtetuks.</p>
---	--

<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustuste oht</p> <p>Vältige vedelike valamist puutekraanile või selle märjaks tegemist. Kasutage puutekraani puhastamiseks analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 komplekti kuuluvat ekraanipuhastuslappi.</p>
---	---


Kasutage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna puhastamiseks järgmisi vahendeid.


- Mahedatoimeline puhastusvahend
- Paberkäterätid
- Destilleeritud vesi


Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna puhastamiseks järgige allolevaid juhiseid.


1. Kandke laborikindaid, laborikitlit ja kaitseprille.
2. Niisutage paberkäterätt mahedatoimelise puhastusvahendiga ja pühkige analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pind ja ümbritsev tööpind üle. Olge ettevaatlik, et mitte teha puutekraani märjaks. Kasutage puutekraani puhastamiseks analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 komplekti kuuluvat ekraanipuhastuslappi.
3. Korrake juhist 2 kolm korda uute paberkäterättidega.
4. Puhastusvahendi jääkide mahaloputamiseks niisutage paberkäterätti destilleeritud veega ja pühkige analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pind üle. Korrake kaks korda.
5. Kuivatage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pind uue paberkäterätiga.

### 8.3 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna desinfitseerimine

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht</p> <p>Seadet puhastades bioloogiliste ja keemiliste ohtude vältimiseks kandke kaitseprille, laborikitlit ja kindaid.</p> <p>Valgendi ärritab silmi ja nahka ning võib tekitada ohtlikke gaase (kloor). Kasutage sobivaid isikukaitsevahendeid.</p>
--	--

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht Enne analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 puhastamist ühendage toitejuhe pistikupesast lahti.</p>
--	--

<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustuste oht Vältige kemikaalide või muude vedelike valgumist analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 või sellest välja. Vedelikukahjustused muudavad garantii kehtetuks.</p>
---	--

<p>ETTEVAATUST!</p> 	<p>Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustuste oht Vältige vedelike valamist puutekraanile või selle märjaks tegemist. Kasutage puutekraani puhastamiseks analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 komplekti kuuluvat ekraanipuhastuslappi.</p>
--	--

Kasutage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna desinfitseerimiseks järgmisi vahendeid.

- 10% valgendi lahus
- Paberkäterätid
- Destilleeritud vesi

Järgige analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna desinfitseerimiseks allolevaid juhiseid.

1. Kandke laborikindaid, laborikitlit ja kaitseprille.
2. Niisutage paberkäterätt 10% valgendi lahusega ja pühkige analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pind ja ümbritsev tööpind üle. Olge ettevaatlik, et mitte teha puutekraani märjaks. Oodake vähemalt kolm minutit, et valgendi lahus saaks reageerida saasteainetega.
3. Pange kätte uus paar kindaid.
4. Korrake juhiseid 2 ja 3 veel kaks korda uute paberkäterättidega.
5. Valgendi lahuse mahaloputamiseks niisutage paberkäterätti destilleeritud veega ja pühkige analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pind üle. Korrake kaks korda.
6. Kuivatage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pind uue paberkäterätiga.

## 8.4 Õhufiltri vahetamine

Õhufiltrit tuleb vahetada igal aastal, et tagada seadme sees vajalik õhuvool.

Õhufilter asub analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 põhja all ja kasutaja pääseb sellele ligi seadme esiküljelt.

Asenduseks tohib kasutada ainult QIAGEN-i õhufiltreid.

Õhufiltri vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Seadke analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ooterežiimi, vajutades seadme esiküljel olevat nuppu ON/OFF (Sisse/välja).
2. Asetage käsi analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ees oleva õhufiltri sahtli alla ja suruge seda sõrmedega veidi üles.
3. Tõmmake õhufilter tagasi, kuni filtri sahtel tuleb täielikult välja. Kõrvaldage vana õhufilter.
4. Võtke uus õhufiltri sahtel kaitsekotist välja.
5. Sisestage uus õhufiltri sahtel analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Seade on nüüd kasutamiseks valmis.


ETTEVAATUST!



Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kahjustuste oht  
Kasutage üksnes QIAGEN-i originaalvaruosi. Volitamata osade kasutamine  
võib kahjustada seadet ja muudab garantii kehtetuks.

## 8.5 Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 remont

Analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tohivad remontida üksnes QIAGEN-i volitatud esindajad. Kui QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ei tööta nii nagu peab, võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega, kasutades lõigus 9 esitatud kontaktteavet.

<p>HOIATUS/ ETTEVAATUST!</p> 	<p>Kehavigastuste ja varakahjustuste oht</p> <p>Ärge avage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 korpust. Ärge proovige analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ise remontida või muuta.</p> <p>Korpuse avamine või analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 mitteasjakohane muutmine võib kaasa tuua kasutaja vigastused või kahjustada analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja muudab garantii kehtetuks.</p>
--	---

## 9 Tõrkeotsing

See lõik annab teavet mõnede analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 juures esinevate probleemide ning võimalike põhjuste ja lahenduste kohta. See teave kehtib ainult sellele seadmele. Teavet analüüsikassettide QIAstat-Dx tõrkeotsingu kohta vt vastava kasseti kasutusjuhendist.

Täiendava abi saamiseks võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega allpool toodud kontaktteabe kaudu.

Veebileht: [support.qiagen.com](http://support.qiagen.com)

Tehnilise toega ühenduse võtmise korral seoses analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tõrkega märkige üles kõik etapid kuni tõrke esinemiseni ja kogu teave erinevatest dialoogikastidest. Need andmed aitavad QIAGEN-i tehnilisel toel probleemi lahendada.

Kui võtate QIAGEN-iga ühendust seoses tõrgetega, hoidke käepärast järgmine teave:

- analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 seerianumber, tüüp ja versioon
- tõrkekood (vajaduse korral)
- ajahetk, kui tõrge esimest korda esines
- tõrke esinemise sagedus (s.t vahetevahel või pidevalt esinev tõrge)
- pilt tõrkest, võimaluse korral
- logifailide koopia

### 9.1 Riist- ja tarkvara tõrked

Tõrge	Võimalik põhjus	Kommentaariid ja ettepanekud
The QIAstat-Dx Analyzer 1.0 does not start. (QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ei käivitu.)	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 toitejuhe ei ole ühendatud pistikupessa. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagaküljel olev toitelüliti ei ole sisse lülitatud. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on ooterežiimis.	Kontrollige, kas analüsaator QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on ühendatud vooluvõrku. Sisselülitamiseks kasutatakse analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tagaküljel olevat toitelüliti. Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu, et tuua QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ooterežiimist välja.
Analytical Module not detected. (Analüüsimoodulit pole tuvastatud.)	Analüüsimooduli/töömooduli sild pole korralikult ühendatud.	Veenduge, et sild töömooduli ja analüüsimooduli vahel oleks korralikult ühendatud.

Tõrge	Võimalik põhjus	Kommentaariid ja ettepanekud
The Analytical Module status indicator is red. (Analüüsimooduli oleku signaaltuli on punane.)	Riistvara tõrge.	Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
The touchscreen does not respond. (Puutekraan ei reageeri.)	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on ooterežiimis (oleku signaaltuli on sinine). Riistvara tõrge.	Vajutage töömooduli sisse-/väljalülitusnuppu.  Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
Bar code reader does not scan. (Võotkoodilugeja ei skanni.)	Proovi ID võotkoodi funktsioon ei ole lubatud.  Võotkoodilugeja riistvara- või tarkvaraprobleem.	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 võotkoodifunktsiooni konfigureerimiseks pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole.  Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
The QIAstat-Dx assay cartridge is stuck inside the QIAstat-Dx Analyzer 1.0. (Analüüsikassett QIAstat-Dx on jäänud analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kinni.)	Mooduli mehaaniline tõrge.	Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
Lid of the cartridge entrance port does not open. (Kasseti sisestuspordi kate ei avane.)	Mooduli mehaaniline tõrge.	Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
The Run Test button is not active. (Nupp Run Test (Käivita analüüs) pole aktiivne.)	Analüüsikassett QIAstat-Dx on veel analüsaatoris QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ja see tuleb väljutada enne, kui QIAstat-Dx Analyzer 1.0 lubab teostada uut analüüsi.  Moodul pole saadaval.	Mooduli olekukastis peaks olekuribal Module (Moodul) olema tekst „Eject cartridge” (Väljuta kassett). Vajutage mooduli olekukasti ja seejärel vajutage nuppu Eject (Väljuta).  Veenduge, et sild töömooduli ja analüüsimooduli vahel oleks korralikult ühendatud.
Assay does not run. (Analüüs ei käivitu.)	Kasutajal puuduvad õigused analüüsi teostamiseks.  Analüüsi ei ole paigaldatud analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole.  Analüüs tuleb paigaldada. Pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole.
Result upload status is “Error”. (Üleslaadimise oleku tulemus on „Error” (Tõrge))	Ühendus hostiga on kadunud Side hostiga on aegunud.  Host lükkas teate tagasi.	Pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole ja laske kontrollida ühenduse andmeid ja ühendust.  Võtke ühendust labori järelevaataja või seadme administraatoriga, et kontrollida funktsiooni Timeout (Ajaloopp) sätete väärtust, mida saab suurendada maksimaalse väärtuseni 60 sekundit. Kui see on juba seatud maksimaalsele väärtusele, tuleks üle vaadata võrgu jõudlus.  Host lükkas teate mingil põhjusel tagasi (analüüsi ei tuntud ära, semantilised probleemid jne). Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
A result cannot be uploaded. (Tulemust ei saa üles laadida.)	Tulemuse olek on aegunud.	Võtke ühendust labori järelevaataja või seadme administraatoriga, et kontrollida HIS/LIS-i sätetes funktsiooni Expire Time (Aegumise aeg).



Tõrge	Võimalik põhjus	Kommentaariid ja ettepanekud
Cannot run a test because there is no test order. (Analüüsi ei saa käivitada, sest pole analüüsi tellimust.)	<p>Proovi ID jaoks ei ole analüüsi tellimust ja Force Order (Jõusta tellimus) on HIS/LIS-i sätetes lubatud.</p> <p>Ühenduse probleem LIS-süsteemiga ja Force Order (Jõusta tellimus) on HIS/LIS-i sätetes lubatud.</p>	<p>Võtke ühendust LIS-i administraatoriga ja paluge kontrollida, kas LIS-süsteemis on sellele proovi ID-le vastav tellimus.</p> <p>Pöörduge labori järelevaataja või seadme administraatori poole ja laske kontrollida ühenduvust hostiga.</p> <p>Analüüsi teostamiseks ilma analüüsi tellimusega keelake HIS/LIS-i sätetes Force Order (Jõusta tellimus).</p>

## 9.2 Tõrked ja hoiatusteated

Tõrge/hoiatus	Selgitus	Kommentaariid ja ettepanekud
The AM in the slots has changed. (AM portides on muutunud.)	Süsteem tuvastas, et riistvara konfiguratsioon on muutunud. Vähemalt üks analüüsimoodulitest on liigutatud muusse asukohta.	Midagi pole vaja teha. Süsteem konfigureerib end ise, kui mooduli asukoht on muutunud.
Making a backup is recommended before updating or restoring. (Enne uuendamist või taastamist on soovitatav teha varukoopia.)	Uuendamise ajal tekkiva tõrke korral võivad andmed minna kaotsi. Varukoopiaga saab taastada süsteemi ja andmed.	Enne süsteemi taastamist või uuendamist on äärmiselt soovitatav teha süsteemi varukoopia.
Shutdown not possible. (Väljalülitamine pole võimalik.) Please stop all tests and eject cartridges. (Palun peatage kõik analüüsid ja väljutage kassetid.)	Kui analüüsi teostamine on pooleli, ei saa analüsaatorit QIAstat-Dx Analyzer 1.0 välja lülitada.	Oodake, kuni analüüs on lõpule viidud või tühistage analüüs ja seejärel lülitage süsteem välja.
Free disc space ddd reached warning or critical level. (Vaba kettaruumi ddd piiri saavutamise hoiatus või kriitiline tase.)	Täiendava kettaruumi lisamiseks peab süsteemi üle vaatama QIAGEN-i tehniline tugi.	Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
The system was not shut down properly last time. (Süsteemi ei lülitatud viimane kord õigesti välja.)	Süsteemi ei lülitatud pärast protseduuri välja. Viimase analüüsi andmed võisid kaduma minna.	Analüsaator tuleks õigesti välja lülitada, vajutades seadme esiküljel sisse-/väljalülitusnuppu enne seadme väljalülitamist, kasutades seadme tagaküljel olevat toitelülitiit, või ühendades toitejuhtme pistikupesast lahti, nagu on selgitatud lõigus 6.10.
Test result with invalid data found. (Leiti kehtetute andmetega analüüsi tulemus.)	Viimase analüüsi käigus avastati ootamatu tõrge.	Proovige korrata analüüsi uue analüüsikassetiga QIAstat-Dx. Kui probleem jääb püsima või esineb sageli, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.
Unexpected behavior of AM nnn (AM-i nnn ootamatu käitumine).	Üldine süsteemi tõrge.	Taaskaivitage süsteem. Kui probleem jääb püsima, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.
Update data aborted, error occurred. (Andmete uuendamine katkestati, tekkis tõrge.)	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uuendamise ajal tekkis ootamatu tõrge.	Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
No backup file found! (Varundusfaili ei leitud!)	USB mälu-seadmelt ei leitud õiget .dbk-varundusfaili.	Kontrollige, kas see fail on USB mälu-seadmelt. Kui probleem jääb püsima, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.
Assay <assay_id> not available. (Analüüs <analüüsi_id> pole saadaval.)	Analüüsikassetile QIAstat-Dx vastavat analüüsi ei ole imporditud analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Importige analüüs analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (vt lõiku 6.6.2).
Code (Kood): 0x400		
Assay <assay_name> not active (Analüüs <analüüsi_nimi> pole aktiivne).	Analüüs pole aktiivne.	Aktiveerige analüüs (vt lõiku 6.6.1).

Tõrge/hoiatus	Selgitus	Kommentaariid ja ettepanekud
Assay <assay_name> already imported (Analüüs <analüüsi_nimi> on juba imporditud). Code (Kood): 0x0304	Sama ID ja versiooniga analüüs on juba andmebaasis olemas.	See analüüs on juba süsteemi laaditud. Midagi pole vaja teha.
Import assay failed; the assay file is invalid. (Analüüsi importimine nurjus; analüüsi fail on kehtetu.)	Imporditav analüüsi fail pole õige.	Laadige analüüsi fail uuesti alla veebilehelt <a href="http://support.qiagen.com">http://support.qiagen.com</a> . Kui probleem jääb püsima, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.
Importing ADF <adf_name> failed. (ADF-i <adf-i_nimi> importimine nurjus). Code (Kood): 0x0305	Imporditav analüüsi fail pole õige.	Laadige analüüsi fail uuesti alla veebilehelt <a href="http://support.qiagen.com">http://support.qiagen.com</a> . Kui probleem jääb püsima, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.
Login failed! (Sisselogimine nurjus!)	Sisselogimistoiming nurjus.	Pöörduge labori järelevalvaja või seadme administraatori poole.
Login failed! (Sisselogimine nurjus!)	Kasutaja puuduvad analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kasutamise õigused.	Kasutaja aktiveerimiseks pöörduge labori järelevalvaja või seadme administraatori poole (vt lõiku 6.5.1).
The user is not activated. (See kasutaja pole aktiveeritud.)		
Login failed! (Sisselogimine nurjus!)	Sisestatud parool on vale.	Pärast kolme ebaõnnestunud parooli sisestamise katsed peab kasutaja ootama ühe minuti enne, kui saab uuesti proovida sisse logida. Kui parool on ununenud, pöörduge uue parooli saamiseks seadme administraatori poole.
Wrong Password! (Vale parool!)		
Login failed! (Sisselogimine nurjus!)	See kasutaja pole süsteemi lisatud.	Uue kasutaja lisamiseks pöörduge labori järelevalvaja või seadme administraatori poole.
User identification does not exist. (Kasutaja ID-d pole olemas.)		
Passwords are not identical! (Paroolid pole ühesugused!)	Uue parooli määramiseks tuleb see sisestada kaks korda ühte moodi.	Sisestage kaks identset parooli.
Invalid Password! (Kehtetu parool!) Min length 6 characters. (Min pikkus 6 tähemärki.) Max length 15 characters. (Max pikkus 15 tähemärki.) Allowed characters: (Lubatud tähemärgid on:) 0–9, a–z, A–Z, _ , tühik.	Parool ei vasta turbepoliitikale.	Määrake parool, mis on minimaalselt 6 tähemärgi pikkune ja maksimaalselt 15 tähemärgi pikkune ja mis sisaldab ainult lubatud tähemärke: 0–9, a–z, A–Z, _ , tühik.
Export failed! (Eksportimine nurjus!)	Tulemuste eksportimise toimingut käigus tekkis ootamatu tõrge.	Proovige toimingut uuesti. Kui probleem jääb püsima, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.

Tõrge/hoiatus	Selgitus	Kommentaariid ja ettepanekud
USB Device not found. (USB-seadet ei leitud.)	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ei tuvasta USB-mäluseadet.	Ühendage USB-mäluseade USB porti.
Võotkoodilugeja	Võotkoodilugeja	Palun võtke ühendust QIAGEN-i tehnilise toega.
Võotkoodi skannimine nurjus.	Sellele võotkoodile vastavat analüüsi ei ole süsteemi laaditud.	Võotkood võib olla kahjustatud. Kasutage teist analüüsikasseti QIAstat-Dx. Kui probleem jääb püsima, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.
Test failed, Error: (Analüüs nurjus, tõrge: <error_code> (<tõrkekood>).	Analüüs nurjus tõrkega.	Proovige teostada analüüs uue analüüsikassetiga QIAstat-Dx. Kui probleem jääb püsima, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole ja esitage neile tõrkekoodi teade.
User has no right to execute assay <assay_name>. (Kasutajal puudub õigus analüüsi <analüüsi_nimi> teostamiseks.) Code: (Kood:) 0x0402	Kasutajal puudub luba analüüsi teostamiseks.	Loa saab anda kuval User Management (Kasutajate haldamine) (vt lõiku 6.5).
Cartridge already used. (Kasseti on juba kasutatud.)	Varem kasutatud analüüsikasseti QIAstat-Dx ei saa uuesti kasutada.	Kõrvaldage kasutatud analüüsikasset QIAstat-Dx vastavalt kehtivatele ohutus- ja jäätmekäitlusnõuetele. Teostage analüüs uue analüüsikassetiga QIAstat-Dx.
Cartridge expired. (Kassett on aegunud.)	Analüüsikasseti QIAstat-Dx ei saa kasutada, sest selle säilivusaeg on möödunud.	Analüüsikasseti QIAstat-Dx ei saa enam kasutada. Kõrvaldage kassett vastavalt kehtivatele ohutus- ja jäätmekäitlusnõuetele.
Different cartridge inserted. (Sisestatud on muu kasseti.)	Sisestatud analüüsikasset QIAstat-Dx ei vasta võotkoodilugejaga tuvastatud kassetile.	Sisestage sama analüüsikasset QIAstat-Dx, mis skanniti võotkoodilugejaga.
Failed to create file. (Faili loomine nurjus.)	Varundusfaili ei saanud luua.	USB-mäluseade ei tööta. Proovige uuesti mõne muu USB-mäluseadmega.
HIS/LIS timeout (HIS/LIS-süsteemi ajalõpp)	Seadme ja LIS-seadme vahelise side aeg lõppes.	Kontrollige HIS/LIS-i sätetes väärtust Timeout (Ajalõpp) ja suurendage väärtust. Kui maksimaalne väärtus on juba seatud, pöörduge QIAGEN-i tehnilise toe poole.
Results in state "Uploading" or "Expired" cannot be uploaded (Tulemusi olekuga „Üleslaadimine“ või „Aegunud“ ei saa üles laadida)	Aegunud üleslaaditud tulemust ei saa enam üles laadida. Kui tulemuse üleslaadimise olek on „Uploading“ (Üleslaadimine) ei saa seda üles laadida.	Aegumise aja saab määrata HIS/LIS-i sätetes. Pärast oleku „Uploading“ (Üleslaadimine) lõppemist saab tulemuse uuesti üles laadida.
The maximum number of results for upload <num> is exceed <num> (Maksimaalne üleslaaditavate tulemuste arv <num> on üle <num>).	Saavutati samaaegselt üleslaaditavate tulemuste maksimaalne arv.	Eemaldage valikust mõned tulemused ja proovige uuesti.
No book order for this sample ID. (Selle proovi ID jaoks pole broneerimistellimust.) Do you want continue anyway? (Kas soovite siiski jätkata?)	LIS ei saanud selle proovi ID jaoks analüüsi tellimust. Force Order (Jõusta tellimus) on seatud menüüpunktis Order Settings (Tellimuse sätted) olekusse „disabled“ (keelatud).	Analüüsi teostamise jätkamine tähendab, et pärast tulemuse üleslaadimist ei ole LIS-süsteemis saadud tulemusele vastavat tellimust.

Tõrge/hoiatus	Selgitus	Kommentaariid ja ettepanekud
Order not found. (Tellimust ei leitud.)	LIS ei saanud selle proovi ID jaoks analüüsi tellimust. Force Order (Jõusta tellimus) on seatud menüüpunktis Order Settings (Tellimuse sätted) olekusse „enabled“ (lubatud).	Analüüsi ei ole võimalik teostada. Selle teate põhjused võivad olla järgmised: LIS ei saanud proovi ID tellimust, saabus ajalõpp või hostiga on ühenduse probleem.
Ordered assay not installed. (Tellitud analüüs pole installitud.)	Analüüsi tellimuses nõutud analüüsi ei ole paigaldatud analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Analüsaatoris QIAstat-Dx Analyzer 1.0 olev analüüsi nimi ei vasta LIS-i saadetud nimele.	Installige vastav analüüs. Kontrollige HIS/LIS-i sätete alt LIS-i analüüsi nime.
No connection to HIS/LIS. (Puudub ühendus HIS/LIS-iga.)	Puudub ühendus LIS-i ja analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 vahel.	Kontrollige ühenduvuse andmeid HIS/LIS-i sätete alt.

# 10 Tehnilised andmed

## Töötingimused

Toide	90–264 VAC 50–60 Hz IEC 60320-1 C14 pistik
Kaitse	1 × 8 A viitekaitse
Temperatuur	15–30 °C
Niiskus	Suhteline õhuniiskus 20–80%, mittecondenseeriv
Kõrgus	0–2200 m
Valgustugevus	Kuni 4000 luksi

## Transporditingimused

Temperatuur	0–55 °C, suhteline õhuniiskus max 85%, mittecondenseeriv
-------------	--

## Elektromagnetiline ühilduvus (EMC)

Elektromagnetilise ühilduvuse nõuded	Vastab IEC 61326 klass A nõuetele Seade on konstrueeritud ja seda on katsetatud vastavalt CISPR 11 klass A nõuetele. Koduses keskkonnas võib see tekitada raadiosageduslikke häireid, mis juhul võib olla vaja võtta meetmed häirete vähendamiseks.
--------------------------------------	--

## Mehaanika andmed ja riistvara funktsioonid

### Töömoodul

Mõõtmed	Laius: 234 mm
	Kõrgus: 326 mm
	Sügavus: 517 mm
Kaal	5 kg

### Analüüsimoodul

Mõõtmed	Laius: 153 mm
	Kõrgus: 307 mm
	Sügavus: 428 mm
Kaal	16 kg

Etherneti liides	1× 10/100 – Base-T Ethernet
USB pordid	1 ees ja 3 taga

# 11 Lisad

## 11.1 CUPS-i printeridraiveri installimine

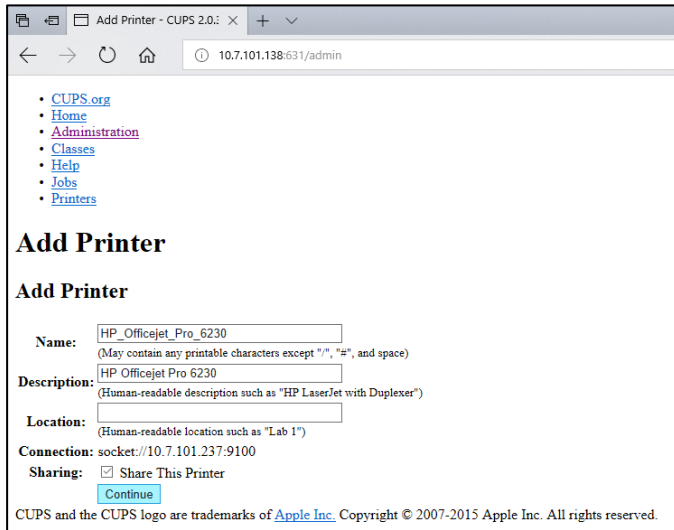
CUPS (*Common UNIX Printing System*) on printerisüsteemi Unix'i-laadsetele arvuti operatsioonisüsteemidele, mis võimaldab analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 töömoodulil töötada printiserverina. CUPS kasutab PPD (*PostScript Printer Description*) draivereid kõikide PostScript-printerite ja mitte-PostScript-printimisseadmete jaoks. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 töömoodulis on eelinstallitud PPD-draiverid, kuid üles saab laadida ka kohandatud draivereid.

Märkus. QIAGEN ei saa tagada ühegi printeri töötamist analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Kontrollitud printerite loendit vt lisast 11.2.

Uue printeridraiveri installimiseks teostage järgmised sammud:

1. aktiveerige CUPS analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 töömooduli rakendustarkvaras menüüpunkti Options (Valikud) --> System Config (Süsteemi konfiguratsioon) --> Network (Võrk) --> Enable CUPS (Luba CUPS) all ja seejärel vajutage sätete salvestamiseks Save (Salvesta) (seda toimingut saab teostada administraatori õigustega).
2. Logige sisse CUPS-i veebilehitseja kaudu (nt <http://10.7.101.38:631/admin>).  
Märkus. IP-aadress, mida tuleb kasutada, on leitav menüüst Options --> System Config --> System log --> Enable CUPS --> **looking for the field "application software started"** (Valikud --> Süsteemi konfiguratsioon --> Süsteemi logi --> otsige välja „application software started“ (rakendustarkvara käivitatud).  
Kasutage sisselogimiseks järgmisi andmeid.  
User name (Kasutajanimi): cups-admin  
Password (Parool): kasutage parooli, mis on antud analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 töömooduli rakendustarkvaras menüüpunktis Options --> System Config --> Network --> CUPS settings (Valikud --> Süsteemi konfiguratsioon --> Võrk --> CUPS-i sätted).
3. Vajutage nuppu Add printer (Lisa printer).
4. Valige võrgus olevate printerite loendist printer ja vajutage nuppu Continue (Jätka).
5. Valige Share this printer (Anna see printer ühiskasutusse) ja vajutage nuppu Continue (Jätka) (joonis 76, järgmine lehekülg).

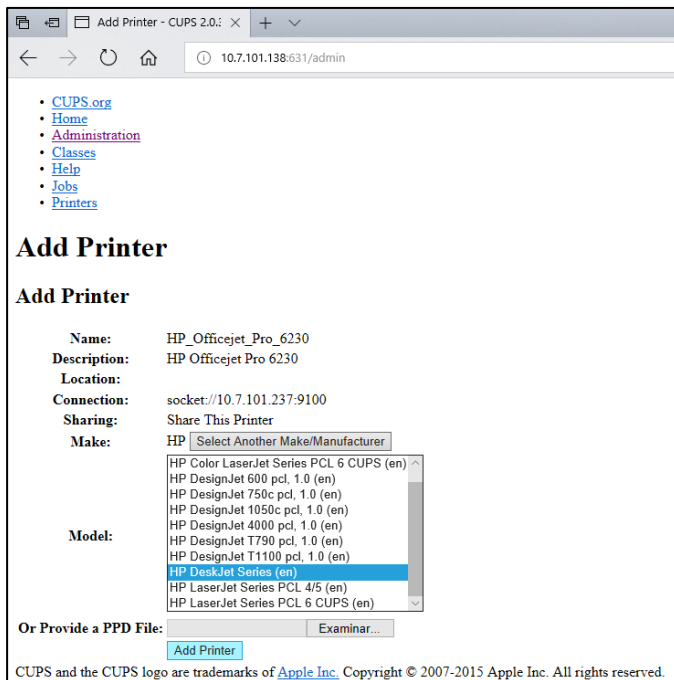




Joonis 76. Printeri lisamise kuva

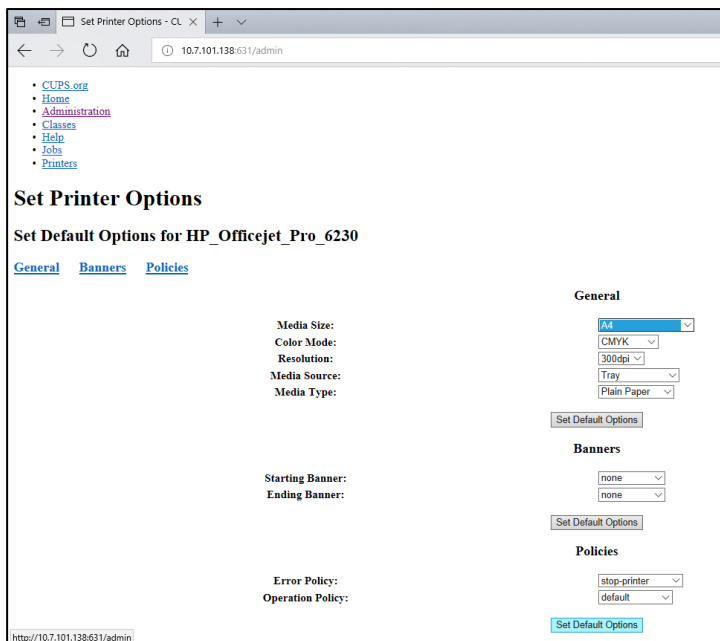
6. Valige printeri printeridraiver ja vajutage nuppu Add Printer (Lisa printer).

Märkus. Kui loendis ei ole teie printeridraiverit, kasutage üldist tüüpi draiverit, mis sobib teie printeri margile. Kui ükski loetletud draiveritest ei tööta, laadige veebist PPD-failina alla vajalik CUPS-i draiver ja valige enne nupu Add Printer (Lisa printer) vajutamist väli Or Provide a PPD File (Või esita PPD-fail) (Joonis 77).



Joonis 77. Printeridraiveri valimine

7. Valige õige Media Size (Paberiformaat) (nt A4), sest mõni printer ei prindi, kui paberiformaat on vale. Seejärel salvestage valik, vajutades Set Default Options (Seadista vaikumisi valikud) (joonis 78).



Joonis 78. Õige paberiformaadi valimine

8. Lülitage analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 töömoodul välja ja seejärel uuesti sisse, et muuta draiver kättesaadavaks.
9. Lubage installitud printer menüüs Options --> System Config --> Printer (Valikud → Süsteemi konfig → Printer). Valige soovitud printer ja vajutage Save (Salvesta). Printer on nüüd kasutamiseks valmis.

## 11.2 Katsetatud printerite loend

QIAGEN on katsetanud järgmisi printereid ja need ühilduvad analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nii USB- kui ka Etherneti ühenduse kaudu.

- HP® OfficeJet® Pro 6230
- HP Color LaserJet® Pro M254dw
- Brother® MFC-9330CDW

Muud printerid võivad ühilduda analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0, kasutades lisas 11.1 kirjeldatud toimingut.

---

### 11.3 Vastavustunnistus

Seadusliku tootja nimi ja aadress.

QIAGEN GmbH

QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Saksamaa

Kehtivat vastavusdeklaratsiooni saate taotleda QIAGENI tehnilisest toest.

## 11.4 Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE, ingl *Waste Electrical and Electronic Equipment*)

Selles lõigus käsitletakse teavet elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise kohta.

Ratastega prügikonteineri tähis, millele on rist peale tõmmatud (vt allpool), viitab sellele, et seda toodet ei tohi ära visata koos muude jäätmetega; see tuleb kohalike õigusaktide kohaselt viia jäätmekäitlusjaama või määratud taaskasutuskeskusesse

Elektroonikaseadmete eraldi kogumine ja taaskasutamine kõrvaldamise ajal aitab säästa loodusvarasid ning tagab, et toodet taaskasutatakse inimese ja keskkonna jaoks ohutul viisil.



QIAGEN pakub lisatasu eest ringlussevõtu teenust. Euroopa Liidus on vastavalt WEEE ringlussevõtu nõuetele ja kui pakutakse QIAGEN-i asendustoodet, tagatud WEEE-märgistusega elektroonikaseadmete tasuta ringlussevõtt.

Elektroonikaseadmete ringlussevõtuks küsi QIAGEN-i müügiosakonnast vastav tagastusvorm. Pärast vormi esitamist võetakse teiega QIAGEN-ist ühendust, et küsida lisateavet elektroonikaromu transpordi korraldamiseks või esitada individuaalne hinnapakumine.

---

## 11.5 Vastutussäte

QIAGEN vabastatakse kõikidest selle garantii all olevatest kohustustest juhul, kui remondi- või muutmistööd on teostanud teised isikud, mitte ettevõtte töötajad, välja arvatud juhul, kui QIAGEN on andnud kirjaliku nõusoleku selliste remondi- või muutmistööde tegemiseks.

Selle garantii alusel asendatud materjalidele kehtib garantii üksnes algse garantiiaja jooksul ja mitte mingil tingimusel pärast algse garantiiaja lõppemist, välja arvatud siis, kui see on lubatud QIAGENi esindaja volikirjaga. Näidikutele, liidestele ja seotud tarkvarale kehtib garantii üksnes ajavahemikul, mida pakub selle toote tootja. Mis tahes isikute, sealhulgas QIAGEN-i esindajate esindused ja garantiid, mis on vasturääkivad ja vastuolus selle garantii tingimustega, ei ole QIAGEN-i jaoks siduvad, välja arvatud juhul, kui need on koostanud kirjalikult ja heaks kiitnud QIAGEN-i esindaja.

## 11.6 Tarkvara litsentsileping

LEPINGUTINGIMUSED (Leping), milles on kokku leppinud QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Saksamaa, (QIAGEN) ja klient (kas era- või juriidiline isik), tarkvara litsentsi saaja (edaspidi TARKVARA)

Kui te installite, olete installinud või kasutate TARKVARA, nõustute te kõnealuse lepingu tingimustega. Kui te ei nõustu kõnealuse lepingu tingimustega, tagastage kohe tarkvarapakett (-paketid) ja komplekti kuuluvad esemed (sealhulgas kirjalikud materjalid) esindusse, kus te need hankisite, TARKVARA kulude täieliku tagastamisega.

### 1. LITSENTSI ANDMINE

Kohaldamisala. Vastavalt kõnealuse lepingu tingimustele tagab QIAGEN teile ülemaailmse, tähtajatu, mitte-eksklusiivse ja edasiandmisvõimaluseta litsentsi TARKVARA kasutamiseks üksnes oma ettevõtte äritegevuse eesmärgil.

Teil ei ole lubatud:

- muuta TARKVARA tervikuna või selle mis tahes osa ega ühendada ükskõik millist osa muu tarkvaraga ega eraldada TARKVARAST mis tahes TARKVARA komponente ega salvestada seadusega lubatud ulatuses ja tingimuste korral, luua sellest tuletatud töid ega lahti monteerida, dekompileerida, lahti võtta ega muul viisil tuletada TARKVARA lähtekoodi või üritada teha ükskõik millist eespool nimetatud toimingut;
- kopeerida TARKVARA (välja arvatud eespool nimetatud);
- anda rendile, üle anda, müüa, avalikustada, vahendada, anda kasutada või tagada tarkvaratootega seotud mis tahes õigusi ükskõik millisel kujul ühelegi isikule ilma QIAGEN'i eelneva kirjaliku nõusolekuta;
- eemaldada, muuta, varjata, kahjustada või lisada mis tahes omandiõigusega seotud teateid, silte, kaubamärke, nimetusi või märke, mis on lisatud või sisalduvad TARKVARAS;
- kasutada TARKVARA mis tahes viisil, mis rikub QIAGEN-i või mis tahes teise isiku intellektuaalomandi või muid õigusi või
- kasutada TARKVARA veebi- või muude andmebaasiteenuste osutamiseks mis tahes teisele isikule.

Ühe arvuti kasutamine. Kõnealune leping lubab teil kasutada TARKVARA ühte koopiat ühel arvutil.

Prooviversioonid. TARKVARA prooviversioonid võivad aeguda pärast 30-päevast perioodi ilma ette teatamata.

Vaba tarkvara / kolmandate isikute tarkvara. Kõnealust lepingut ei kohaldata muudele tarkvarakomponentidele, mida määratletakse programmidega kaasasolevas asjakohases teates, **litsentsis ja/või autoriõigusega failides kui avatud lähtekoodiga litsentsi (koos nimetatud „Vaba tarkvara“)**. Peale selle ei kohaldata kõnealust lepingut muule tarkvarale, mille kohta on QIAGEN-ile antud tuletatud kasutamisoigus (kolmandate isikute tarkvara). Vaba tarkvara ja kolmandate isikute tarkvara võidakse tarnida sama elektroonilise faili ülekandes kui TARKVARA, kuid need on eraldiseisvad programmid. TARKVARA ei ole GPL-i või muu avatud lähtekoodiga litsentsi subjekt.

Kui QIAGEN annab kasutada kolmandate isikute tarkvara, kohaldatakse sellisele kolmandate isikute tarkvarale täiendavalt litsentsi tingimusi ja need on ülimuslikud. Kui kasutada antakse vaba tarkvara, kohaldatakse sellisele vabale tarkvarale täiendavalt litsentsi tingimusi ja need on ülimuslikud. QIAGEN annab teile asjakohase vaba tarkvara vastava lähtekoodi, kui vaba tarkvara vastava litsentsi tingimused sisaldavad sellist kohustust. QIAGEN teavitab, kui TARKVARA sisaldab kolmandate isikute tarkvara ja/või vaba tarkvara ning muudab nõudmise korral vastava litsentsi tingimused kättesaadavaks.

## 2. UUENDUSED

Kui TARKVARA korral on tegemist eelmise versiooni uuendusega, antakse teile mõlema koopia jaoks üks litsents ja te ei saa eraldi üle kanda eelmist (eelmisi) versiooni (versioone), välja arvatud ühekordne alaline ülekanne kõige viimase uuenduse ja kõikide eelmiste versioonide teisele kasutajale, nagu on sätestatud allpool olevas lõigus 4.

## 3. AUTORIOIGUS

TARKVARA, k.a kõik TARKVARASSE kaasatud pildid ja tekst, on kaitstud autoriõigusega ning Saksa autoriõiguse seaduste ja rahvusvaheliste lepingute sätetega. Te ei tohi kopeerida TARKVARALE lisatud mis tahes trükitud materjale.

## 4. MUUD PIIRANGUD

Te ei tohi rentida ega liisida TARKVARA, kuid te võite TARKVARA ja sellega kaasas olevad kirjalikud materjalid tähtajatult üle kanda teisele lõppkasutajale, eeldusel et te kustutate seadistusfailid oma arvutist ja vastuvõtja nõustub lepingutingimustega. Te ei tohi TARKVARA pöördprojekteerida, dekompileerida või lahti võtta. TARKVARA iga ülekanne peab sisaldama kõige viimast uuendust ja kõiki eelmisi versioone.

## 5. PIIRATUD GARANTII

QIAGEN garanteerib, et (a) TARKVARA töötab vastavalt kaasas olevatele trükitud materjalidele üheksakümne (90) päeva jooksul alates selle kättesaamisest. TARKVARA kõik kaudsed garantiid on piiratud üheksakümne (90) päevaga. Mõned riigid / kohtualluvused ei luba piirata kaudse garantii kestust, nii et ülalloodud piirang ei pruugi teie jaoks kehtida.

## 6. KLIENDI ÕIGUSKAITSE

QIAGEN-i täielik vastutus ja teie eksklusiivne õiguskaitse põhineb QIAGEN-i valikul kas (a) tasutud hinna tagastamisel või (b) QIAGEN-i piiratud garantiile mittevastava ja koos teie kviitungi koopiaga QIAGEN-ile tagastatud TARKVARA remontimisel või asendamisel. Piiratud garantii ei kehti, kui TARKVARA tõrke põhjustas õnnetus, kuritarvitamine või vale kohaldamine. Igale asendatavale tarkvarale antakse garantii ülejäänud esialgseks garantiiajaks või kolmekümneks (30) päevaks, olenevalt sellest, kumb on pikem.

## 7. PIIRATUD VASTUTUS

QIAGEN või selle tarnijad ei vastuta ühelgi juhul kahjude eest (sh piiranguteta, saamata jäänud ärikasum, äritegevuse katkestamine, äritegevusega seotud andmete kaotus või muu varaline kahju, ettenägematu kahju, äriedu puudumine, kaudne kahju – eelkõige rahaline kahju – või kolmandate isikute nõuetest tulenev kahju), mis ei ole seotud TARKVARA kasutamisega või tekivad võimetusest kasutada TARKVARA, isegi kui QIAGEN on teavitanud selliste kahjude esinemise võimalikkusest.

Eespool nimetatud vastutuse piiranguid ei rakendata isikukahjude või tahtlikult tekitatud kahjude korral või raske hooletuse või mis tahes vastutuse korral, mis põhineb tootevastutuse seadusel (saksa k *Produkthaftungsgesetz*), garantiidel või muudel kohustuslikel seadusesätetel.

Eespool nimetatud piirangut rakendatakse järgmisel juhtudel:

- viivitus,
- hüvitis toote puuduse korral,
- hüvitis asjatute kulutuste ees.



## 8. TARKVARA TOE PUUDUMINE

Kõnealune leping ei kohusta QIAGEN-i pakkuma TARKVARA tuge. QIAGEN võib, kuid tal ei ole mingit kohustust parandada tarkvara vigu ja/või pakkuda TARKVARA litsentsi saajatele uuendusi. Te peaksite tegema mõistlikke jõupingutusi, et teavitada QIAGEN-i kohe mis tahes puudustest, mis te leiate TARKVARAS, mis aitab kaasa TARKVARA täiustatud redaktsioonide loomisele.

Iga kord, kui QIAGEN osutab mõnda TARKVARA tugiteenust (sh võrgu installimise tugi), reguleeritakse seda üksnes eraldi tugiteenuse lepinguga.

## 9. LEPINGU LÕPETAMINE

Kui te ei täida kõnealuse lepingu tingimusi, võib QIAGEN lõpetada lepingu ning teie õiguse ja litsentsi TARKVARA kasutamiseks. Võite lepingu lõpetada igal ajal, teavitades sellest QIAGEN-i. Pärast lepingu lõpetamist peate oma arvuti(te)st ja arhiividest TARKVARA kustutama.

KÕNEALUSE LEPINGUGA ANNATE TE OMA NÕUSOLEKU, ET PÄRAST LEPINGU LÕPETAMIST ÜKSKÕIK MIS PÕHJUSEL VÕIB QIAGEN VÕTTA MEETMEID TARKVARA TÖÖTAMISE LÕPETAMISEKS:

## 10. KOHALDATAVAD ÕIGUSNORMID, VAIDLUSTE LAHENDAMISE KOHT

Kõnealune leping koostatakse ja seda tõlgendatakse Saksa õigusnormide kohaselt, nii et see ei ole vastuolus seadusesätetega. Kaupade rahvusvahelise ostu-müügi lepingute kohta käiva ÜRO konventsiooni sätete kohaldamine on välistatud. Olenemata kõnealuse lepingu muudest sätetest, alluvad lepingu pooled üksnes Düsseldorf kohtute õiguspädevusele.

---

## 11.7 Garantiist lahtiütlemine

ANALÜSAATORI QIAstat-Dx Analyzer 1.0 MÜÜGIGA SEOSES, VÄLJA ARVATUD QIAGEN-I MÜÜGITINGIMUSTES ESITATU, EI VÕTA QIAGEN ENDALE MINGISUGUST VASTUTUST JA KEELDUB MIS TAHES OTSESEST VÕI KAUDSEST GARANTIIST SEOSES ANALÜSAATORI QIAstat-Dx Analyzer 1.0 KASUTAMISEGA, K.A TURUSTAMISE, TEATUD TINGIMUSTELE SOBIVUSE VÕI PATENDIÕIGUSTE, AUTORIÕIGUSTE VÕI MUUDE INTELLEKTUAALOMANDI ÕIGUSTE RIKKUMISEGA SEOTUD VASTUTUSEST VÕI GARANTIIDEST ÜLEMAAILMSELT.

Analüsaatoril QIAstat-Dx Analyzer 1.0 on Etherneti port. Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ostja vastutab ise kõikide ja igat liiki arvutiviiruste, ussviiruste, troojahobuste, kahjurvara, häkkide või muud liiki küberturbe rikkumiste ennetamise eest. QIAGEN ei vastuta arvutiviiruste, ussviiruste, troojahobuste, pahavara, häkkide või muud liiki küberturbe rikkumiste eest.

---

## 11.8 Mõisted

Analüüsimoodul (AM): analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 peamine riistvaramoodul, mis teostab analüüse analüüsikassettidel QIAstat-Dx. Seda juhib töömoodul (OM).

Analüüsi määratluse fail: analüüsi määratluse fail on vajalik analüüsi teostamiseks analüsaatoriga QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Faili sisu kirjeldab, mida saab mõõta, kuidas seda mõõta ja kuidas hinnata mõõtmise toortulemusi. Fail tuleb enne analüüsi esmakordset teostamist importida analüsaatorisse QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

GUI: graafiline kasutajaliides.

IFU: kasutusjuhend.

Töömoodul (Operational Module, OM): analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 riistvara, mis tagab kasutajaliidese ühele kuni neljale analüüsimoodulile (AM).

Kasutaja: analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sihtotstarbel kasutaja.

# INDEKS

Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 käivitamine	33	Analüüsikasseti QIAstat-Dx ettevalmistamine	33
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kirjeldus	15	Aruande printimine	47
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 lahtipakkimine ja paigaldamine	22	Aruannete printimine	40, 46
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pakendamine ja transportimine	32	Aruannete salvestamine	40, 46
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 remont	86	Automaatne väljalogimine	64
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 süsteemi olek	71	CUPS-i printeridraiveri installimine	96
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tarnimine ja komponendid	20	Ekraanisäästja	53
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 väljalülitamine	72	ETTEVAATUST!	9
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer konfigureerimine	61	Garantiist lahtiütlemine	106
Analüüsi statistika	57	HIS/LIS-i sätted	68
Analüüsi tegemine analüüsi tellimuse alusel		HOIATUS	9
Analüüsikasseti QIAstat-Dx vötkoodi skannimine.	77	Hooldus	82
Kuva analüüsi tellimuse hankimise ajal.	76	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna desinfitseerimine	83
Proovi ID vötkoodi skannimine	76	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pinna puhastamine	82
Proovitüübi valimine	77	Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 remont	86
Analüüsi teostamine		Õhufiltri vahetamine	85
analüüsi tühistamine	38	Host Communication (Hosti side)	74
analüüsiaja kuva	37	Host Settings (Hosti sätted)	74
kasseti QIAstat-Dx sisestamine	36	Jäätmekäitlus	100
kasseti QIAstat-Dx väljutamine	37	Kasseti QIAstat-Dx kirjeldus	17
kasseti QIAstat-Dx vötkoodi skannimine	34	Kasutajaprofiilide määramine	56
kuva kinnita	35	Kasutajate haldamine	54
proovi ID vötkoodi skannimine	34	analüüsi statistika	57
proovitüübi valimine	35	analüüsides määramine	56
tulemuste kuva summary (kokkuvöte)	38	kasutajaprofiillid	54
tulemuste kuvamine	39	Kasutajaprofiilide määramine	56
Analüüsi teostamine ja tulemuste kuvamine	33	Kasutajate lisamine	58
Analüüsi teostamise protseduur	34	Kasutajate loendi avamine ja haldamine	55
Analüüsi tühistamine	38	Kasutajate lisamine	58
Analüüsides haldamine	59	Kasutajate loendi avamine ja haldamine	55
Saadaolevate analüüsides haldamine	59	Katsetatud printerite loend	98
Analüüsides määramine	56	Kontrollid.	
		läbinud kontrollid	42
		nurjunud kontrollid	42
		Lisad	96
		Märkus	9
		Menüü Options (Valikud)	53
		Möisted	107
		NB!	9

Nõuded	19	Põhikuva	48
Ohutus	9	Sisselogimiskuva	51
Ohutusteabe		Väljalülitamine	72
õige kasutamine	10	Süsteemi funktsioonid ja valikud	48
Ohutusteave.		Süsteemi kirjeldus	15
Jäätmekäitlus	13	Süsteemi konfigureerimine	
Tähised	14	HIS/LIS-i sätted	68
Ohutusteave.		Printeri installimine Etherneti kaudu	66
Bioohutus	12	Printeri installimine USB kaudu	66
Elektriohutus	11	Printeri sätted	65
Kemikaaliohutus	11	Regioonisätted	61
Transportimise ettevaatusabinõud	11	Süsteemi logi	68
Õige paberiformaadi valimine.	98	süsteemi uuendamine	69
Order Settings (Tellimuse sätted)	74	süsteemi varundamine	70
Otsingu tulemused	46	Tehniline logi	68
Paigaldamistoimingud	19	üldsätted	64
Paroolid	70	Versiooniinfo	69
Paroolide muutmine	70	Võrgusätted	66
Põhikuva	48	Süsteemi logi	68
Olekuriba Module (Moodul)	49	Täiendavate analüüsimoodulite installimine	
Olekuriba Üldine	49		26
Riba Peamenüü	50	Tarkvara litsentsileping	102
Sisuväli	51	Tehniline abi	7
Printeri installimine Etherneti kaudu	66	Tehniline logi	68
Printeri installimine USB kaudu	66	Tehnilised andmed	94
Printeri lisamise kuva	97	elektromagnetiline ühilduvus	94
Printeri sätted	65	mehaanika andmed ja riistvara	
Printeridraiveri valimine.	97	funktsioonid	95
Regioonisätted	61	Töötingimused	94
Keel	62	Transporditingimused	94
Kellaeg	62	Test Orders (Analüüside tellimused)	74
Kuupäev	62	Tõrked ja hoiatusteated	90
Result Upload (Tulemuse üleslaadimine)	74	Tõrkeotsing	87
Results Upload Settings (Tulemuste		Riistvara tõrked	87
üleslaadimise sätted)	74	Tarkvara tõrked	87
Saadaolevate analüüside haldamine	59	Tõrked ja hoiatusteated	90
Uute analüüside importimine	60	Tulemuste kuvamine	39
Sihtotstarve	8	amplifitseerimise kõverad	40
Sisselogimiskuva	51	analüüsi detailid	43
väljalogimine	53	Eelnevad analüüsid	44
Süsteemi funktsioonid		lineaarne määtkava	42
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0		logaritmiline määtkava	42
süsteemi olek	71	otsingu tulemused	46
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer		sulamiskõverad	42
konfigureerimine	61	tulemuste eksportimine USB draivile	47
Analüüside haldamine	59	tulemuste printimine	47
Ekraanisäästja	53	Vahekaart CONTROLS (Kontrollid)	41
kasutajate haldamine	54	Vahekaart PATHOGENS (Haigustekitajad)	
Menüü Options (Valikud)	53		41, 42
parooli muutmine	70	võimalikud tulemused	45

Ühenduvus HIS/LIS-süsteemiga	73	Üldine teave	7
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine analüüsi tulemuse automaatseks üleslaadimiseks hosti	78	Üldsätted	64
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine analüüsi tulemuse käsitsi üleslaadimiseks hosti	80	automaatne väljalogimine	64
Analüsaatori QIAstat-Dx Analyzer 1.0 konfigureerimine hosti ühendusega	75	Exclude Modules (Välista moodulid)	65
Analüüsi nime konfigureerimine	75	Küsi parooli	64
Analüüsi tegemine analüüsi tellimuse alusel	76	Patient ID Mandatory (Patsiendi ID on kohustuslik)	64
Analüüsi tellimuse loomine hosti ühendusega	75	Prefer Patient ID Bar Code (Eelista patsiendi ID vöotkoodi)	64
Analüüsi tulemuse automaatne üleslaadimine hosti	78	Prefer Sample ID Bar Code (Eelista proovi ID vöotkoodi)	64
Analüüsi tulemuse käsitsi üleslaadimine hosti	80	Restore Factory Default (Taasta tehase vaikesätted)	65
Analüüsi tulemuse üleslaadimine hosti	78	Sample ID Mandatory (Proovi ID on kohustuslik)	64
HIS/LIS-süsteemiga andmevahetuse aktiveerimine ja konfigureerimine	73	Use Patient ID (Kasuta patsiendi ID-d)	64
Hosti ühenduse tõrkeotsing	81	User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll)	64
Kuva View Results (Kuva tulemused)	79, 80	User Access Control (Kasutaja ligipääsu kontroll)	64
tulemuste kuva Summary (Kokkuvöte)	78	Uute analüüside importimine	60
		Vastavustunnistus	99
		Vastutussäte	101
		Vörgusätted	66

## DOKUMENDI REDAKTSIOONIAJALUGU

Dokumendi redaktsioonijalugu

Redaktsioon 1  
HB-2636-001  
04.2019

Esmane väljalase. Kasutamiseks tarkvaraversiooniga  
1.2.x või uuemaga.

---

See leht on teadlikult tühjaks jäetud



---

Kaubamärgid: QIAGEN<sup>®</sup>, Sample to Insight<sup>®</sup>, QIAstat-Dx<sup>®</sup>, DiagCORE<sup>®</sup> (QIAGEN Group); ACGIH<sup>®</sup> (American Conference of Government Industrial Hygienists, Inc.); Brother<sup>®</sup> (Brother Industries, Ltd); Clinical and Laboratory Standards Institute<sup>®</sup> (Clinical Laboratory and Standards Institute, Inc.); OSHA<sup>®</sup> (Occupational Safety and Health Administration, U.S. Dept. of Labor); PostScript<sup>®</sup> (Adobe, Inc.); HP<sup>®</sup>, LaserJet<sup>®</sup>, OfficeJet<sup>®</sup> (Hewlett-Packard Development Company).  
Käesolevas dokumendis kasutatud registreeritud nimetusi, kaubamärke jne ei arvestata seaduse poolt mittekaitstuks, ka juhul kui need pole kaubamärkidenä tähistatud.  
PostScript<sup>®</sup> on kas registreeritud kaubamärk või kaubamärk Adobe Ameerika Ühendriikides ja/või teistes riikides.

HB2636-001 04.2019

© 2019, QIAGEN. Kõik õigused kaitstud.

---

Tellimine [www.qiagen.com/shop](http://www.qiagen.com/shop) | Tehniline tugi [support.qiagen.com](http://support.qiagen.com) | Veebisait [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)